

WAVEJ®

ETB-129237.1

ETB-129237.2

ETB-129237.3



- Elektrische Zahnbürste für Kinder (D)***
Elektrische tandenborstel voor kinderen (NL)
Cepillo de dientes eléctrico para niños (E)
Escova de dentes elétrica para criança (P)
Spazzolino elettrico per bambini (I)
Detská elektrická zubná kefka (SK)
Otroška električna zobna ščetka (SLO)
Elektryczna szczoteczka do zębów dla dzieci (PL)
Periuță de dinți electrică pentru copii (RO)
Dječja električna četkica za zube (HR)
Elektrický zubní kartáček pro děti (CZ)
Електрическа четка за зъби за деца (BG)
Gyermek elektromos fogkefe (H)
Kids electric toothbrush (EN)



Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina – Treść –
Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

Bedienungsanleitung – German (D)	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL)	- 8 -
Manual de Instrucciones – Spanish (E).....	- 14 -
Manual de instruções – Portuguese (P)	- 20 -
Manuale d'istruzioni – Italian (I).....	- 26 -
Návod na obsluhu – Slovak (SK)	- 32 -
Navodila za uporabo – Slovenian (SLO).....	- 38 -
Instrukcja obsługi – Polish (PL)	- 44 -
Manual de utilizare – Romanian (RO)	- 50 -
Uputa za korištenje – Croatian (HR)	- 56 -
Návod k použití – Czech (CZ)	- 62 -
Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG)	- 68 -
Kezelési útmutató – Hungary (H)	- 74 -
Instruction manual – English (EN)	- 80 -

Bedienungsanleitung – German (D)

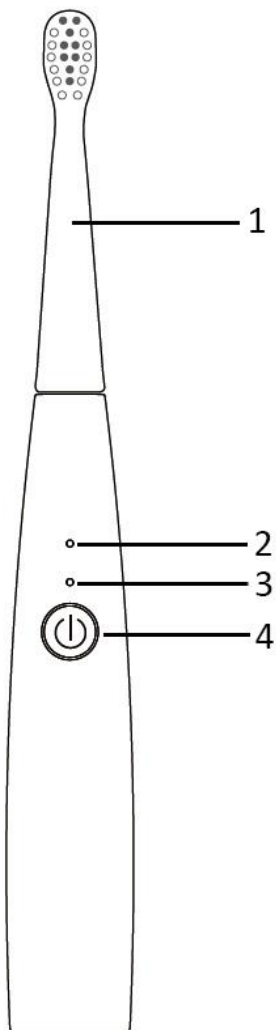
SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Zahnbürsten können von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie einen Adapter mit einer Nennausgangsspannung von 5 V, einem Nennausgangsstrom von 1 A und einer Wasserdichtigkeit der Klasse IPX4 verwenden, um die elektrische Sicherheit zu gewährleisten. Der Adapter kann nicht zum Aufladen dieses Produkts verwendet werden, wenn er die oben genannten Anforderungen nicht erfüllt.
4. Wenn das Gerät während des Aufladens ins Wasser fällt, trennen Sie das Gerät bitte zuerst von der Stromquelle und nehmen Sie das Gerät dann aus dem Wasser.
5. Bitte laden Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung und nicht in der Nähe von Wasser auf. Laden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung auf, wie z. B. im Badezimmer oder ähnlichen Räumen.
6. Es ist verboten, die Zahnbürste zu benutzen und abzuspülen, während sie aufgeladen wird.
7. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie das Netzkabel zum Aufladen handhaben.
8. Stellen Sie das Gerät und seinen Akku nicht in einen Mikrowellenherd oder auf einen Induktionsherd.
9. Zerlegen oder verändern Sie die Zahnbürste nicht, bevor Sie sie dem Recycling zuführen.
10. Tauchen Sie die Zahnbürste nicht in heißes Wasser.
11. Drücken Sie mit der Zahnbürste nicht mit übermäßiger Kraft gegen Zahn oder Zahnfleisch. Bürsten Sie nicht über einen längeren Zeitraum in derselben Position, um Schäden zu vermeiden.
12. **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass keine Anzeichen von Schäden vorhanden sind. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht, wenn sie beschädigt ist.
13. **WARNUNG:** Bitte fragen Sie Ihren Arzt, ob Sie die Zahnbürste verwenden können, wenn Sie in den letzten zwei Monaten eine zahnärztliche Operation hatten oder sich in zahnärztlicher Behandlung befinden.
14. **WARNUNG:** Bei der erstmaligen Anwendung dieses Produkts kann es zu oralen Blutungen kommen. Wenn die orale Blutung länger als eine Woche anhält, suchen Sie bitte Ihren Arzt auf.
15. **WARNUNG:** Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere elektronische Geräte an oder in Ihrem Körper tragen.
16. **WARNUNG:** Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie dieses Produkt verwenden, wenn Sie medizinische Probleme haben.
17. **RISIKO:** Erhitzen, verbrennen und lagern, laden oder benutzen Sie die Zahnbürste nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen, um Überhitzung, Feuer oder Explosionen zu vermeiden, da der Griff dieses Produkts mit einem eingebauten Akku ausgestattet ist.
18. Die Zahnbürste ist für den persönlichen Gebrauch bestimmt; teilen Sie sie nicht mit anderen Personen.
19. Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge bestimmt.
20. Die Temperatur für das Aufladen, die Verwendung und die Lagerung des Produkts muss zwischen 5 °C und 40 °C liegen.
21. Bitte laden Sie dieses Produkt rechtzeitig auf, wenn die Batterie schwach ist.
22. Verwenden Sie die Zahnbürste nicht, wenn Sie baden oder duschen.
23. Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
24. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
25. Um Informationen über die Verwendung des Geräts und die Wartung durch den Benutzer zu erhalten, lesen Sie bitte den untenstehenden Abschnitt in diesem Handbuch.

BEZEICHNUNG DER EINZELTEILE



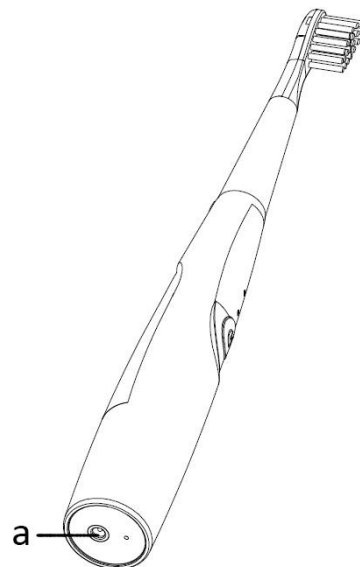
1. Zahnbürstenkopf
2. Anzeigeleuchte Morgenmodus
3. Anzeigeleuchte Nachtmodus
4. Ein-/Ausschalter

VOR DEM GEBRAUCH

1. Laden Sie Ihre Zahnbürste mit einem Adapter auf

- 1) Schalten Sie die Zahnbürste vor dem Aufladen aus.
- 2) Legen Sie die Zahnbürste waagrecht auf eine Arbeitsfläche. Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten USB-Kabels zuerst in den Gleichstrom-Ladeanschluss (a) an der Unterseite der Zahnbürste und dann das andere Ende in einen Adapter. Schließen Sie den Adapter an eine geeignete Stromquelle an.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie einen Adapter mit einer Nennausgangsspannung von 5 V, einem Nennausgangsstrom von 1 A und einer Wasserdichtigkeit der Klasse IPX4 verwenden, um die elektrische Sicherheit zu gewährleisten. Der Adapter kann nicht zum Aufladen dieses Produkts verwendet werden, wenn er die oben genannten Anforderungen nicht erfüllt.



- 3) Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeigeleuchte für den Morgenmodus weiß und die Anzeigeleuchte für den Nachtmodus ist aus. Sobald die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Nachtmodus-Anzeigeleuchte durchgehend blau und die Morgenmodus-Anzeigeleuchte ist ausgeschaltet.

Hinweis: Es kann ca. 10 Stunden dauern, bis die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist.

Hinweis: Schalten Sie die Zahnbürste während des Ladevorgangs nicht ein.

Hinweise:

- Wenn die Zahnbürste zum ersten Mal aufgeladen wird oder wenn die Zahnbürste lange Zeit nicht benutzt wurde, kann es sein, dass die Anzeigeleuchte während der ersten 5 Minuten des Ladevorgangs nicht aufleuchtet. Dies ist normal aufgrund des schwachen Akkus der Zahnbürste.
- Die Zahnbürste muss unter den folgenden Bedingungen vollständig aufgeladen werden:
 - Die Zahnbürste wird zum ersten Mal benutzt.
 - Die Zahnbürste ist seit mehr als 3 Monaten nicht mehr benutzt worden.
 - Die Vibration der Zahnbürste wird schwächer oder die Zahnbürste zeigt einen niedrigen Ladestand an.
- Die Zahnbürste kann heiß werden, wenn sie aufgeladen wird. Das ist normal. Die Leistung der Zahnbürste wird dadurch nicht beeinträchtigt.

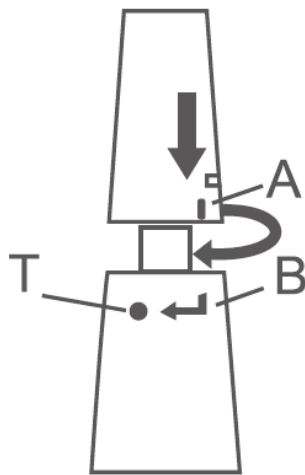
Anzeige niedriger Akkuladung:

Während des Betriebs blinkt die Anzeigeleuchte des gewählten Modus und erlischt, wenn die Zahnbürste einen niedrigen Batteriestand aufweist.

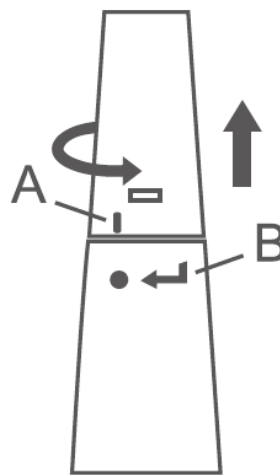
2. Anbringen / Abnehmen des Zahnbürstenkopfes

Anbringen: Richten Sie die Markierung A des Zahnbürstenkopfes an der Markierung B des Griffs aus. Drücken Sie den Zahnbürstenkopf nach unten auf den Griff und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis die Markierung A mit der Markierung T übereinstimmt.

Abnehmen: Drehen Sie den Zahnbürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn dann nach oben.



Anbringen



Abnehmen

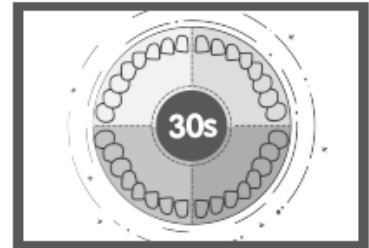
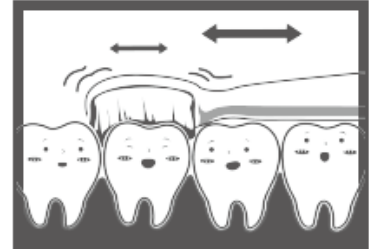
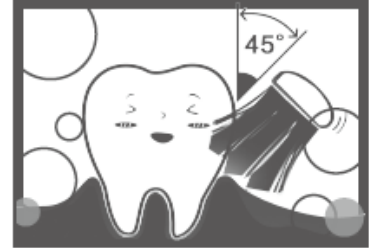
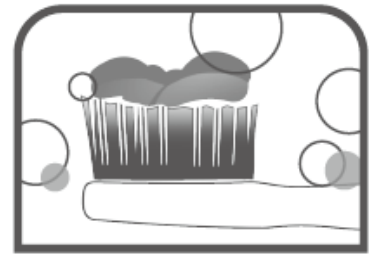
GEBRAUCH

1. Geben Sie etwas Zahnpasta auf die Borsten, bevor Sie die Zahnbürste durch Drücken des Einschaltknopfes aktivieren.
2. Nehmen Sie die Zahnbürste in den Mund und platzieren Sie den Bürstenkopf zwischen Zahn und Zahnfleisch.
3. Drücken Sie den Einschaltknopf, um die Zahnbürste einzuschalten. Die Zahnbürste funktioniert wie folgt:
 - 1) Die Zahnbürste beginnt im Morgenmodus zu arbeiten, ihre Anzeigeleuchte leuchtet weiß. Die Zahnbürste arbeitet mit voller Leistung. Die Vibrationsfrequenz und die Reinigungsleistung sind hoch. Es wird empfohlen, den Morgenmodus am Morgen zu verwenden, um den in der Nacht entstandenen Zahnbelag zu entfernen.
 - 2) Drücken Sie den Einschaltknopf erneut **INNERHALB** von 5 Sekunden, um in den Nachtmodus zu wechseln. Die Anzeigeleuchte leuchtet dann blau. Die Zahnbürste arbeitet mit einer geringeren Leistung. Die Vibrationsfrequenz ist niedriger. Es wird empfohlen, den Nachtmodus vor dem Schlafengehen zu verwenden, um das Zahnfleisch zu pflegen. Alternativ können Sie den Ein-/Ausschalter auch **NACH** 5 Sekunden erneut drücken, um die Zahnbürste direkt auszuschalten.
 - 3) Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine weitere Betätigung erfolgt, läuft die Zahnbürste im aktuellen Modus weiter und schaltet sich nach 2 Minuten automatisch ab. Der aktuelle Modus wird gespeichert und die Zahnbürste funktioniert beim erneuten Einschalten entsprechend dem gespeicherten Modus.

Hinweis: Wenn Sie die Zahnbürste wieder einschalten und sie in den Nachtmodus schalten, drücken Sie erneut den Einschaltknopf:

 - **INNERHALB** von 5 Sekunden, um die Zahnbürste direkt auszuschalten. Beim erneuten Einschalten läuft die Zahnbürste im Morgenmodus.
 - **NACH** 5 Sekunden, um die Zahnbürste direkt auszuschalten. Beim erneuten Einschalten läuft die Zahnbürste im Nachtmodus.
4. Bewegen Sie beim Zähneputzen den Kopf der Zahnbürste langsam zwischen den Zähnen hin und her. Die Zahnbürste macht ca. alle 30 Sekunden eine kurze Pause, um Sie daran zu erinnern, andere Bereiche Ihres Mundraums zu putzen.

Hinweis: Es gibt zwei Zahnreihen im Mund und jede Zahnreihe hat einen linken und einen rechten Abschnitt, so dass es vier Abschnitte im Mund gibt, die geputzt werden müssen.
5. Wenn Sie mit dem Zähneputzen fertig sind, schalten Sie die Zahnbürste aus, spülen Sie den Zahnbürstenkopf und die Borsten unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie dann ab. Wischen Sie den Griff mit einem Handtuch ab.



REINIGUNG UND WARTUNG

VORSICHT: Trennen Sie die Zahnbürste vor der Reinigung von der Stromquelle.

Spülen Sie den Zahnbürstenkopf mit sauberem Wasser bei einer Temperatur von weniger als 45 °C ab und trocknen Sie die Oberfläche des Zahnbürstengriffs mit einem Handtuch ab.

VORSICHT: Tauchen Sie die Zahnbürste nicht in Wasser ein. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

VORSICHT: Achten Sie darauf, dass beim Reinigen kein Wasser in den Ladeanschluss an der Unterseite der Zahnbürste gelangt.

VORSICHT: Legen Sie keines der Teile des Produkts zur Reinigung in die Spülmaschine.

VORSICHT: Verwenden Sie zur Reinigung der Zahnbürste keine chemischen, stählernen, hölzernen oder scheuernden Reinigungsmittel.

VORSICHT: Bitte verwenden Sie keinen verformten Zahnbürstenkopf oder einen Zahnbürstenkopf mit verbogenen Borsten.

VORSICHT: Ersetzen Sie den Zahnbürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Anzeichen von Abnutzung auftreten.

Reinigung des Zahnbürstenkopfes

1. Spülen Sie den Zahnbürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab.
2. Nehmen Sie den Zahnbürstenkopf ab und reinigen Sie seine Innenfläche mindestens einmal pro Woche mit warmem Wasser.

Reinigung des Griffs

1. Nehmen Sie den Zahnbürstenkopf ab und spülen Sie das Vibrationsstück mit warmem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass alle Zahnpastareste entfernt wurden.
2. Wischen Sie die Oberfläche des Griffs mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

Aufbewahrung

Wenn die Zahnbürste voraussichtlich für längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie sie von der Stromquelle und reinigen Sie die Zahnbürste entsprechend. Bewahren Sie die Zahnbürste an einem kühlen und trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist. Laden Sie die Zahnbürste regelmäßig alle drei Monate auf, damit sich der Akku nicht vollständig entlädt. Ein vollständig entladener Akku kann möglicherweise nicht wieder aufgeladen werden.

PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Vibration wird schwach.	1. Die Zahnbürste arbeitet mit zu viel Druck gegen die Zähne. 2. Akku schwach	1. Platzieren Sie die Zahnbürste vorsichtig auf den Zähnen. 2. Laden Sie den Akku auf.
Die Zahnbürste funktioniert nach dem Aufladen nur für kurze Zeit.	Die Ladezeit ist nicht ausreichend.	Laden Sie die Zahnbürste ca. 10 Stunden lang vollständig auf.
Die Zahnbürste funktioniert nicht mehr.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.

TECHNISCHE DATEN

Nenneingangsleistung: 5 V $\overline{\quad}$ 0,2 A

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma Kik fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Gebruiksaanwijzing – Nederlands (NL)

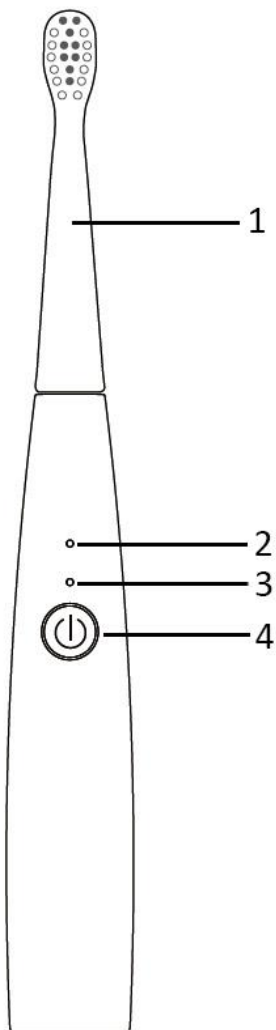
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Tandborstels kunnen worden gebruikt door kinderen en personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Controleer en zorg ervoor dat u een adapter gebruikt met een nominale uitgangsspanning van 5V, een nominale uitgangsstroom van 1A en een waterdichtheid van IPX4 om de elektrische veiligheid te waarborgen. De adapter kan niet worden gebruikt voor het opladen van dit product als deze niet voldoet aan de bovenstaande vereisten.
4. Als het apparaat tijdens het opladen in het water valt, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact en haal dan pas het apparaat uit het water.
5. Laad het apparaat op in een droge omgeving, uit de buurt van water. Laad het apparaat niet op in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of soortgelijke ruimte.
6. Het is verboden de tandborstel te gebruiken en te spoelen terwijl deze wordt opgeladen.
7. Houd uw handen droog wanneer u de laadkabel vasthoudt.
8. Plaats het apparaat en de batterij niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
9. Demonteer of wijzig de tandborstel niet voordat u deze afdankt voor recycling.
10. Dompel de tandborstel niet in heet water.
11. Druk niet te hard met de tandborstel tegen een tand of tandvlees. Borstel niet langdurig in dezelfde positie om letsel te voorkomen.
12. **WAARSCHUWING:** Controleer voor elk gebruik of er geen schade waarneembaar is. Gebruik de tandborstel niet als deze beschadigd is.
13. **WAARSCHUWING:** Raadpleeg uw arts of u de tandborstel kunt gebruiken wanneer u in de afgelopen twee maanden een tandheelkundige ingreep hebt ondergaan of momenteel een tandheelkundige behandeling ondergaat.
14. **WAARSCHUWING:** Bloeding in de mondholte kan optreden bij het eerste gebruik van dit product. Als de bloeding in de mondholte langer dan een week duurt, raadpleeg uw arts.
15. **WAARSCHUWING:** Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als u een pacemaker of een andere elektronische apparaat op of in uw lichaam gebruikt.
16. **WAARSCHUWING:** Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt als u medische problemen hebt.
17. **GEVAAR:** Deze tandborstel niet verhitten, in vuur gooien, in een omgeving met een hoge temperatuur opbergen, opladen of gebruiken om het risico op oververhitting, brand of explosie te voorkomen, de handgreep van dit product is namelijk voorzien van een ingebouwde oplaadbare batterij.
18. De tandborstel is bestemd voor persoonlijk gebruik, deel deze niet met anderen.
19. Dit product is alleen bedoeld voor het reinigen van tanden, tandvlees en de tong.
20. De temperatuur tijdens het opladen, gebruiken en opbergen van het product moet tussen 5°C en 40°C liggen.
21. Laad dit product tijdig op wanneer de batterij bijna leeg is.
22. Gebruik de tandborstel niet als u een bad of douche neemt.
23. Dit apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning die overeenstemt met de markering op het apparaat.
24. Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
25. Voor informatie over het gebruiken en onderhouden van het apparaat, raadpleeg onderstaande paragraaf van de handleiding.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN



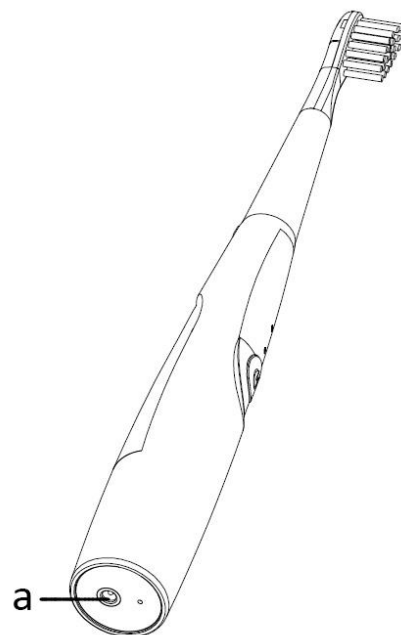
1. Tandeborstelkop
2. Ochtendmodus-controlelampje
3. Nachtmodus-controlelampje
4. Aan/uit-knop

VOOR GEBRUIK

1. Uw tandenborstel met een adapter opladen

- 1) Schakel de tandenborstel uit voordat u deze oplaadt.
- 2) Leg de tandenborstel horizontaal op een oppervlak. Sluit eerst het ene uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de DC-laadaansluiting (a) aan de onderkant van de tandenborstel en sluit vervolgens het andere uiteinde aan op een adapter. Sluit de adapter aan op een geschikte stroombron.

Opmerking: Controleer en zorg ervoor dat u een adapter gebruikt met een nominale uitgangsspanning van 5V, een nominale uitgangsstroom van 1A en een waterdichtheid van IPX4 om de elektrische veiligheid te waarborgen. De adapter kan niet worden gebruikt voor het opladen van dit product als deze niet voldoet aan de bovenstaande vereisten.



- 3) Tijdens het opladen knippert het ochtendmodus-controlelampje en is het nachtmodus-controlelampje gedoofd. Zodra de tandenborstel volledig is opgeladen, brandt het nachtmodus-controlelampje continu blauw en is het ochtendmodus-controlelampje gedoofd.

Opmerking: Het duurt ong. 10 uur om de tandenborstel volledig op te laden.

Opmerking: Schakel de tandenborstel tijdens het opladen niet in.

Opmerkingen:

- Als de tandenborstel voor het eerst wordt opgeladen of als de tandenborstel langere tijd niet werd gebruikt, kan het zijn dat het controlelampje tijdens de eerste 5 minuten van het oplaadproces niet brandt. Dit wordt veroorzaakt doordat de batterij van de tandenborstel bijna leeg is en is normaal.
- De tandenborstel moet onder de volgende omstandigheden volledig worden opgeladen:
 - De tandenborstel wordt voor het eerst gebruikt.
 - De tandenborstel is meer dan 3 maanden niet gebruikt.
 - De vibratie van de tandenborstel neemt af of het apparaat geeft aan dat de batterij leeg raakt.
- De tandenborstel kan tijdens het opladen heet worden. Dit is normaal. Dit heeft geen invloed op de prestaties van de tandenborstel.

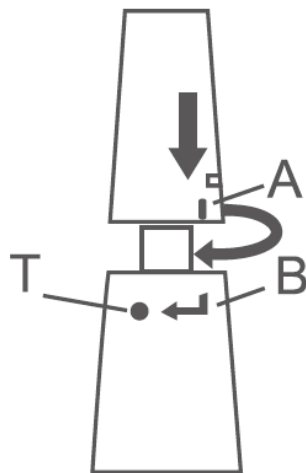
Herinnering voor lege batterij-functie:

Het controlelampje van de geselecteerde modus knippert en dooft vervolgens wanneer de batterij van de tandenborstel tijdens de werking leeg raakt.

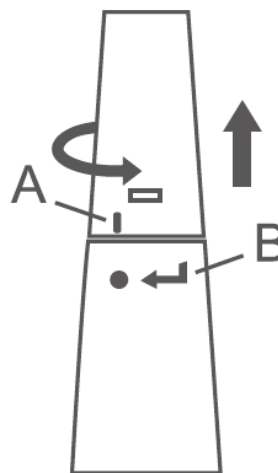
2. De tandenborstelkop installeren/verwijderen

Installeren: Breng het teken A van de tandenborstelkop op één lijn met het teken B van de handgreep. Duw de tandenborstelkop omlaag op de handgreep en draai deze vervolgens met de klok mee tot dat het teken A zich op één lijn met teken T bevindt.

Losmaken: Draai de tandenborstelkop tegen de klok in en duw deze vervolgens omhoog.



Installeren



Losmaken

GEBRUIK

1. Doe wat tandpasta op de borstelharen voordat u de tandenborstel inschakelt door op de knop te drukken.
2. Stop de tandenborstel in uw mond en plaats de tandenborstelkop tussen de tanden en het tandvlees.
3. Druk op de knop om de tandenborstel in te schakelen. De tandenborstel werkt als volgt.

1) De tandenborstel begint te werken in de ochtendmodus en het overeenkomstig controlelampje brandt wit. De tandenborstel werkt op vol vermogen. De trillings- en reinigingsfrequentie zijn hoog. Het wordt aanbevolen om de ochtendmodus in de ochtend te gebruiken om de tandplak die tijdens de nacht wordt geproduceerd te verwijderen.

2) Druk **BINNEN** 5 seconden opnieuw op de knop om de nachtmodus te openen, het overeenkomstig controlelampje brandt blauw. De tandenborstel werkt op een lager vermogen. De trillingsfrequentie is lager. Het wordt aanbevolen om voor het slapen de nachtmodus te gebruiken en voor het tandvlees te zorgen.

U kunt **NA** 5 seconden tevens opnieuw op de knop drukken om de tandenborstel direct uit te schakelen.

3) Als er binnen 5 seconden geen handelingen meer worden verricht, blijft de tandenborstel in de huidige modus werken en schakelt deze na 2 minuten automatisch uit. De huidige modus wordt opgeslagen en de tandenborstel werkt volgens de opgeslagen modus wanneer deze opnieuw wordt ingeschakeld.

Opmerking: Wanneer de tandenborstel weer wordt ingeschakeld en start met werken in de nachtmodus, druk opnieuw op de knop:

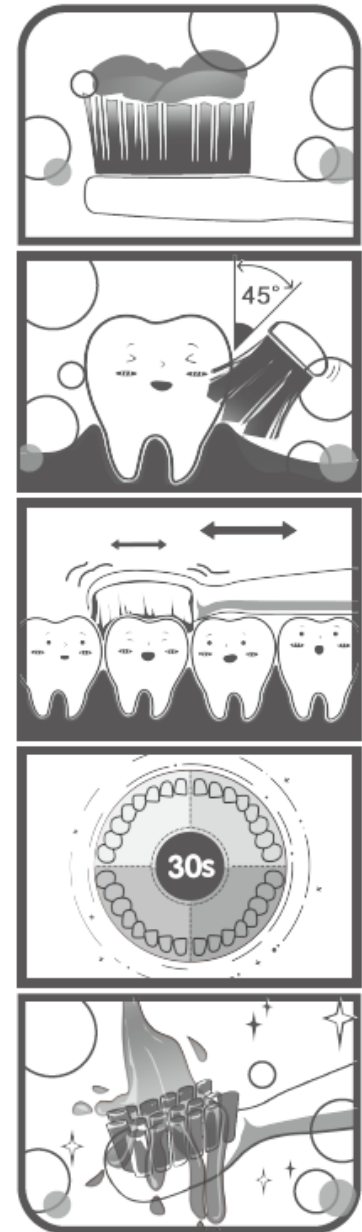
- **BINNEN** 5 seconden en de tandenborstel wordt direct uitgeschakeld. Wanneer de tandenborstel opnieuw wordt ingeschakeld, werkt deze in de ochtendmodus.

- **NA** 5 seconden en de tandenborstel wordt direct uitgeschakeld. Wanneer de tandenborstel opnieuw wordt ingeschakeld, werkt deze in de nachtmodus.

4. Beweeg de tandenborstelkop bij het poetsen langzaam heen en weer tussen de tanden. De tandenborstel zal ongeveer na elke 30 seconden een korte pauze inlassen om u eraan te herinneren andere delen van uw mond te poetsen.

Opmerking: Er zijn twee rijen tanden in de mond en elke rij tanden heeft een linker en rechter deel, er zijn aldus vier delen in de mond die gepoetst moeten worden.

5. Als u klaar bent met tandenpoetsen, schakel de tandenborstel uit, spoel de tandenborstelkop en de borstelharen schoon onder stromend water en veeg ze droog. Veeg de handgreep schoon met een doek.



REINIGING EN ONDERHOUD

VOORZICHTIG: Ontkoppel voor het reinigen de tandenborstel van de stroombron.

Spoel de tandenborstelkop met schoon water op een temperatuur lager dan 45°C en veeg het oppervlak van de handgreep schoon met een doek.

VOORZICHTIG: Dompel de tandenborstel niet in water. Gebruik nooit giftige schoonmaakmiddelen.

VOORZICHTIG: Laat tijdens het reinigen geen water in de laadaansluiting aan de onderkant van de tandenborstel stromen.

VOORZICHTIG: Stop geen enkel onderdeel van het product in de vaatwasser om te reinigen.

VOORZICHTIG: Maak de tandenborstel niet schoon met chemische reinigers, staalwol of agressieve schoonmaakmiddelen.

VOORZICHTIG: Gebruik geen vervormde tandenborstelkop of een tandenborstelkop met kromme borstelharen.

VOORZICHTIG: Vervang de tandenborstelkop elke 3 maanden of eerder als er tekenen van slijtage waarneembaar zijn.

De tandenborstelkop reinigen

1. Reinig de tandenborstelkop en de borstelharen onder stromend water na elk gebruik.
2. Verwijder de tandenborstelkop en reinig de binnenkant minstens eenmaal per week met warm water.

De handgreep reinigen

1. Verwijder de tandenborstelkop en maak het trillingsstuk schoon met warm water. Zorg ervoor dat alle tandpastaresten verwijderd zijn.
2. Veeg het oppervlak van de handgreep schoon met een natte doek en veeg vervolgens grondig droog.


Opslag

Als de tandenborstel langere tijd niet wordt gebruikt, ontkoppel de stroombron en maak de tandenborstel grondig schoon. Bewaar de tandenborstel in een koele en droge ruimte, uit de buurt van direct zonlicht. Laad de tandenborstel elke drie maanden op om het volledig ontladen van de batterij te vermijden. Een volledig ontladen batterij kan mogelijk niet meer worden opgeladen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Trilling neemt af.	1. De tandenborstel werkt met te veel druk tegen de tanden. 2. Batterij raakt leeg	1. Plaats de tandenborstel zachtjes op de tanden. 2. Laad de batterij op.
De tandenborstel werkt na het opladen slechts gedurende een korte periode.	Oplaadtijd is onvoldoende	Het duurt ongeveer 10 uur om de tandenborstel volledig op te laden.
De tandenborstel stopt met werken.	De batterij raakt leeg.	Laad de batterij op.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal vermogen: 5V  0,2A

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.



RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR GOOIEN OF KORTSLUITEN.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Manual de Instrucciones – Spanish (E)

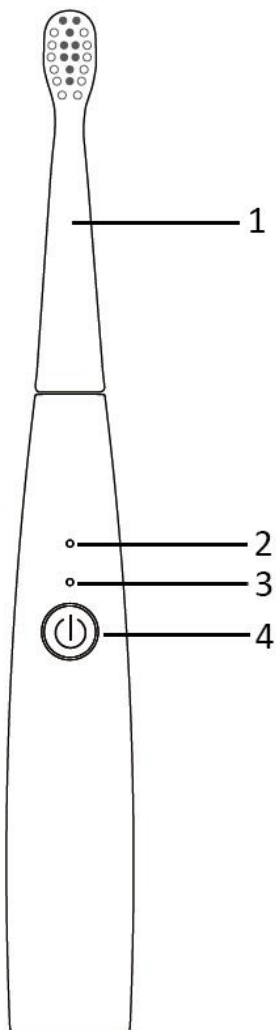
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Los cepillos de dientes pueden ser utilizados por niños y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. Compruebe y asegúrese de utilizar un adaptador con una tensión de salida nominal de 5 V, una corriente de salida nominal de 1 A y un nivel de impermeabilidad IPX4 para garantizar la seguridad eléctrica. El adaptador no puede utilizarse para cargar este producto si no cumple los requisitos anteriores.
4. Si el aparato se cae al agua mientras se está cargando, desconecte primero la fuente de alimentación y saque después el aparato del agua.
5. Cargue el aparato en un lugar seco y alejado del agua. No cargue el aparato en ambientes húmedos, como cuartos de baño, etc.
6. Está prohibido utilizar y enjuagar el cepillo mientras se está cargando.
7. Mantenga las manos secas cuando manipule el cable de alimentación para cargarlo.
8. No coloque el aparato ni la batería en un horno microondas ni en una placa de inducción.
9. No desmonte ni modifique el cepillo de dientes antes de desecharlo para su reciclaje.
10. No sumerja el cepillo de dientes en agua caliente.
11. No presione contra el diente o la encía con el cepillo ejerciendo una fuerza excesiva. No cepille en la misma posición durante mucho tiempo para evitar daños.
12. **ADVERTENCIA:** Antes de cada uso, asegúrese de que no hay indicios de daños. No utilice el cepillo si está dañado.
13. **ADVERTENCIA:** Si se ha sometido a una operación quirúrgica odontológica en los últimos dos meses o está en tratamiento dental, pregunte a su médico si puede utilizar el cepillo.
14. **ADVERTENCIA:** Puede producirse hemorragia oral al utilizar este producto por primera vez. Si la hemorragia oral dura más de una semana, consulte a su médico.
15. **ADVERTENCIA:** Consulte a su médico antes de utilizar este producto si lleva un marcapasos u otros dispositivos electrónicos en su cuerpo.
16. **ADVERTENCIA:** Consulte a su médico antes de utilizar este producto si tiene problemas médicos.
17. **PELIGRO:** No caliente el cepillo de dientes, no lo arroje al fuego, no lo guarde, cargue ni utilice en un entorno a alta temperatura, para evitar sobrecalentamiento, incendios o explosiones, ya que el mango de este producto está equipado con una batería recargable incorporada.
18. El cepillo de dientes es para uso personal, no lo comparta con otras personas.
19. Este producto está diseñado únicamente para la limpieza de dientes, encías y lengua.
20. La temperatura de carga, uso y almacenamiento del producto deberá estar comprendida entre 5 °C y 40 °C.
21. Recargue el producto a tiempo cuando la batería esté baja.
22. No utilice el cepillo de dientes cuando se esté bañando o duchando.
23. Este aparato solo debe alimentarse con una tensión de seguridad muy baja que corresponda con la que aparece en su rótulo de especificaciones.
24. Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.
25. Para obtener información sobre el uso del aparato y el mantenimiento a cargo del usuario, le agradeceremos que consulte el apartado siguiente del manual.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES



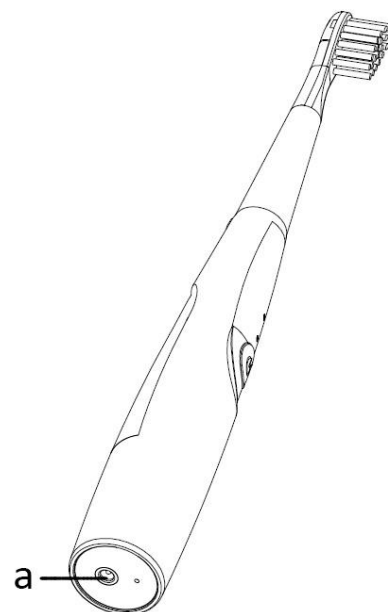
1. Cabezal del cepillo
2. Luz indicadora del modo matutino
3. Luz indicadora del modo nocturno
4. Botón interruptor

ANTES DE USAR

1. Cargue el cepillo de dientes con un adaptador

- 1) Apague el cepillo de dientes antes de cargarlo.
- 2) Coloque el cepillo de dientes en posición horizontal sobre una superficie de trabajo. Inserte primero un extremo del cable USB incluido en el puerto de carga de CC (a) situado en la parte inferior del cepillo de dientes y, a continuación, conecte el otro extremo a un adaptador. Conecte el adaptador a una fuente de alimentación adecuada.

Nota: Compruebe y asegúrese de utilizar un adaptador con una tensión de salida nominal de 5 V, una corriente de salida nominal de 1 A y un nivel de impermeabilidad IPX4 para garantizar la seguridad eléctrica. El adaptador no puede utilizarse para cargar este producto si no cumple los requisitos anteriores.



3) Durante la carga, la luz indicadora del modo matutino parpadea de color blanco y la luz indicadora del modo nocturno está apagada. Cuando el cepillo de dientes esté completamente cargado, la luz indicadora del modo nocturno se encenderá de color azul y la luz indicadora del modo matutino estará apagada.

Nota: El cepillo puede tardar unas 10 horas en cargarse por completo.

Nota: No encienda el cepillo de dientes mientras se está cargando.

Notas:

- Cuando el cepillo se carga por primera vez o si no se ha utilizado durante mucho tiempo, es posible que la luz indicadora no se encienda durante los primeros 5 minutos de carga. Esto se debe a que la batería del cepillo está baja, lo cual es normal.
- El cepillo dental debe cargarse completamente en las siguientes condiciones:
 - El cepillo de dientes se utiliza por primera vez.
 - El cepillo de dientes no se ha utilizado durante más de 3 meses.
 - La vibración del cepillo se debilita o se muestra el recordatorio de batería baja.
- El cepillo puede calentarse cuando se está cargando. Esto es normal. Esto no afectará al rendimiento del cepillo de dientes.

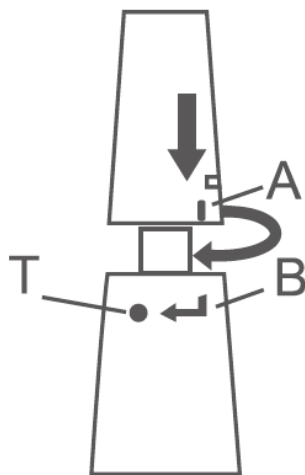
Función de recordatorio de batería baja:

Durante el funcionamiento, la luz indicadora del modo seleccionado parpadeará y después se apagará cuando el cepillo de dientes tenga poca batería.

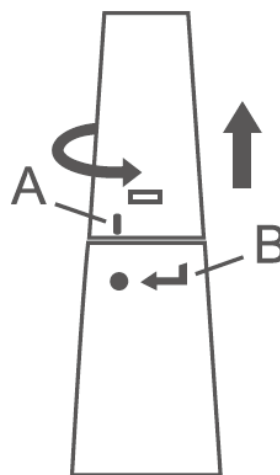
2. Instalación / desmontaje del cabezal del cepillo

Instalación: Alinee la marca A del cabezal del cepillo de dientes con la marca B del mango. Empuje hacia abajo el cabezal del cepillo de dientes hacia el mango y, a continuación, gírelo en sentido horario hasta que la marca A esté alineada con la marca T.

Desmontaje: Gire el cabezal del cepillo de dientes en sentido antihorario y, a continuación, tire de él hacia arriba.



Instalación



Desmontaje

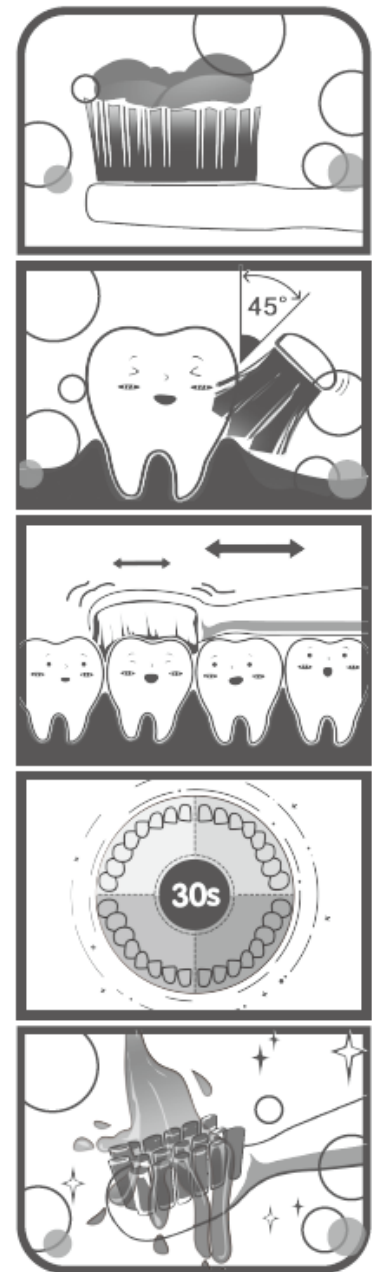
MODO DE EMPLEO

1. Ponga un poco de pasta de dientes en las cerdas antes de activar el cepillo pulsando el botón interruptor.
2. Introduzca el cepillo en la boca y coloque el cabezal entre el diente y la encía.
3. Pulse el botón interruptor para encender el cepillo de dientes. El cepillo de dientes funcionará del modo siguiente:
 - 1) El cepillo empieza a funcionar en el modo matutino; su luz indicadora se enciende de color blanco. El cepillo de dientes funciona con la máxima potencia. La frecuencia de vibración y la eficacia de limpieza son altas. Se recomienda usar el modo matutino por las mañanas para limpiar la placa dental que se haya producido durante la noche.
 - 2) Pulse de nuevo el botón del interruptor **EN EL TRANCURSO DE 5 segundos** para entrar en el modo nocturno; su luz indicadora se encenderá de color azul. El cepillo de dientes funciona con menos potencia. La frecuencia de vibración es más baja. Se recomienda usar el modo nocturno antes de dormir para el cuidado de las encías. Alternativamente, pulse de nuevo el botón del interruptor **DESPUÉS DE 5 segundos** y el cepillo se apagará directamente.
 - 3) Si no se realiza ninguna otra operación durante 5 segundos, el cepillo seguirá funcionando en el modo actual y se apagará automáticamente al cabo de 2 minutos. El modo actual se guardará y el cepillo funcionará según el modo guardado cuando se vuelva a encender.

Nota: Cuando vuelva a encenderlo y el cepillo empiece a funcionar en el modo nocturno, pulse de nuevo el botón interruptor:

 - **EN EL TRANCURSO DE 5 segundos**, y el cepillo se apagará directamente. Cuando vuelva a encenderlo, el cepillo funcionará en el modo matutino.
 - **DESPUÉS DE 5 segundos**, y el cepillo se apagará directamente. Cuando vuelva a encenderlo, el cepillo funcionará en el modo nocturno.
4. Al lavarse los dientes, mueva suavemente el cabezal del cepillo hacia delante y hacia atrás despacio entre los dientes. El cepillo hará una breve pausa, aproximadamente cada 30 segundos, para recordarle que debe cepillarse otras zonas de la boca.

Nota: Hay dos filas de dientes en la boca, y cada fila de dientes tiene una sección derecha y una izquierda, por lo que es necesario cepillar las cuatro secciones de la boca.
5. Cuando termine de lavarse los dientes, apague el cepillo, enjuague el cabezal y las cerdas con agua corriente y séquelos. Limpie el mango con una toalla.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: Antes de limpiarlo, desenchufe el cepillo de dientes de la toma de corriente.

Enjuague el cabezal del cepillo con agua limpia a una temperatura inferior a 45 °C y, a continuación, seque la superficie del mango del cepillo con una toalla.

ATENCIÓN: No sumerja el cepillo de dientes en agua. No utilice nunca productos de limpieza tóxicos.

ATENCIÓN: Cuando limpie el cepillo de dientes, no deje que penetre agua en el puerto de carga situado en la parte de abajo.

ATENCIÓN: No introduzca ninguna pieza del producto en el lavavajillas para limpiarla.

ATENCIÓN: No utilice limpiadores químicos, de acero, madera o abrasivos para limpiar el exterior del cepillo de dientes.

ATENCIÓN: No utilice cabezales deformados o con las cerdas dobladas.

ATENCIÓN: Sustituya el cabezal del cepillo dental cada 3 meses, o antes si aparecen signos de desgaste.

Limpiar el cabezal del cepillo

1. Enjuague el cabezal y las cerdas del cepillo con agua corriente después de cada uso.
2. Quite el cabezal del cepillo y limpie su superficie interior con agua tibia al menos una vez a la semana.

Limpiar el mango

1. Quite el cabezal del cepillo y enjuague la pieza de vibración con agua tibia. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes.
2. Limpie la superficie del mango con un paño húmedo y séquelo bien.


Almacenamiento

Si el cepillo de dientes no se va a utilizar durante mucho tiempo, desconecte la fuente de alimentación y límpielo adecuadamente. Guarde el cepillo de dientes en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. Cargue regularmente el cepillo cada tres meses para evitar que la batería se descargue por completo. Es posible que una batería totalmente descargada no pueda recargarse.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La vibración se debilita.	1. El cepillo de dientes funciona con demasiada presión contra los dientes. 2. Batería baja	1. Coloque el cepillo suavemente sobre los dientes. 2. Por favor, recargue la batería.
El cepillo de dientes solo funciona durante poco tiempo después de cargarlo.	El tiempo de carga no es suficiente.	Cargue por completo el cepillo de dientes durante aprox. 10 horas.
El cepillo de dientes deja de funcionar.	La batería se ha agotado.	Por favor, recargue la batería.

DATOS TÉCNICOS

Entrada nominal: 5 V  0,2 A

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.



LA PILA DEBE SER RECICLADA O DESECHADA DE FORMA ADECUADA. NO LA ABRA. NO LA TIRE AL FUEGO NI LA CORTOCIRCUITE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Manual de instruções – Portuguese (P)

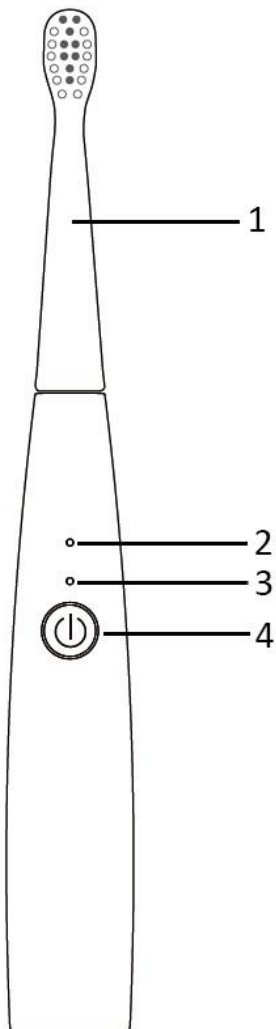
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.

1. As escovas de dentes podem ser usadas por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
2. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
3. Certifique-se de que usa um adaptador com uma voltagem de saída nominal de 5V, uma corrente de saída nominal de 1A, e um nível de hermeticidade de IPX4, para garantir a segurança elétrica. O adaptador não pode ser usado para carregar este produto se não estiver em conformidade com os requisitos apresentados acima.
4. Se o aparelho cair para dentro de água enquanto está a ser carregado, primeiro desligue a fonte de alimentação e depois retire o aparelho da água.
5. Carregue o aparelho num ambiente seco e afastado da água. Não carregue o aparelho num ambiente húmido, como casas de banho.
6. É proibido usar e passar a escova de dentes por água enquanto está a ser carregada.
7. Mantenha as mãos secas quando manusear o fio da alimentação para proceder ao carregamento.
8. Não coloque o aparelho nem a bateria num micro-ondas, forno ou placa por indução.
9. Não desmonte nem modifique a escova de dentes antes de a enviar para a reciclagem.
10. Não coloque a escova de dentes dentro de água quente.
11. Não pressione contra os dentes nem contra as gengivas com força excessiva. Não escove na mesma posição durante um longo período de tempo, para evitar danos.
12. **AVISO:** Certifique-se de que não há danos visíveis antes de cada utilização. Não use a escova de dentes se estiver danificada.
13. **AVISO:** Consulte o seu médico para saber se pode usar a escova de dentes, caso tenha feito uma operação cirúrgica dentária nos últimos dois meses, ou caso esteja a efetuar um tratamento dentário.
14. **AVISO:** Podem ocorrer hemorragias dentárias quando usar este produto pela primeira vez. Se a hemorragia dentária durar mais do que uma semana, consulte o seu médico.
15. **AVISO:** Consulte o seu médico antes de usar este produto, caso esteja a usar um pacemaker ou outros dispositivos eletrónicos no seu corpo.
16. **AVISO:** Consulte o seu médico antes de usar este produto, caso tenha problemas médicos.
17. **PERIGO:** Não aqueça a sua escova de dentes, não a atire para o fogo, não a guarde, carregue nem a use em ambientes com temperaturas elevadas, para evitar o sobreaquecimento, fogo ou explosão, pois a pega deste produto vem equipada com uma bateria recarregável incorporada.
18. A escova de dentes foi criada para uso pessoal. Não a partilhe com outras pessoas.
19. Este produto foi criado para lavar apenas os dentes, gengivas e língua.
20. A temperatura de carregamento, utilização e armazenamento do produto deverá encontrar-se entre os 5 °C e os 40 °C.
21. Recarregue este produto mal a bateria tenha pouca energia.
22. Não use a escova de dentes enquanto toma banho.
23. Este aparelho só deve ser alimentado com uma tensão de segurança extra baixa correspondendo à marcação no aparelho.
24. Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
25. Relativamente à informação sobre o uso do aparelho e manutenção por parte do utilizador, consulte o parágrafo do manual apresentado abaixo.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS



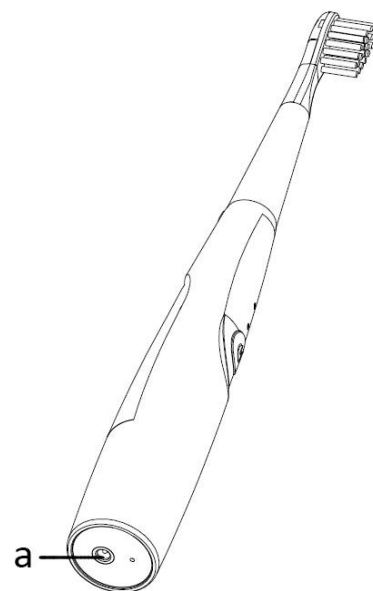
1. Cabeça da escova de dentes
2. Indicador luminoso do modo de manhã
3. Indicador luminoso do modo de noite
4. Interruptor

ANTES DA UTILIZAÇÃO

1. Carregue a sua escova de dentes com um adaptador

- 1) Desligue a escova de dentes antes de proceder ao carregamento.
- 2) Coloque a escova de dentes numa superfície horizontal. Insira uma extremidade do cabo USB fornecido na porta de carregamento DC (a) no fundo da escova de dentes, e depois a outra extremidade num adaptador. Ligue o adaptador a uma fonte de alimentação adequada.

Nota: Certifique-se de que usa um adaptador com uma voltagem de saída nominal de 5V, uma corrente de saída nominal de 1A, e um nível de hermeticidade de IPX4, para garantir a segurança elétrica. O adaptador não pode ser usado para carregar este produto se não estiver em conformidade com os requisitos apresentados acima.



- 3) Durante o carregamento, o indicador luminoso do modo de manhã pisca a branco, e o indicador luminoso do modo de noite está desligado. Quando a escova de dentes estiver completamente carregada, o indicador luminoso do modo de noite acende a azul e o indicador luminoso do modo de manhã está desligado.

Nota: Leva cerca de 10 horas para carregar a bateria da escova de dentes por completo.

Nota: Não ligue a escova de dentes durante o carregamento.

Notas:

- Quando a escova de dentes for carregada pela primeira vez, ou se a escova de dentes não for usada durante um longo período de tempo, o indicador luminoso pode não acender nos primeiros 5 minutos durante o carregamento. Isto deve-se ao facto de a bateria da escova de dentes ter pouca energia, o que é normal.
- A escova de dentes tem de ser carregada por completo nas seguintes condições:
 - A escova de dentes é usada pela primeira vez.
 - A escova de dentes não for usada durante mais de 3 meses.
 - A vibração da escova de dentes fica fraca ou aparece o lembrete de bateria fraca.
- A escova de dentes pode ficar quente quando está a ser carregada. Isto é normal. Isto não afeta o desempenho da escova de dentes.

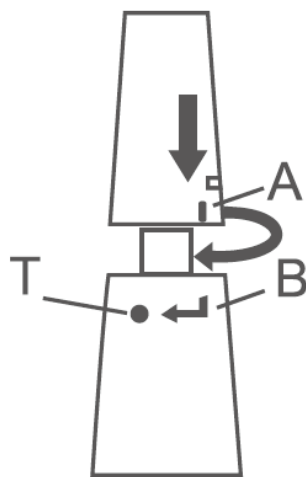
Função de lembrete de bateria fraca:

Durante o funcionamento, o indicador luminoso do modo seleccionado pisca e depois desliga-se quando a escova de dentes tiver pouca energia.

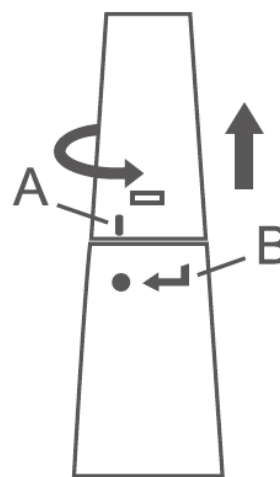
2. Instalar/retirar a cabeça da escova de dentes

Instalação: Alinhe a marca A da cabeça da escova de dentes com a marca B da pega. Pressione a cabeça da escova de dentes para baixo para a pega e depois rode no sentido dos ponteiros do relógio até que a marca A fique alinhada com a marca T.

Remoção: Rode a cabeça da escova de dentes no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a puxar para cima.



Instalação



Remoção

UTILIZAÇÃO

1. Coloque alguma pasta de dentes na cerda antes de ativar a escova de dentes, premindo o interruptor.
2. Coloque a escova de dentes na boca e depois coloque a cabeça da escova de dentes entre o dente e as gengivas.
3. Prima o interruptor para ligar a escova de dentes. A escova de dentes começa a funcionar do seguinte modo:

- 1) A escova de dentes começa a funcionar no modo de manhã. O indicador luminoso acende a branco. A escova de dentes funciona com a potência máxima. A frequência de vibração e a eficiência de limpeza são elevadas. Recomendamos que use o modo de manhã durante a manhã para limpar a placa dentária produzida durante a noite.
- 2) Prima de novo o interruptor **NO ESPAÇO DE 5 segundos** para entrar no modo de noite. O indicador luminoso acende a azul. A escova de dentes funciona com a potência mais baixa. A frequência de vibração é mais baixa. Recomendamos que use o modo de noite antes de ir para cama, para cuidar das gengivas.
Por outro lado, prima de novo o interruptor **PASSADOS 5 segundos** para desligar a escova de dentes.

- 3) Se não for efetuada qualquer operação no espaço de 5 segundos, a escova de dentes continua a funcionar no modo atual e desliga-se automaticamente passados 2 minutos. O modo atual será guardado e a escova de dentes funcionará de acordo com o modo guardado quando for ligada de novo.

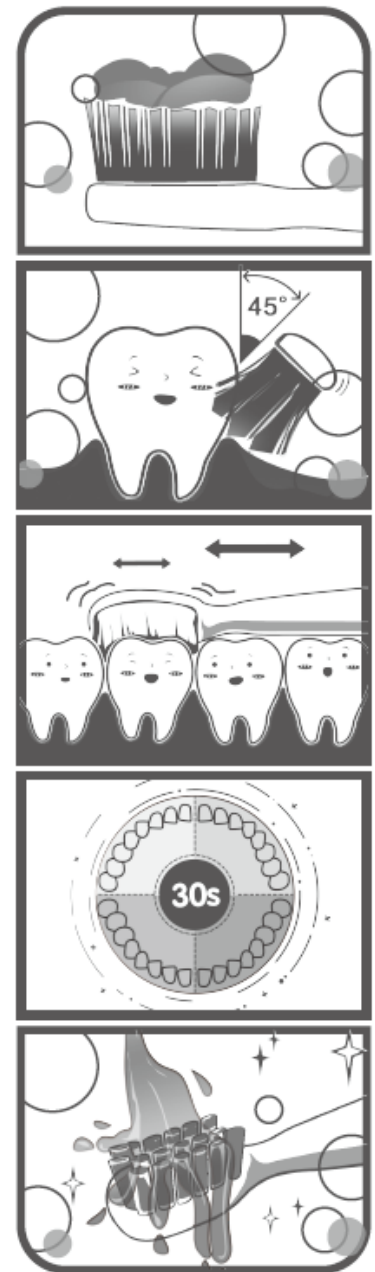
Nota: Quando ligar a escova de dentes de novo e esta começar a funcionar no modo de noite, prima de novo o interruptor:

- **NO ESPAÇO DE 5 segundos**, a escova de dentes desliga-se diretamente. Quando for ligada de novo, a escova de dentes funciona no modo de manhã.
- **PASSADOS 5 segundos**, a escova de dentes desliga-se diretamente. Quando for ligada de novo, a escova de dentes funciona no modo de noite.

4. Quando escovar os dentes, mova gentilmente a cabeça da escova de dentes para a frente e para trás lentamente entre os dentes. A escova de dentes faz uma pausa durante um curto espaço de tempo a cada 30 segundos, para o lembrar de escovar outras secções da sua boca.

Nota: Existem duas filas de dentes na boca e cada fila de dentes tem secções à esquerda e direita. Assim, há quatro secções na boca que têm de ser escovadas.

5. Quando terminar de lavar os dentes, desligue a escova de dentes, passe a cabeça da escova de dentes por água corrente e depois seque tudo. Passe a pega com uma toalha.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: Antes de proceder à limpeza, desligue a escova de dentes da alimentação.

Passa a cabeça da escova de dentes por água limpa a uma temperatura inferior a 45 °C, e depois seque a superfície da pega da escova de dentes com uma toalha.

CUIDADO: Não coloque a escova de dentes dentro de água. Nunca use agentes de limpeza tóxicos.

CUIDADO: Não permita que a água entre na porta de carregamento no fundo da escova de dentes quando proceder à limpeza.

CUIDADO: Não lave nenhuma parte do produto na máquina de lavar loiça.

CUIDADO: Não use químicos, metal, madeira ou produtos de limpeza abrasivos para limpar a escova de dentes.

CUIDADO: Não use uma cabeça da escova de dentes deformada nem uma cabeça da escova de dentes com a cerda dobrada.

CUIDADO: Substitua a cabeça da escova de dentes a cada 3 meses ou mais cedo, se aparecerem sinais de desgaste.

Limpeza da cabeça da escova de dentes

1. Passe a cabeça da escova de dentes e a cerda por água corrente após cada utilização.
2. Retire a cabeça da escova de dentes e limpe a superfície interior com água quente, pelo menos, uma vez por semana.

Limpeza da pega

1. Retire a cabeça da escova de dentes e passe a peça de vibração por água quente. Certifique-se de que retira toda a pasta de dentes residual.
2. Limpe a superfície da pega com um pano ligeiramente embebido em água e depois seque bem.

Armazenamento

Se a escova de dentes não for usada durante um longo período de tempo, desligue a fonte de alimentação e limpe a escova de dentes. Guarde a escova de dentes num local fresco e seco, afastada da luz direta do Sol. Carregue regularmente a escova de dentes a cada três meses, para evitar que a bateria se descarregue por completo. Uma bateria completamente descarregada pode não conseguir voltar a carregar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
A vibração fica mais fraca.	1. A escova de dentes funciona com demasiada pressão contra os dentes. 2. Bateria fraca.	1. Coloque a escova de dentes gentilmente encostada contra os dentes. 2. Recarregue a bateria.
A escova de dentes funciona apenas durante um curto espaço de tempo após ser carregada.	O tempo de carregamento não foi o suficiente.	Carregue a escova de dentes por completo durante cerca de 10 horas.
A escova de dentes pára de funcionar.	A bateria está gasta.	Recarregue a bateria.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Entrada nominal: 5V  0.2A

GARANTIA E APOIO AO CLIENTE

Antes da entrega, os nossos dispositivos são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, apesar de todo o cuidado, ocorrer algum dano durante a produção ou o transporte, por favor devolva o dispositivo ao seu agente.

Para o dispositivo adquirido, disponibilizamos 2 anos de garantia, começando a partir do dia de venda. Se tiver um produto defeituoso, pode voltar diretamente ao ponto onde o adquiriu.

Os defeitos que apareçam devido a um manuseamento inadequado do dispositivo e anomalias devidas a intervenções e reparações por terceiros ou pelo ajuste de peças não originais não são abrangidos por esta garantia. Guarde sempre o seu recibo. Sem ele, não pode exigir qualquer forma de garantia. Danos causados por não seguir o manual de instruções anulam a garantia. Não nos responsabilizamos por danos consequenciais. Também não nos responsabilizamos por danos materiais ou ferimentos causados por uma utilização inadequada, caso o manual de instruções não seja devidamente seguido. Danos nos acessórios não são sinónimo de uma substituição grátis de todo o aparelho. Nesse caso, contacte o nosso departamento de reparações. Vidro partido ou a quebra das peças de plástico são sempre cobrados. Defeitos nas peças consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, bem como a limpeza, manutenção ou substituição dessas peças não são abrangidas pela garantia e terão de ser pagas.

Dispositivos elétricos e eletrónicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrónicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.



A BATERIA TEM DE SER RECICLADA OU ELIMINADA DE FORMA ADEQUADA. NÃO A ABRA. NÃO ELIMINE JUNTAMENTE COM O LIXO DOMÉSTICO COMUM NEM A ATIRE PARA O FOGO. NÃO COLOQUE EM CURTO-CIRCUITO.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Manuale d'istruzioni – Italian (I)

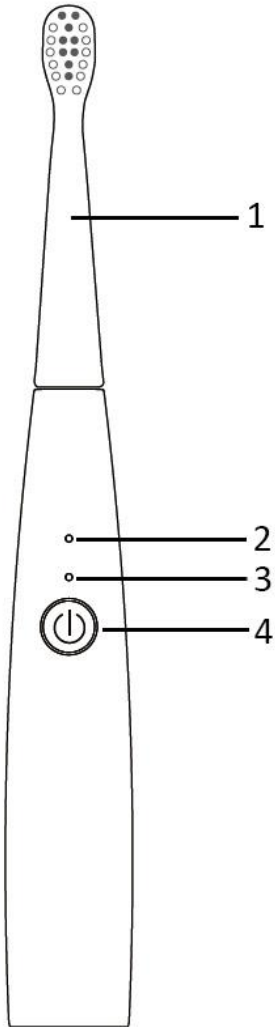
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Gli spazzolini da denti possono essere utilizzati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone senza esperienza o conoscenza solo se supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Controllare e assicurarsi di utilizzare un adattatore con una tensione di uscita nominale di 5V, una corrente di uscita nominale di 1A e un livello di impermeabilità di IPX4 per garantire la sicurezza elettrica. L'adattatore non può essere utilizzato per caricare questo prodotto se non soddisfa i requisiti di cui sopra.
4. Se l'apparecchio cade in acqua mentre è in carica, scollegare prima la fonte di alimentazione e quindi rimuovere l'apparecchio dall'acqua.
5. Si prega di caricare l'apparecchio in un ambiente asciutto lontano dall'acqua. Non caricare l'apparecchio in un ambiente umido come il bagno e simili.
6. Non è possibile utilizzare e risciacquare lo spazzolino mentre è in carica.
7. È necessario avere le mani asciutte quando si maneggia il cavo di alimentazione per la ricarica.
8. Non collocare l'apparecchio e la batteria in un forno a microonde o su un fornello a induzione.
9. Non smontare o modificare lo spazzolino prima di smaltirlo per il riciclaggio.
10. Non immergere lo spazzolino in acqua calda.
11. Non premere contro denti o gengive con lo spazzolino usando una forza eccessiva. Non spazzolare lo stesso punto per periodi di tempo prolungati per evitare danni.
12. **AVVERTENZA!** Verificare che il prodotto non presenti danni prima di ogni utilizzo. Non utilizzare lo spazzolino se danneggiato.
13. **AVVERTENZA!** Chiedere al medico l'autorizzazione per utilizzare questo spazzolino da denti in caso di intervento chirurgico di odontoiatria negli ultimi due mesi o se si è sottoposti a trattamento dentale.
14. **AVVERTENZA!** Può verificarsi emorragia orale quando si utilizza questo prodotto per la prima volta. Se l'emorragia orale dura più di una settimana, consultare il medico.
15. **AVVERTENZA!** Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto in caso si utilizzi un pacemaker cardiaco o altri dispositivi elettronici esterni o interni.
16. **AVVERTENZA!** Consultare il medico prima di utilizzare questo prodotto in caso di problemi medici.
17. **PERICOLO:** Non riscaldare lo spazzolino, non gettarlo nel fuoco, non conservare, caricare o utilizzare il prodotto in un ambiente ad alta temperatura per evitare surriscaldamenti, incendi o esplosioni poiché l'impugnatura del prodotto è dotata di una batteria ricaricabile incorporata.
18. Lo spazzolino è per uso personale, non dividerlo con altre persone.
19. Questo prodotto è progettato solo per la pulizia di denti, gengive e lingua.
20. La temperatura per caricare, utilizzare e conservare il prodotto deve essere compresa tra 5 °C e 40 °C.
21. Si prega di ricaricare il prodotto quando la batteria è scarica.
22. Non utilizzare lo spazzolino quando si fa il bagno o la doccia.
23. Questo apparecchio deve essere alimentato solo ad una tensione di sicurezza molto bassa corrispondente alla marcatura indicata sull'apparecchio.
24. Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
25. Per informazioni sull'uso e la manutenzione dell'apparecchio, si prega di consultare il paragrafo seguente del manuale.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



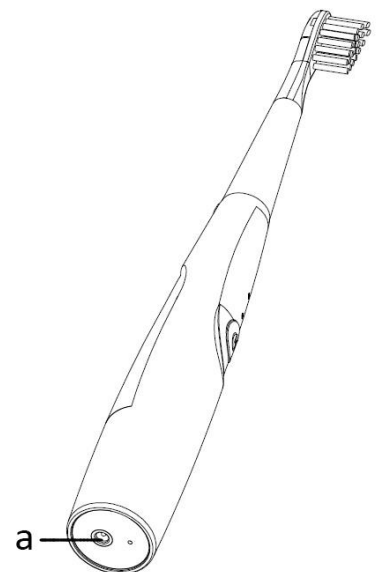
1. Testina spazzolino
2. Indicatore della modalità Mattino
3. Indicatore della modalità Notte
4. Tasto di accensione

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Caricare lo spazzolino con un adattatore

- 1) Spegnerlo lo spazzolino prima di ricaricare.
- 2) Posizionare lo spazzolino in orizzontale su una superficie d'appoggio. Inserire prima un'estremità del cavo USB in dotazione nella porta di ricarica DC (a) sul fondo dello spazzolino e poi l'altra estremità in un adattatore. Collegare l'adattatore ad una presa di corrente.

Nota: Controllare e assicurarsi di utilizzare un adattatore con una tensione di uscita nominale di 5V, una corrente di uscita nominale di 1A e un livello di impermeabilità di IPX4 per garantire la sicurezza elettrica. L'adattatore non può essere utilizzato per caricare questo prodotto se non soddisfa i requisiti di cui sopra.



- 3) Durante la ricarica, l'indicatore luminoso della modalità Mattino lampeggia con una luce bianca e l'indicatore luminoso della modalità Notte è spento. Una volta che lo spazzolino è completamente carico, l'indicatore luminoso della modalità Notte emette una luce blu fissa e l'indicatore luminoso della modalità Mattino si spegne.

Nota: Una ricarica completa della batteria richiede circa 10 ore.

Nota: Non accendere lo spazzolino durante la ricarica.

Note

- Quando lo spazzolino viene caricato per la prima volta o se lo spazzolino non viene utilizzato da molto tempo, l'indicatore luminoso potrebbe non accendersi per i primi 5 minuti di ricarica. Questo a causa della batteria scarica dello spazzolino, il che è normale.
- Lo spazzolino deve essere caricato completamente nelle seguenti condizioni:
 - Lo spazzolino viene utilizzato per la prima volta.
 - Lo spazzolino non viene utilizzato da più di 3 mesi.
 - La vibrazione dello spazzolino diventa debole o compare un promemoria di batteria scarica.
- Lo spazzolino può diventare caldo quando è in carica. È un fenomeno normale. Questo non influenza le prestazioni dello spazzolino.

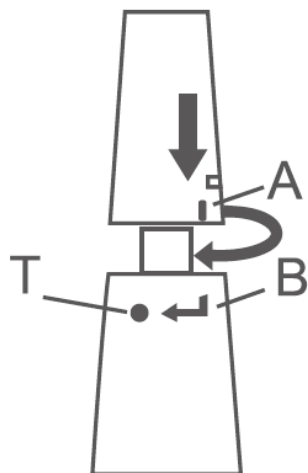
Funzione di promemoria batteria scarica:

Durante l'utilizzo, l'indicatore luminoso della modalità selezionata lampeggia e poi si spegne quando la batteria è scarica.

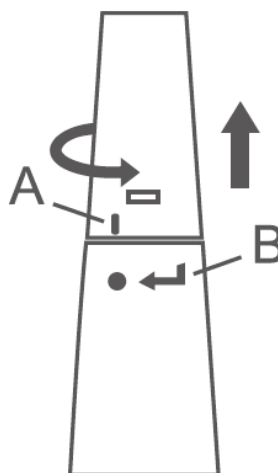
2. Inserire / disinserire la testina dello spazzolino

Inserire: Allineare il simbolo A della testina dello spazzolino con il simbolo B dell'impugnatura. Premere la testina verso il basso sull'impugnatura e ruotare in senso orario finché il simbolo A non è allineato con il simbolo T.

Disinserire: Ruotare la testina in senso anti-orario e tirarla verso l'alto.



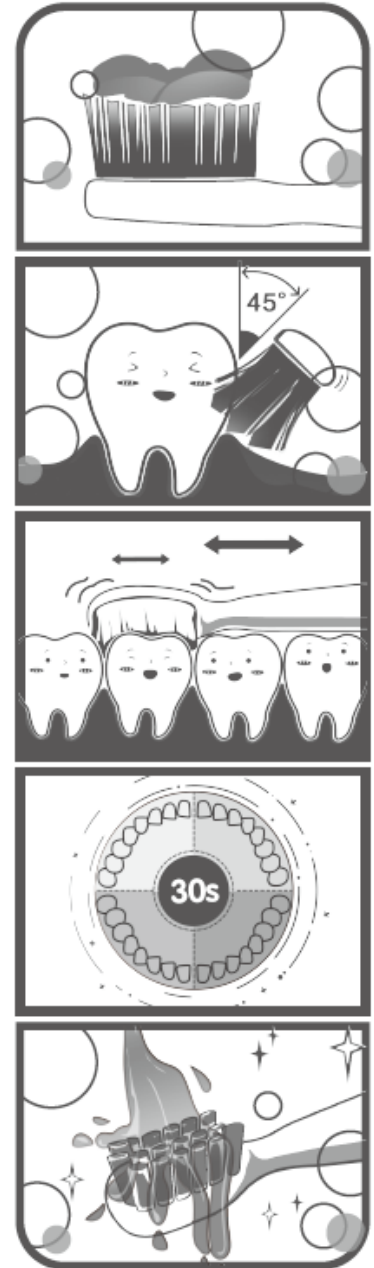
Inserire



Disinserire

UTILIZZO

1. Mettere il dentifricio sulle setole prima di attivare lo spazzolino premendo il pulsante di accensione.
2. Inserire lo spazzolino nella bocca e poi posizionare la testina dello spazzolino tra il dente e la gengiva.
3. Premere il tasto di accensione per accendere lo spazzolino. Lo spazzolino funziona come segue.
 - 1) Lo spazzolino inizia a funzionare in modalità Mattino; l'indicatore luminoso emette una luce bianca. Lo spazzolino funziona a piena potenza. La frequenza della vibrazione e l'efficienza di pulizia sono elevate. Si consiglia di utilizzare la modalità Mattino al risveglio per pulire la placca dentale prodotta durante la notte.
 - 2) Premere nuovamente il tasto di accensione **ENTRO** 5 secondi per accedere alla modalità Notte, l'indicatore luminoso emette una luce blu. Lo spazzolino funziona ad una potenza ridotta. La frequenza della vibrazione è più bassa. Si consiglia di utilizzare la modalità Notte prima di coricarsi per preservare la gengiva.
In alternativa, premere nuovamente il tasto di accensione **DOPO** 5 secondi, e lo spazzolino si spegne automaticamente.
 - 3) Senza ulteriori operazioni entro i 5 secondi, lo spazzolino continua a funzionare nella modalità corrente e si spegne automaticamente dopo 2 minuti. La modalità corrente verrà salvata e lo spazzolino funzionerà in base alla modalità salvata quando sarà riacceso.
Nota: Quando viene riacceso e lo spazzolino inizia a funzionare in modalità Notte, premere nuovamente il tasto di accensione:
 - **ENTRO** 5 secondi, lo spazzolino si spegne automaticamente. Una volta riacceso, lo spazzolino funziona in modalità Mattino.
 - **DOPO** 5 secondi, lo spazzolino si spegne automaticamente. Una volta riacceso, lo spazzolino funziona in modalità Notte.
4. Quando si lavano i denti, spostare delicatamente e lentamente la testina dello spazzolino avanti e indietro tra i denti. Lo spazzolino si ferma per un attimo ogni 30 secondi circa per ricordare di spazzolare altre sezioni della bocca.
Nota: In bocca sono presenti due file di denti e ogni fila comprende una sezione di destra e una di sinistra, quindi ci sono quattro sezioni da spazzolare.
5. Al termine della pulizia, spegnere lo spazzolino, sciacquare la testina e le setole dello spazzolino con acqua corrente e quindi asciugarle. Pulire l'impugnatura con un asciugamano.



PULIZIA E MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Prima della pulizia, scollegare lo spazzolino da denti dalla presa di corrente.

Sciacquare la testina dello spazzolino con acqua pulita a una temperatura inferiore a 45 °C, quindi asciugare la superficie dell'impugnatura dello spazzolino con un asciugamano.

ATTENZIONE! Non immergere lo spazzolino in acqua. Non utilizzare mai detergenti tossici.

ATTENZIONE! Evitare che l'acqua entri nella porta di ricarica sul fondo dello spazzolino durante la pulizia.

ATTENZIONE: Non mettere alcuna parte del prodotto in lavastoviglie per la pulizia.

ATTENZIONE! Non utilizzare detergenti chimici, per l'acciaio, per il legno o abrasivi per pulire lo spazzolino.

ATTENZIONE! Si prega di non utilizzare una testina dello spazzolino deformata o una testina con setole piegate.

ATTENZIONE! Sostituire la testina dello spazzolino ogni 3 mesi o prima se compaiono segni di usura.

Pulire la testina dello spazzolino

1. Sciacquare la testina e le setole dello spazzolino con acqua corrente dopo ogni utilizzo.
2. Rimuovere la testina dello spazzolino e pulirne la superficie interna con acqua tiepida almeno una volta alla settimana.

Pulire l'impugnatura

1. Rimuovere la testina dello spazzolino e sciacquare l'unità vibrante con acqua calda. Assicurarsi che tutto il dentifricio residuo venga rimosso.
2. Pulire la superficie dell'impugnatura con un panno umido e quindi asciugare accuratamente.

Stoccaggio

Se lo spazzolino non verrà utilizzato a lungo, scollegare la fonte di alimentazione e pulire lo spazzolino. Riporre lo spazzolino in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole. Caricare regolarmente lo spazzolino ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi completamente. Una batteria completamente scarica potrebbe non essere in grado di essere ricaricata.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
La vibrazione diventa meno intensa.	1. Lo spazzolino esercita una pressione eccessiva sui denti. 2. Batteria scarica	1. Posizionare lo spazzolino con delicatezza sui denti. 2. Si prega di ricaricare la batteria.
Lo spazzolino funziona solo per un breve periodo dopo essere stato ricaricato.	Il tempo di ricarica non è sufficiente.	Una ricarica completa della batteria richiede circa 10 ore.
Lo spazzolino smette di funzionare.	La batteria si è scaricata.	Si prega di ricaricare la batteria.

DATI TECNICI

Potenza nominale: 5V $\overline{\text{---}}$ 0.2A

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Se il prodotto è difettoso, rivolgersi al punto vendita.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliermi separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.



RICICLARE O SMALTIRE LE BATTERIE NEL MODO CORRETTO. NON APRIRLE. NON BRUCIARLE E NON CORTO-CIRCUITARLE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Návod na obsluhu – Slovak (SK)

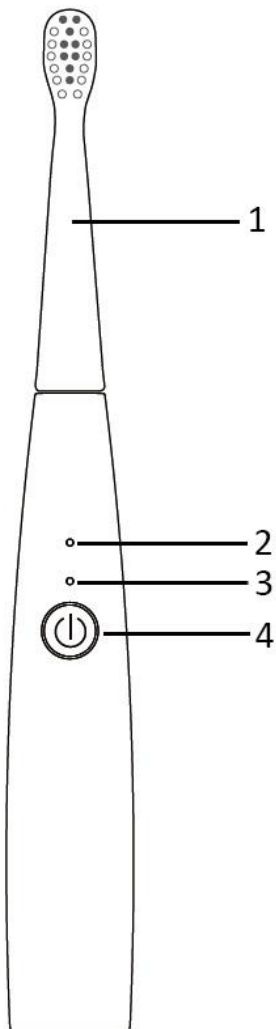
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča a aby ste dosiahli najlepšie výsledky so spotrebičom. Uchovajte si prosím tento návod na budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, či ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

1. Zubné kefky môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopili súvisiace riziká. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Skontrolujte a uistite sa, že používate adaptér s menovitým výstupným napätím 5 V, menovitým výstupným prúdom 1 A a vodotesnosťou IPX4, aby ste zaistili elektrickú bezpečnosť. Adaptér nemožno použiť na nabíjanie tohto výrobku, ak nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.
4. Ak spotrebič počas nabíjania spadne do vody, najskôr odpojte zdroj napájania a potom vyberte spotrebič z vody.
5. Spotrebič nabíjajte v suchom prostredí ďaleko od vody. Spotrebič nenabíjajte vo vlhkom prostredí, ako je kúpeľňa a iné.
6. Počas nabíjania je zakázané používať a oplachovať zubnú kefku.
7. Pri manipulácii s napájacím káblom pri nabíjaní majte ruky suché.
8. Spotrebič a jeho batériu neumiestňujte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný sporák.
9. Nerozoberajte ani neupravujte zubnú kefku pred jej likvidáciou na recykláciu.
10. Neponárajte zubnú kefku do horúcej vody.
11. Netlačte zubnou kefkou na zuby alebo ďasná nadmernou silou. Nečistite tú istú plochu dlhší čas, aby ste predišli poškodeniu.
12. **VAROVANIE:** Pred každým použitím sa uistite, že nie je viditeľné žiadne poškodenie. Nepoužívajte zubnú kefku, ak je poškodená.
13. **VAROVANIE:** Poradte sa s vaším lekárom, či môžete zubnú kefku používať, ak ste v posledných dvoch mesiacoch podstúpili stomatologickú chirurgickú operáciu alebo sa podrobujete zubnému ošetreniu.
14. **VAROVANIE:** Pri prvom použití tohto výrobku sa môže vyskytnúť orálne krvácanie. Ak orálne krvácanie trvá dlhšie ako týždeň, poradte sa s vaším lekárom.
15. **VAROVANIE:** Ak na alebo vo našom tele používate kardiostimulátor alebo iné elektronické zariadenia, pred použitím tohto výrobku sa poradte s vaším lekárom.
16. **VAROVANIE:** Pred použitím tohto výrobku sa poradte s vaším lekárom, ak máte zdravotné problémy.
17. **NEBEZPEČENSTVO:** Zubnú kefku nezohrievajte, nehádzte do ohňa, neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte v prostredí s vysokou teplotou, aby ste predišli prehriatiu, požiaru alebo výbuchu, keďže rukoväť tohto výrobku je vybavená vstavanou nabíjateľnou batériou.
18. Zubná kefka je na osobné použitie, nezdieľajte ju s inými osobami.
19. Tento výrobok je určený len na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
20. Teplota na nabíjanie, používanie a skladovanie výrobku má byť medzi 5°C a 40°C.
21. Nabite tento výrobok včas, keď je batéria takmer vybitá.
22. Nepoužívajte zubnú kefku, keď sa kúpete alebo sprchujete.
23. Tento spotrebič smie byť napájaný iba bezpečným extra nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na spotrebiči.
24. Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie sú vymeniteľné.
25. Pokiaľ ide o informácie týkajúce sa používania spotrebiča a používateľskej údržby, pozrite si nižšie uvedený odsek návodu.

POPIS DIELOV



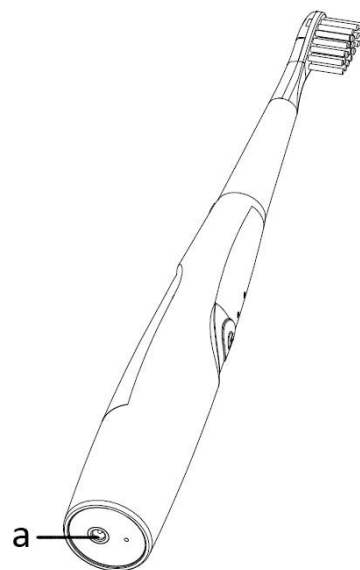
1. Hlavica zubnej kefky
2. Kontrolka ranného režimu
3. Kontrolka nočného režimu
4. Prepínač

PRED POUŽITÍM

1. Nabite si zubnú kefku pomocou adaptéra

- 1) Pred nabíjaním zubnú kefku vypnite.
- 2) Umiestnite zubnú kefku na pracovnú plochu vodorovne. Najprv zasuňte jeden koniec dodaného kábla USB do jednosmerného nabíjacieho portu (a) v spodnej časti zubnej kefky a potom druhý koniec do adaptéra. Pripojte adaptér k správnejmu zdroju napájania.

Poznámka: Skontrolujte a uistite sa, že používate adaptér s menovitým výstupným napätím 5 V, menovitým výstupným prúdom 1 A a vodotesnosťou IPX4, aby ste zaistili elektrickú bezpečnosť. Adaptér nemožno použiť na nabíjanie tohto výrobku, ak nespĺňa vyššie uvedené požiadavky.



- 3) Počas nabíjania kontrolka ranného režimu bliká na bielo a kontrolka nočného režimu nesvieti. Keď je zubná kefka plne nabitá, kontrolka nočného režimu sa rozsvieti na modro a kontrolka ranného režimu zhasne.

Poznámka: Úplné nabitie zubnej kefky môže trvať cca. 10 hodín.

Poznámka: Počas nabíjania zubnú kefku nezapínajte.

Poznámky:

- Keď je zubná kefka nabitá prvýkrát alebo ak sa zubná kefka dlho nepoužívala, kontrolka sa nemusí rozsvietiť počas prvých 5 minút počas nabíjania. Je to spôsobené slabou batériou zubnej kefky, čo je normálne.
- Zubná kefka sa musí úplne nabiť za nasledujúcich podmienok:
 - Zubná kefka je použitá prvýkrát.
 - Zubná kefka nebola používaná viac ako 3 mesiace.
 - Vibrácie zubnej kefky zoslabnú alebo sa zobrazí pripomienka vybitia batérie.
- Zubná kefka sa môže počas nabíjania zahriať. Toto je normálne. To neovplyvní výkon zubnej kefky.

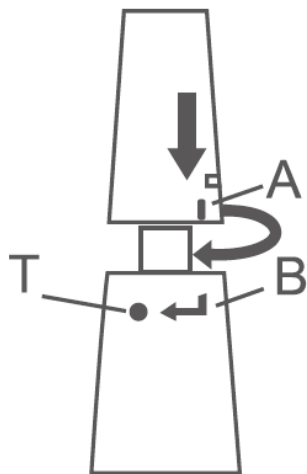
Funkcia pripomenutia vybitej batérie:

Počas práce bude kontrolka zvoleného režimu blikáť a potom zhasne, keď je batéria takmer vybitá.

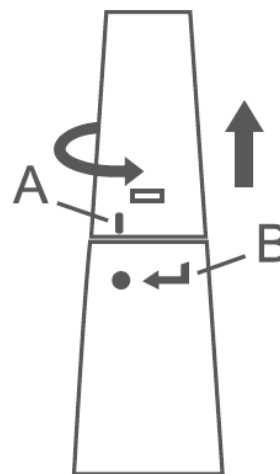
2. Inštalácia / odpojenie hlavice zubnej kefky

Inštalácia: Zarovnajte značku A na hlavici zubnej kefky so značkou B na rukoväti. Zatlačte hlavicu zubnej kefky smerom nadol k rukoväti a potom ju otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým nebude značka A zarovnaná so značkou T.

Odpojenie: Otočte hlavicu zubnej kefky proti smeru hodinových ručičiek a potom ju vytiahnite nahor.



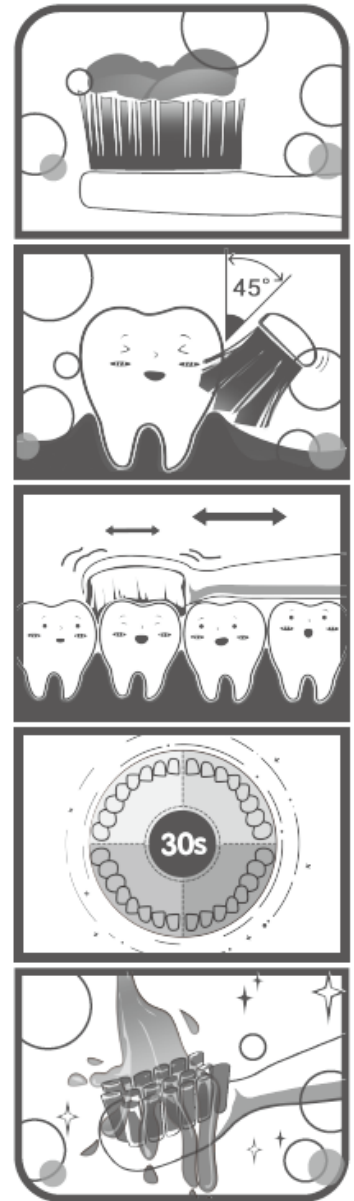
Inštalácia



Odpojenie

POUŽITIE

1. Pred aktiváciou zubnej kefky stlačením prepínača naneste na štetiny trochu zubnej pasty.
2. Vložte zubnú kefku do úst a potom umiestnite hlavicu zubnej kefky medzi zuby a ďasná.
3. Zubnú kefku zapnete stlačením vypínača. Zubná kefka bude fungovať nasledovne.
 - 1) Zubná kefka sa spustí v rannom režime; rozsvieti sa biela kontrolka. Zubná kefka pracuje na plný výkon. Frekvencia vibrácií a účinnosť čistenia sú vysoké. Na čistenie zubného povlaku vytvoreného v noci sa odporúča použiť ranný režim.
 - 2) Opätovným stlačením prepínača **DO** 5 sekúnd prejdete do nočného režimu, rozsvieti sa modrá kontrolka. Zubná kefka pracuje na nižší výkon. Frekvencia vibrácií je nižšia. Na starostlivosť o ďasná sa odporúča pred spaním použiť nočný režim.
Prípadne stlačte prepínač znova **PO** 5 sekúndách, zubná kefka sa ihneď vypne.
 - 3) Bez ďalších úkonov do 5 sekúnd bude zubná kefka bežať v aktuálnom režime a automaticky sa vypne do 2 minút. Aktuálny režim sa uloží a po opätovnom zapnutí bude zubná kefka fungovať podľa uloženého režimu.
Poznámka: Keď sa zubná kefka opäť zapne a zubná kefka začne bežať v nočnom režime, znova stlačte tlačidlo vypínača:
 - **DO** 5 sekúnd sa zubná kefka ihneď vypne. Po opätovnom zapnutí bude zubná kefka fungovať v rannom režime.
 - **PO** 5 sekúndách sa zubná kefka ihneď vypne. Po opätovnom zapnutí bude zubná kefka pracovať v nočnom režime.
4. Pri čistení zubov jemne a pomaly pohybujte hlavicom zubnej kefky dopredu a dozadu medzi zubami. Zubná kefka sa na krátku chvíľu zastaví cca. každých 30 sekúnd, aby vám pripomenula, aby ste si vyčistili aj ostatné časti ústnej dutiny.
Poznámka: V ústach sú dva rady zubov a každý rad zubov má ľavú a pravú časť, takže v ústach sú štyri časti, ktoré je potrebné vyčistiť.
5. Po čistení zubov zubnú kefku vypnite, opláchnite hlavu zubnej kefky a štetinky tečúcou vodou a potom ich osušte. Rukoväť utrite uterákom.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

UPOZORNENIE: Pred čistením odpojte zubnú kefku od zdroja napájania.

Opláchnite hlavu zubnej kefky čistou vodou pri teplote nižšej ako 45°C a potom osušte povrch rukoväte zubnej kefky uterákom.

UPOZORNENIE: Neponárajte zubnú kefku do vody. Nikdy nepoužívajte jedovaté čistiace prostriedky.

UPOZORNENIE: Pri čistení nedovoľte, aby sa voda dostala do nabíjacieho portu na spodnej strane zubnej kefky.

POZOR: Na čistenie nevkladajte žiadnu časť výrobku do umývačky riadu.

UPOZORNENIE: Na čistenie zubnej kefky nepoužívajte chemické, oceľové, drevené ani abrazívne čistiace prostriedky.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte zdeformovanú hlavu zubnej kefky alebo hlavu zubnej kefky s ohnutými štetinami.

UPOZORNENIE: Hlavu zubnej kefky vymeňte každé 3 mesiace alebo skôr, ak sa objavia známky opotrebovania.

Čistenie hlavy zubnej kefky

1. Po každom použití opláchnite hlavu zubnej kefky a štetiny zubnej kefky tečúcou vodou.
2. Vyberte hlavu zubnej kefky a jej vnútorný povrch očistite teplou vodou aspoň raz týždenne.

Čistenie rukoväte

1. Odstráňte hlavicu zubnej kefky a opláchnite vibračný diel teplou vodou. Uistite sa, že ste odstránili všetku zvyškovú zubnú pastu.
2. Utrite povrch rukoväte vlhkou handričkou a potom dôkladne osušte.


Skladovanie

Ak zubnú kefku nebudete dlhší čas používať, odpojte zdroj napájania a zubnú kefku vyčistite. Zubnú kefku skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. Zubnú kefku pravidelne každé tri mesiace nabíjajte, aby ste zabránili úplnému vybitiu batérie. Úplne vybitá batéria sa nemusí dať dobiť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Vibrácie zoslabnú.	1. Zubná kefka pracuje s príliš veľkým tlakom na zuby. 2. Slabá batéria	1. Zubnú kefku jemne priložte na zuby. 2. Nabite batériu.
Zubná kefka funguje len krátko po nabití.	Doba nabíjania nestačí.	Zubnú kefku úplne nabijete do cca. 10 hodín.
Zubná kefka prestane fungovať.	Batéria sa vybila.	Nabite batériu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý vstup: 5 V  0,2 A

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodrzaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodrzaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať Weee separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový kôš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.



BATÉRIE SA MUSIA RECYKLOVAŤ ALEBO ZLIKVIDOVAŤ PREDPÍSANÝM SPÔSOBOM. NEOTVÁRAJTE. NEVYHADZUJTE DO OHŇA ALEBO NESKRATUJTE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)

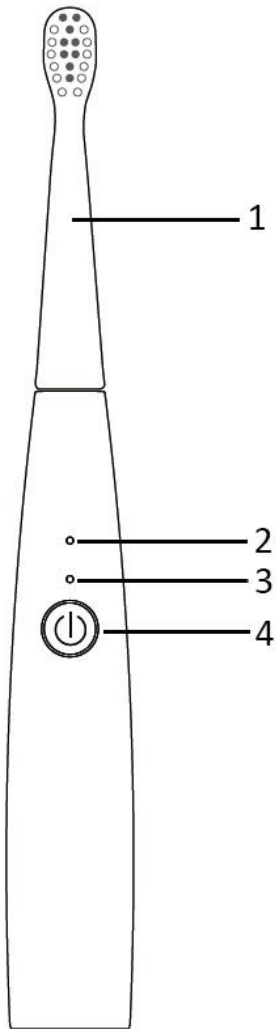
VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Zobne ščetke lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo, če so pod nadzorom ali so bili podučeni o njegovi varni uporabi in se zavedajo s tem povezanih nevarnosti. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja aparata brez nadzora.
2. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
3. Preverite in se prepričajte, da uporabljate adapter z nazivno izhodno napetostjo 5 V, nazivnim izhodnim tokom 1 A in stopnjo vodotesnosti IPX4 za zagotovitev električne varnosti. Adapterja ni mogoče uporabiti za polnjenje tega izdelka, če ne izpolnjuje zgornjih zahtev.
4. Če naprava med polnjenjem pade v vodo, najprej odklopite vir napajanja in šele nato odstranite napravo iz vode.
5. Napravo polnite v suhem okolju, stran od vode. Naprave ne polnite v vlažnem okolju, kot je kopalnica in podobno.
6. Med polnjenjem je prepovedano uporabljati in izpirati zobno ščetko.
7. Pri ravnanju z napajalnim kablom za polnjenje naj bodo vaše roke suhe.
8. Naprave in njene baterije ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijski kuhalnik.
9. Zobne ščetke ne razstavljajte ali spreminjajte, preden jo oddate v recikliranje.
10. Zobne ščetke ne potaplajte v vročo vodo.
11. Z zobno ščetko ne pritiskajte premočno na zobe ali dlesni. Ne krtačite dlje časa na istem mestu, da se izognete poškodbam.
12. **OPOZORILO:** Pred vsako uporabo se prepričajte, da na izdelku ni vidnih poškodb. Ne uporabljajte zobne ščetke, če je poškodovana.
13. **OPOZORILO:** Posvetujte se s svojim zdravnikom, ali smete uporabljati zobno ščetko, če ste imeli v zadnjih dveh mesecih zobozdravstveni kirurški poseg ali ste sredi zobozdravstvenega zdravljenja.
14. **OPOZORILO:** Pri prvi uporabi tega izdelka lahko pride do oralne krvavitve. Če krvavitev v ustih traja več kot en teden, se posvetujte z zdravnikom.
15. **OPOZORILO:** Če uporabljate srčni spodbujevalnik ali druge elektronske naprave na ali v telesu, se pred uporabo tega izdelka posvetujte s svojim zdravnikom.
16. **OPOZORILO:** Če imate zdravstvene težave, se pred uporabo tega izdelka posvetujte s svojim zdravnikom.
17. **NEVARNOST:** Zobne ščetke ne segrevajte, je ne mečite v ogenj, ne shranjujte, polnite ali uporabljajte v okolju z visoko temperaturo, da preprečite pregrevanje, požar ali eksplozijo, saj je ročaj izdelka opremljen z vgrajeno polnilno baterijo.
18. Zobna ščetka je namenjena osebni uporabi, ne delite je z drugimi osebami.
19. Ta izdelek je namenjen samo čiščenju zob, dlesni in jezika.
20. Temperatura za polnjenje, uporabo in shranjevanje izdelka mora biti med 5°C in 40°C.
21. Ta izdelek napolnite pravočasno, preden se baterija popolnoma izprazni.
22. Ne uporabljajte zobne ščetke, ko se kopate ali tuširate.
23. Ta aparat se sme napajati samo z varnostno zelo nizko napetostjo, ki ustreza oznaki na aparatu.
24. Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
25. Za informacije v zvezi z uporabo naprave in vzdrževanjem s strani uporabnika glejte spodnji odstavek priročnika.

OPIS DELOV



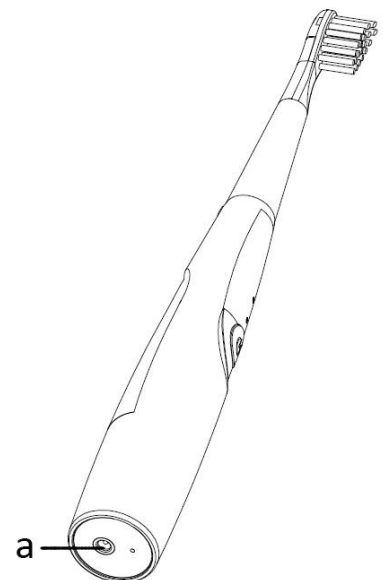
1. Glava zobne ščetke
2. Indikatorska lučka za jutranji način
3. Indikatorska lučka za večerni način
4. Stikalo

PRED UPORABO

1. Z adapterjem napolnite zobno ščetko

- 1) Pred polnjenjem izklopite zobno ščetko.
- 2) Zobno ščetko vodoravno postavite na delovno površino. Najprej vstavite en konec priloženega kabla USB v vrata za polnjenje DC (a) na dnu zobne ščetke in nato drugi konec v adapter. Povežite adapter z ustreznim virom napajanja.

Opomba: Preverite in se prepričajte, da uporabljate adapter z nazivno izhodno napetostjo 5 V, nazivnim izhodnim tokom 1 A in stopnjo vodoodpornosti IPX4, da zagotovite električno varnost. Adapterja ni mogoče uporabiti za polnjenje tega izdelka, če ne izpolnjuje zgornjih zahtev.



- 3) Med polnjenjem indikatorna lučka za jutranji način utripa v beli barvi, indikatorna lučka za večerni način je izklopljena. Ko je zobna ščetka popolnoma napolnjena, indikatorna lučka za večerni način sveti v modri barvi, indikatorna lučka za jutranji način pa je izklopljena.

Opomba: Lahko traja pribl. 10 ur, da se zobna ščetka popolnoma napolni.

Opomba: Zobne ščetke med polnjenjem ne vklopite.

Opombe:

- Ko zobno ščetko polnite prvič ali če zobne ščetke niste uporabljali dlje časa, indikatorna lučka morda ne bo zasvetila prvih 5 minut med polnjenjem. To je posledica prazne baterije zobne ščetke, kar je normalno.
- Zobno ščetko je treba popolnoma napolniti pod naslednjimi pogoji:
 - Pred prvo uporabo zobne ščetke.
 - Zobna ščetka ni bila uporabljena več kot 3 mesece.
 - Vibracija zobne ščetke postane šibka ali se prikaže opozorilo o nizki bateriji.
- Zobna ščetka se lahko med polnjenjem segreje. To je normalno. To ne bo vplivalo na delovanje zobne ščetke.

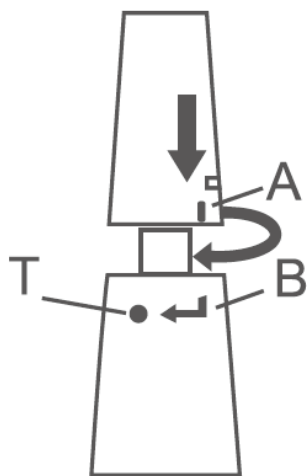
Funkcija opozarjanja na nizko stanje baterije:

Med delom bo indikatorna lučka za izbrani način utripala in nato ugasnila, ko je baterija zobne ščetke prazna.

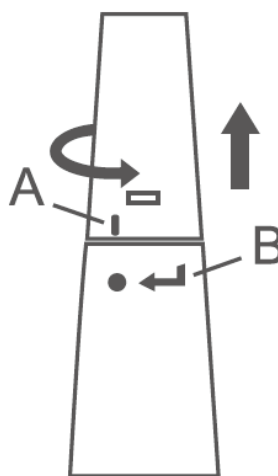
2. Namestitvev/odstranitev glave zobne ščetke

Namestitvev: Poravnajte oznako A na glavi zobne ščetke z oznako B na ročaju. Glavo zobne ščetke potisnite navzdol na ročaj in jo zavrtite v smeri urinega kazalca, da je oznaka A poravnana z oznako T.

Odstranitev: Glavo zobne ščetke obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca in jo potisnite navzgor.



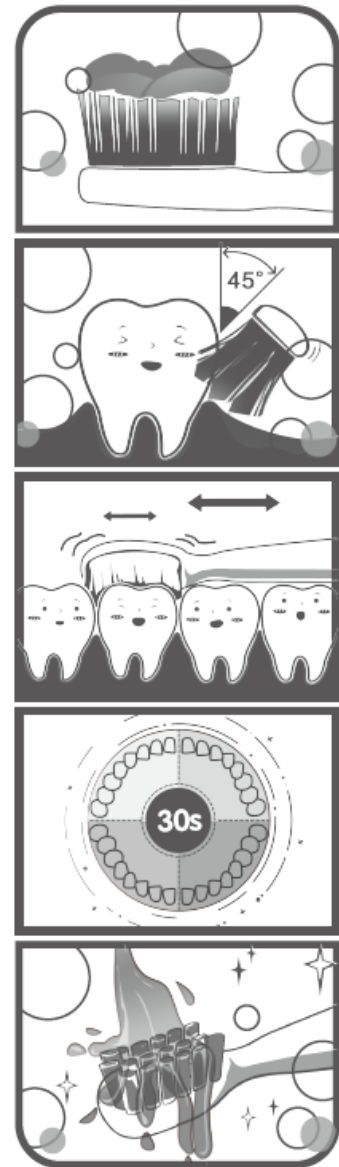
Namesti



Odstrani

UPORABA

1. Nanesite nekaj zobne paste na ščetine, preden aktivirate zobno ščetko s pritiskom na stikalo.
2. Zobno ščetko vstavite v usta in nato glavo zobne ščetke položite med zob in dlesen.
3. Pritisnite stikalo za vklop zobne ščetke. Zobna ščetka bo delovala na naslednji način.
 - 1) Zobna ščetka začne delovati v jutranjem načinu; indikatorna lučka sveti v beli barvi. Zobna ščetka deluje s polno močjo. Frekvenca tresljajev in učinkovitost čiščenja sta visoki. Priporočamo, da jutranji način uporabljate za jutranje čiščenje zobnih oblog, ki se naberejo ponoči na zobeh.
 - 2) **V** 5 sekundah ponovno pritisnite stikalni gumb, da preklopite v večerni način, indikatorna lučka bo svetila v modri barvi. Zobna ščetka deluje z manjšo močjo. Frekvenca tresljajev je nižja. Priporočamo, da večerni način uporabite pred spanjem za dodatno nego dlesni.
Druga možnost je, da **PO** 5 sekundah ponovno pritisnete stikalni gumb in zobna ščetka se bo neposredno izklopila.
 - 3) Brez nadaljnjih operacij v 5 sekundah bo zobna ščetka še naprej delovala v trenutnem načinu čiščenja in se samodejno izklopila v 2 minutah. Trenutni način bo shranjen in zobna ščetka bo ob ponovnem vklopu delovala v skladu s shranjenim načinom čiščenja.
Opomba: Ko se zobna ščetka znova vklopi in začne delovati v večernem načinu, ponovno pritisnite stikalni gumb:
 - **V** 5 sekundah se bo zobna ščetka neposredno izklopila. Ob ponovnem vklopu bo zobna ščetka delovala v jutranjem načinu.
 - **PO** 5 sekundah se bo zobna ščetka neposredno izklopila. Ob ponovnem vklopu bo zobna ščetka delovala v večernem načinu.
4. Med ščetkanjem zob glavo zobne ščetke nežno in počasi premikajte naprej in nazaj med zobmi. Zobna ščetka se bo za kratek čas ustavila pribl. vsakih 30 sekund, da vas opomni, da si umijete druge predele zob.
Opomba: V ustih sta dve vrsti zob, vsaka vrsta zob pa ima levi in desni del, tako da morate v ustih ščetkati štiri dele.
5. Ko končate s čiščenjem zob, izključite zobno ščetko, glavo in ščetine zobne ščetke sperite s tekočo vodo in jih nato osušite. Obrišite ročaj z brisačo.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

OPOZORILO: Pred čiščenjem zobno ščetko izklopite iz vira napajanja.

Glavo zobne ščetke sperite s čisto vodo pri temperaturi nižji od 45 °C in nato površino ročaja zobne ščetke osušite z brisačo.

OPOZORILO: Zobne ščetke ne potaplajte v vodo. Nikoli ne uporabljajte strupenih čistilnih sredstev.

OPOZORILO: Pazite, da voda med čiščenjem ne vdre v polnilna vrata na dnu zobne ščetke.

OPOZORILO: Nobenega dela izdelka ne dajajte v pomivalni stroj za čiščenje.

OPOZORILO: Za čiščenje zobne ščetke ne uporabljajte kemičnih, jeklenih, lesnih ali abrazivnih čistil.

OPOZORILO: Ne uporabljajte deformirane glave zobne ščetke ali glave zobne ščetke z upognjenimi ščetinami.

OPOZORILO: Glavo zobne ščetke zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se pojavijo znaki obrabe.

Očistite glavo zobne ščetke

1. Glavo zobne ščetke in ščetine sperite s tekočo vodo po vsaki uporabi.
2. Odstranite glavo zobne ščetke in vsaj enkrat na teden očistite njeno notranjo površino s toplo vodo.

Očistite ročaj

1. Odstranite glavo zobne ščetke in vibracijski del sperite s toplo vodo. Prepričajte se, da ste odstranili vse ostanke zobne paste.
2. Obrišite površino ročaja z mokro krpo in ga nato temeljito posušite.

Shranjevanje

Če zobne ščetke ne boste uporabljali dlje časa, odklopite vir napajanja in ustrezno očistite zobno ščetko. Zobno ščetko hranite na hladnem in suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe. Zobno ščetko redno polnite vsake tri mesece, da preprečite popolno izpraznitev baterije. Popolnoma izpraznjene baterije morda ne bo mogoče ponovno napolniti.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Vzrok	Rešitev
Tresljaji postanejo šibki.	1. Zobna ščetka deluje s prekomernim pritiskom ob zobeh. 2. Nizka baterija	1. Zobno ščetko nežno položite na zobe. 2. Napolnite baterijo.
Zobna ščetka deluje le kratek čas po tem, ko je napolnjena.	Čas polnjenja je prekratek.	Lahko traja pribl. 10 ur, da se zobna ščetka popolnoma napolni.
Zobna ščetka preneha delovati.	Baterija je prazna, napolnite jo.	Napolnite baterijo.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivni vhod: 5V $\overline{\text{---}}$ 0,2 A

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEE0

Lastniki OEE0 iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEE0 pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEE0, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEE0 vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrežno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEE0

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEE0, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEE0.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.



BATERIJO JE TREBA RECIKLIRATI ALI JO USTREZNO ZAVREČI. NE ODPIRAJTE. NE MEČITE V OGENJ IN NE USTVARITE KRATKEGA STIKA.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Instrukcja obsługi – Polish (PL)

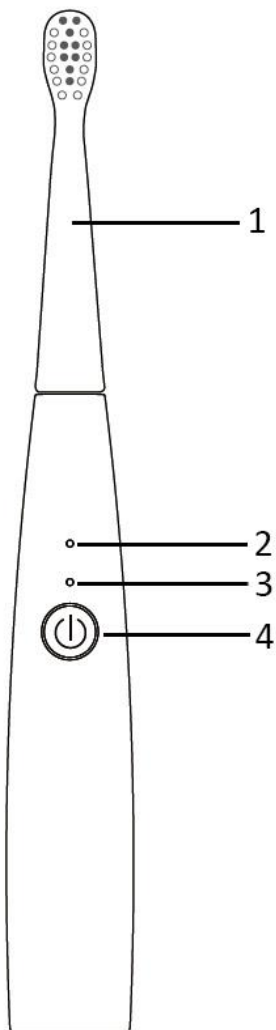
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, szczoteczki mogą być używane przez dzieci i osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, prosimy sprawdzić i upewnić się, że używa się zasilacza o znamionowym napięciu wyjściowym 5 V, znamionowym prądzie wyjściowym 1 A i poziomie wodoszczelności IPX4. Zasilacz, który nie spełnia powyższych wymagań, nie może być używany do ładowania tego produktu.
4. Jeśli urządzenie wpadnie do wody podczas ładowania, należy najpierw odłączyć zasilanie, a dopiero potem wyjąć urządzenie z wody.
5. Urządzenie należy ładować w miejscu suchym, z dala od wody. Nie należy ładować urządzenia w miejscach wilgotnych takich jak łazienka itp.
6. Podczas ładowania szczoteczki nie wolno jej używać ani płukać.
7. Kabela zasilającego do ładowania należy dotykać tylko suchymi rękoma.
8. Urządzenia i jego baterii nie należy wkładać do kuchenki mikrofalowej ani stawiać na kuchence indukcyjnej.
9. Przed utylizacją i oddaniem do recyklingu szczoteczki do zębów nie należy rozmontowywać ani przerabiać.
10. Szczoteczki do zębów nie należy zanurzać w gorącej wodzie.
11. Szczoteczki do zębów nie należy zbyt mocno dociskać do zębów lub dziąseł. Aby nie dopuścić do jakichkolwiek uszkodzeń, nie należy przez dłuższy czas szczotkować zębów w jednym miejscu.
12. **OSTRZEŻENIE:** Przed każdym użyciem należy upewnić się, że nie ma śladów jakichkolwiek uszkodzeń. Szczoteczki do zębów nie należy używać, jeśli jest ona uszkodzona.
13. **OSTRZEŻENIE:** Jeśli w ciągu ostatnich dwóch miesięcy użytkownik przeszedł jakiś chirurgiczny zabieg dentystryczny lub jeśli jest się w trakcie leczenia stomatologicznego, kwestię tego czy można używać szczoteczki należy skonsultować z lekarzem.
14. **OSTRZEŻENIE:** Przy pierwszym użyciu produktu może wystąpić krwawienie z jamy ustnej. Jeśli krwawienie z jamy ustnej utrzymuje się dłużej niż tydzień, należy zasięgnąć porady lekarza.
15. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku stosowania rozrusznika serca lub posiadania innych urządzeń elektronicznych zainstalowanych na lub w ciele, przed rozpoczęciem używania produktu należy skonsultować się z lekarzem.
16. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku jakichkolwiek problemów zdrowotnych, przed rozpoczęciem używania produktu należy skonsultować się z lekarzem.
17. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Ponieważ w rękojeść produktu jest wbudowana bateria, aby nie dopuścić do przegrzania, pożaru lub wybuchu, szczoteczki nie należy podgrzewać, wrzucać do ognia, przechowywać, ładować lub używać w środowisku o wysokiej temperaturze.
18. Szczoteczka do zębów jest przeznaczona do użytku osobistego, nie należy jej współdzielić z innymi osobami.
19. Produkt został zaprojektowany wyłącznie do czyszczenia zębów, dziąseł i języka.
20. Temperatura ładowania, użytkowania i przechowywania produktu powinna się mieścić w przedziale od 5°C do 40°C.
21. Gdy bateria jest już słaba, produkt należy podłączyć do ładowania.
22. Szczoteczki do zębów nie należy używać podczas kąpieli lub pod prysznicem.
23. Urządzenie musi być zasilane wyłącznie z obwodu napięcia bardzo niskiego bez uziemienia funkcjonalnego (SELV), napięciem podanym na urządzeniu.
24. W urządzeniu znajdują się niewymienne baterie.
25. Informacje na temat użytkowania urządzenia i czynności konserwacyjnych wykonywanych przez użytkownika podane są w paragrafie poniżej w instrukcji obsługi.

OPIS CZĘŚCI



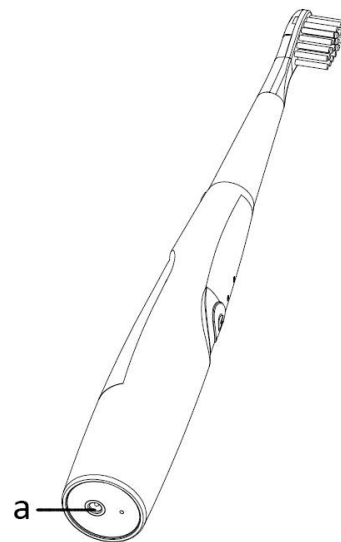
1. Główka szczoteczki do zębów
2. Kontrolka trybu porannego
3. Kontrolka trybu nocnego
4. Włącznik

PRZED UŻYCIEM

1. Ładowanie szczoteczki zasilaczem

- 1) Przed ładowaniem szczoteczkę do zębów trzeba wyłączyć.
- 2) Umieścić szczoteczkę do zębów poziomo na powierzchni roboczej. Najpierw podłączyć jeden koniec dostarczonego przewodu USB do stałoprądowego portu ładowania (a) na spodzie szczoteczki, a następnie drugi koniec podłączyć do zasilacza. Podłączyć zasilacz do odpowiedniego źródła zasilania.

Uwaga: Aby zagwarantować bezpieczeństwo elektryczne, prosimy sprawdzić i upewnić się, że używa się zasilacza o znamionowym napięciu wyjściowym 5 V, znamionowym prądzie wyjściowym 1 A i poziomie wodoszczelności IPX4. Zasilacz, który nie spełnia powyższych wymagań, nie może być używany do ładowania tego produktu.



- 3) Podczas ładowania kontrolka trybu porannego miga na biało, a kontrolka trybu nocnego nie świeci. Gdy szczoteczka zostanie całkowicie naładowana, kontrolka trybu nocnego zacznie świecić na niebiesko światłem ciągłym, a kontrolka trybu porannego zgaśnie.

Uwaga: Pełne ładowanie szczoteczki do zębów może zająć ok. 10 godzin.

Uwaga: Podczas ładowania nie należy włączać szczoteczki.

Uwagi:

- Gdy szczoteczka jest ładowana po raz pierwszy lub jeśli szczoteczka nie była używana przez długi czas, przez pierwsze 5 minut ładowania kontrolka może się nie świecić. Jest to spowodowane niskim poziomem naładowania baterii w szczoteczce i jest to normalne.
- W następujących sytuacjach szczoteczka musi zostać całkowicie naładowana:
 - Szczoteczka do zębów jest używana po raz pierwszy.
 - Szczoteczka nie była używana przez ponad 3 miesiące.
 - Drgania szczoteczki stają się słabe lub pojawia się informacja o niskim poziomie naładowania baterii.
- Podczas ładowania szczoteczka do zębów może się nagrzewać. Jest to normalne. Nie będzie to miało wpływu na działanie szczoteczki.

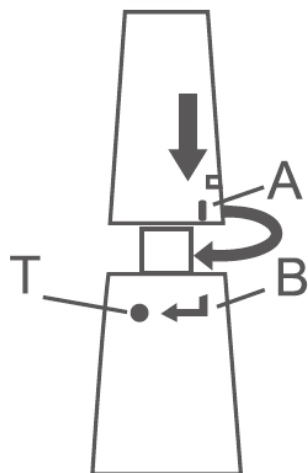
Funkcja sygnalizacji niskiego poziomu baterii:

Podczas pracy, gdy poziom baterii w szczoteczce będzie niski, kontrolka wybranego trybu będzie migać, a następnie zgaśnie.

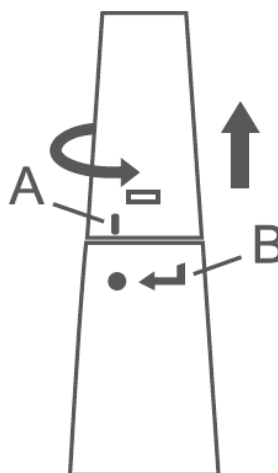
2. Zakładanie/zdejmowanie główki szczoteczki

Zakładanie: Dopasować oznaczenie A na główce szczoteczki do oznaczenia B na rękojeści. Wcisnąć główkę szczoteczki na rękojeść i przekręcić w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), tak aby oznaczenie A znalazło się na wysokości oznaczenia T.

Zdejmowanie: Wystarczy przekręcić główkę szczoteczki w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) i pociągnąć ją do góry.



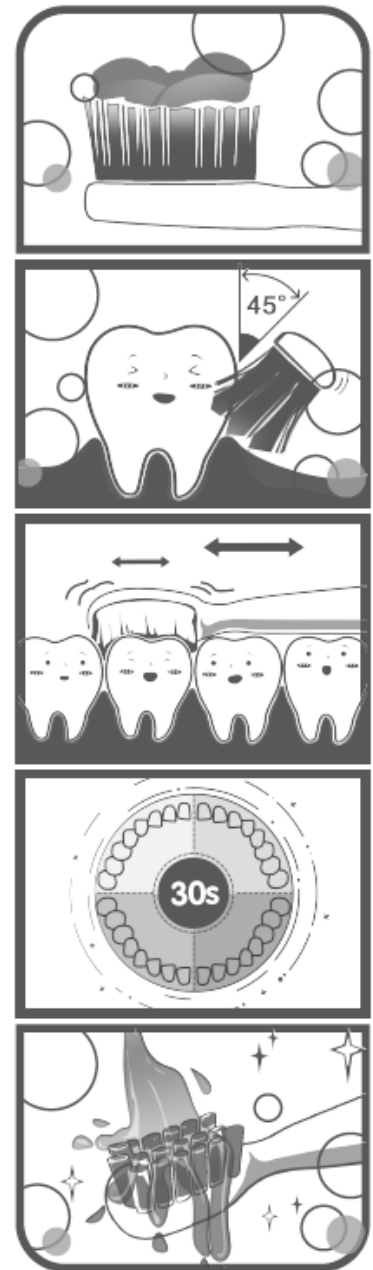
Zakładanie



Zdejmowanie

UŻYTKOWANIE

1. Przed uruchomieniem szczoteczki do zębów przez wciśnięcie włącznika, na włosie należy nałożyć odrobinę pasty do zębów.
2. Włożyć szczoteczkę do ust i umieścić główkę szczoteczki między zębem a dziąsłem.
3. Nacisnąć włącznik, aby włączyć szczoteczkę. Szczoteczka do zębów będzie działać w następujący sposób:
 - 1) Szczoteczka zaczyna pracować w trybie porannym; kontrolka trybu zapala się wtedy na biało. Szczoteczka pracuje ze swoją pełną mocą. Częstotliwość wibracji i skuteczność czyszczenia są duże. Tryb poranny zaleca się stosować do czyszczenia rano osadów nazębnych powstałych przez noc.
 - 2) Aby przejść w tryb nocny, należy **W CIĄGU** 5 sekund nacisnąć włącznik ponownie, kontrolka trybu nocnego zacznie świecić na niebiesko. Szczoteczka pracuje ze mniejszą mocą. Częstotliwość wibracji jest niższa. Tryb nocny zaleca się stosować przed snem do pielęgnacji dziąseł. Ewentualnie można nacisnąć włącznik ponownie **PO** 5 sekundach, szczoteczka wyłączy się wtedy bezpośrednio.
 - 3) W przypadku braku dalszych działań w ciągu 5 sekund, szczoteczka będzie pracować dalej w aktualnie ustawionym trybie, a po 2 minutach wyłączy się automatycznie. Aktualnie ustawiony tryb zostanie zapisany, a po ponownym włączeniu szczoteczka będzie pracować w zapisanym trybie.
Uwaga: Po ponownym włączeniu i rozpoczęciu pracy szczoteczki w trybie nocnym, należy ponownie nacisnąć przycisk włącznika:
 - **W CIĄGU** 5 sekund, szczoteczka wyłączy się wtedy bezpośrednio. Po ponownym włączeniu szczoteczka będzie pracować w trybie porannym.
 - **PO** 5 sekundach, szczoteczka wyłączy się wtedy bezpośrednio. Po ponownym włączeniu szczoteczka będzie pracować w trybie nocnym.
4. Podczas szczotkowania zębów należy delikatnie i powoli przesuwając główkę szczoteczki w tył i do przodu między zębami. Mniej więcej co 30 sekund szczoteczka będzie się na krótką chwilę zatrzymywać, aby przypomnieć o potrzebie szczotkowania wszystkich części jamy ustnej.
Uwaga: W jamie ustnej są dwa rzędy zębów, z których każdy ma stronę lewą i prawą; w sumie w jamie ustnej są więc do szczotkowania cztery strefy.
5. Po zakończeniu mycia zębów należy wyłączyć szczoteczkę, opłukać główkę szczoteczki i włosie bieżącą wodą, a następnie je wysuszyć. Wytrzeć ręcznikiem rękojeść.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTROŻNIE: Przed czyszczeniem szczoteczkę należy odłączyć od źródła zasilania.

Główkę szczoteczki należy opłukać czystą wodą o temperaturze do 45°C, a następnie osuszyć ręcznikiem powierzchnię rękojeści szczoteczki.

OSTROŻNIE: Szczoteczki do zębów nie należy zanurzać w wodzie. Nigdy nie należy używać trujących środków czyszczących.

OSTROŻNIE: Należy pilnować, aby podczas czyszczenia do portu ładowania od spodu szczoteczki nie dostała się woda.

UWAGA: Żadnej części produktu nie należy wkładać do zmywarki w celu umycia.

OSTROŻNIE: Do czyszczenia szczoteczki nie należy używać chemicznych lub ściernych środków czyszczących, ani myjek stalowych lub drewnianych.

OSTROŻNIE: Prosimy nie używać odkształconej główki szczoteczki do zębów lub główki z wygiętym włosiem.

OSTROŻNIE: Główkę szczoteczki należy wymieniać raz na 3 miesiące lub wcześniej, o ile pojawią się oznaki zużycia.

Czyszczenie główki szczoteczki do zębów

1. Po każdym użyciu główkę szczoteczki i jej włosie należy opłukać pod bieżącą wodą.
2. Przynajmniej raz w tygodniu należy zdjąć główkę szczoteczki i przemyć ciepłą wodą jej powierzchnię wewnętrzną.

Czyszczenie rękojeści

1. Zdjąć główkę szczoteczki i opłukać ciepłą wodą jej element wibrujący. Upewnić się, że wszystkie resztki pasty do zębów zostały usunięte.
2. Powierzchnię rękojeści przetrzeć wilgotną ściereczką, a następnie dokładnie wysuszyć.

Przechowywanie

Jeśli przez dłuższy czas szczoteczka nie będzie używana, należy odłączyć zasilanie i wyczyścić szczoteczkę. Szczoteczkę należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu osłoniętym przed bezpośrednim światłem słonecznym. Aby nie dopuścić do całkowitego rozładowania baterii, regularnie raz na trzy miesiące szczoteczkę należy ładować. Całkowicie rozładowanej baterii może nie dać się ponownie naładować.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Słabnie wibracja.	1. Szczoteczka jest za mocno dociskana do zębów. 2. Słaba bateria	1. Delikatniej przykładaj szczoteczkę do zębów. 2. Naładować baterię.
Po naładowaniu szczoteczka pracuje tylko przez krótki czas.	Zbyt krótki czas ładowania.	Całkowicie naładować szczoteczkę, co może zająć ok. 10 godzin.
Szczoteczka przestaje pracować.	Bateria jest rozładowana.	Naładować baterię.

DANE TECHNICZNE

Znamionowe wejściowe: 5 V  0,2 A

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.



BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Manual de utilizare – Romanian (RO)

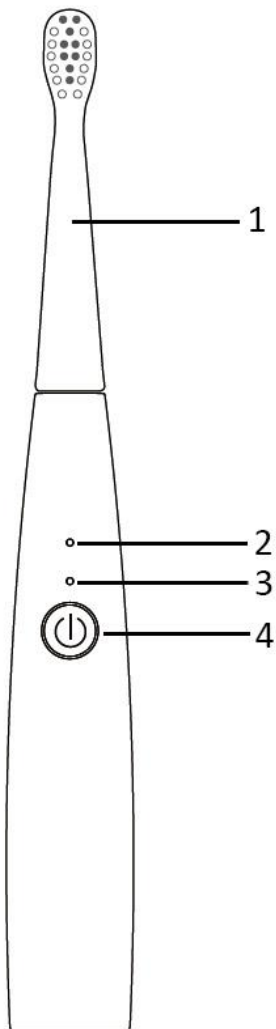
MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Periuțele de dinți pot fi utilizate de persoane și copii cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea permisibile utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
2. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
3. Verificați și asigurați-vă că utilizați un adaptor cu o tensiune de ieșire nominală de 5 V, un curent de ieșire nominal de 1 A și un nivel de rezistență la apă de IPX4 pentru a asigura siguranța electrică. Adaptorul nu poate fi utilizat pentru încărcarea acestui produs dacă nu respectă cerințele de mai sus.
4. Dacă aparatul cade în apă în timp ce este încărcat, vă rugăm să deconectați mai întâi sursa de alimentare și apoi scoateți aparatul din apă.
5. Vă rugăm să încărcați aparatul într-un mediu uscat, departe de apă. Nu încărcați aparatul într-un mediu umed, cum ar fi baia și altele asemenea.
6. Este interzisă utilizarea și clătirea periuței de dinți în timp ce aceasta este în curs de încărcare.
7. Păstrați-vă mâinile uscate atunci când manipulați cablul de alimentare pentru încărcare.
8. Nu așezați aparatul și bateria acestuia în cuptorul cu microunde sau pe un aragaz cu inducție.
9. Nu dezamblați sau modificați periuța de dinți înainte de a o arunca pentru reciclare.
10. Nu scufundați periuța de dinți în apă fierbinte.
11. Nu apăsați pe dinte sau pe gingie cu periuța de dinți folosind o forță excesivă. Nu periați în aceeași poziție pentru perioade lungi de timp pentru a evita orice vătămare.
12. **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că nu există niciun fel de deteriorare înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați periuța de dinți dacă este deteriorată.
13. **AVERTISMENT:** Vă rugăm să consultați medicul dumneavoastră dacă puteți utiliza periuța de dinți dacă ați suferit o operație chirurgicală stomatologică în ultimele două luni sau dacă sunteți supus unui tratament dentar.
14. **AVERTISMENT:** La prima utilizare a acestui produs pot apărea hemoragii orale. În cazul în care hemoragia orală durează mai mult de o săptămână, vă rugăm să vă adresați medicului dumneavoastră.
15. **AVERTISMENT:** Vă rugăm să vă consultați medicul înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți un stimulator cardiac sau alte dispozitive electronice pe sau în corpul dumneavoastră.
16. **AVERTISMENT:** Vă rugăm să vă consultați medicul înainte de a utiliza acest produs dacă aveți probleme medicale.
17. **PERICOL:** Nu încălziți periuța de dinți, nu o aruncați în foc, nu o depozitați, nu o încărcați și nu o utilizați într-un mediu cu temperaturi ridicate pentru a evita supraîncălzirea, incendiile sau exploziile, deoarece mânerul acestui produs este echipat cu o baterie reîncărcabilă încorporată.
18. Periuța de dinți este pentru uz personal, nu o împărțiți cu alte persoane.
19. Acest produs este conceput doar pentru curățarea dinților, a gingiilor și a limbii.
20. Temperatura de încărcare, utilizare și depozitare a produsului trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 40°C.
21. Vă rugăm să reîncărcați acest produs la timp atunci când bateria este descărcată.
22. Nu folosiți periuța de dinți atunci când faceți baie sau duș.
23. Acest aparat trebuie să fie alimentat numai la o tensiune foarte joasă de siguranță corespunzătoare marcajului de pe aparat.
24. Acest aparat conține baterii care nu pot fi înlocuite.
25. În ceea ce privește informațiile referitoare la utilizarea aparatului și operațiile de întreținere ce pot fi efectuate de utilizator, vă rugăm să consultați paragraful de mai jos din manual.

DESCRIEREA PIESELOR



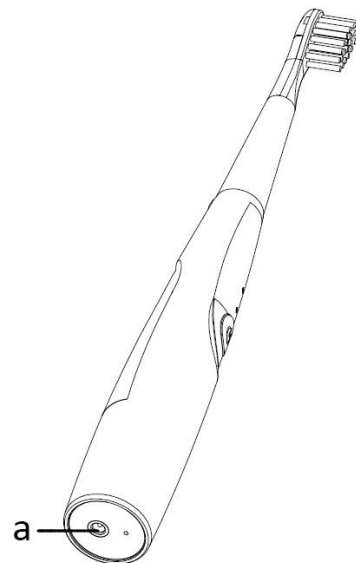
1. Capul periutei de dinți
2. Indicator luminos pentru dimineată
3. Indicator luminos pentru seară
4. Întrerupător

ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Încărcați-vă periuța de dinți cu un adaptor

- 1) Opriti periuța de dinți înainte de a o încărca.
- 2) Așezați periuța de dinți pe o suprafață de lucru în poziție orizontală. Introduceți mai întâi un capăt al cablului USB furnizat în portul de încărcare CC (a) din partea de jos a periutei de dinți și apoi celălalt capăt într-un adaptor. Conectați adaptorul la o sursă de alimentare adecvată.

Notă: Verificați și asigurați-vă că utilizați un adaptor cu o tensiune de ieșire nominală de 5 V, un curent de ieșire nominal de 1 A și un nivel de rezistență la apă de IPX4 pentru a asigura siguranța electrică. Adaptorul nu poate fi utilizat pentru încărcarea acestui produs dacă nu respectă cerințele de mai sus.



- 3) În timpul încărcării, indicatorul luminos pentru dimineață clipește alb, iar indicatorul luminos pentru seară este stins. Odată ce periuța de dinți este complet încărcată, indicatorul luminos pentru seară se va aprinde în albastru, iar indicatorul luminos pentru dimineață se va stinge.

Notă: Este posibil să dureze aproximativ 10 ore pentru ca periuța de dinți să se încarce complet.

Notă: Nu porniți periuța de dinți cât timp este la încărcat.

Note:

- Atunci când periuța de dinți este încărcată pentru prima dată sau dacă periuța de dinți nu a fost folosită pentru o perioadă lungă de timp, este posibil ca indicatorul luminos să nu se aprindă în primele 5 minute în timpul încărcării. Acest lucru este cauzat de bateria descărcată a periuței de dinți, ceea ce este normal.
- Periuța de dinți trebuie să fie încărcată complet în următoarele condiții:
 - Periuța de dinți este folosită pentru prima dată.
 - Periuța de dinți nu a fost folosită de mai mult de 3 luni.
 - Vibrația periuței de dinți devine slabă sau este afișată o atenționare de baterie descărcată.
- Periuța de dinți se poate încălzi atunci când este încărcată. Acest lucru este normal. Acest lucru nu va afecta performanța periuței de dinți.

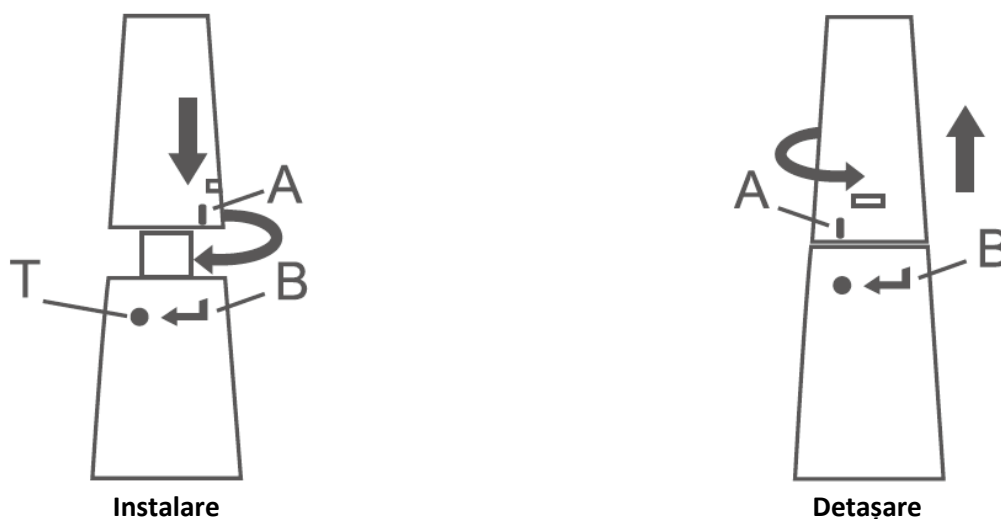
Funcția de atenționare a bateriei descărcate:

În timpul funcționării, indicatorul luminos aferent modului selectat va clipi și apoi se va stinge atunci când periuța de dinți are bateria descărcată.

2. Instalarea/detașarea capului periuței de dinți

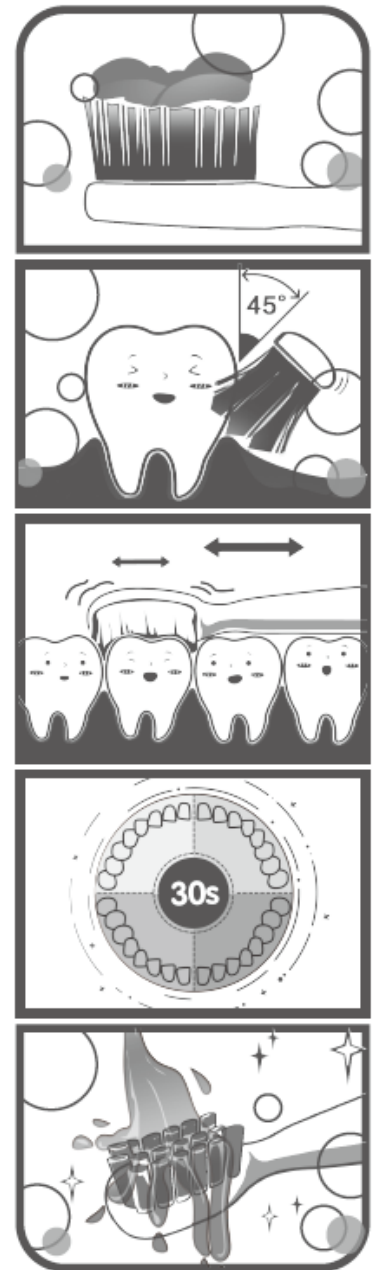
Instalarea: Aliniați marcajul A de pe capul periuței de dinți cu marcajul B de pe mâner. Apăsați capul periuței înspre mâner, după care rotiți în sensul acelor de ceas până când marcajul A este aliniat cu marcajul T.

Detașarea: Rotiți capul periuței de dinți în sens invers acelor de ceas după care trageți-l în sus.



UTILIZAREA

1. Puneți puțină pastă de dinți pe perii periuței înainte de a activa periuța de dinți prin apăsarea întrerupătorului.
2. Introduceți periuța de dinți în gură și apoi plasați capul periuței de dinți între dinte și gingie.
3. Apăsati întrerupătorul pentru a porni periuța de dinți. Periuța de dinți va funcționa după cum urmează.
 - 1) Periuța de dinți începe să funcționeze în modul de curățare de dimineață; indicatorul său luminos se aprinde în alb. Periuța funcționează la putere maximă. Frecvența vibrațiilor și eficiența curățării sunt mari. Se recomandă să utilizați modul de dimineață dimineața pentru a îndepărta placa acumulată pe durata nopții.
 - 2) Apăsati din nou întrerupătorul **ÎN DECURS DE 5 secunde** pentru a intra în modul de seară, indicatorul său luminos se va aprinde albastru. Periuța funcționează la putere mai mică. Frecvența vibrațiilor este mai redusă. Se recomandă să utilizați modul de seară înainte de culcare pentru îngrijirea gingiei.
Alternativ, apăsați din nou butonul de comutare **DUPĂ 5 secunde**, periuța de dinți se va opri direct.
 - 3) Dacă nu se efectuează alte operațiuni timp de 5 secunde, periuța de dinți va continua să funcționeze în modul de curățare curent și se va opri automat în 2 minute. Modul curent va fi salvat, iar periuța de dinți va funcționa în funcție de modul de curățare salvat atunci când este pornită din nou.
Notă: Când este pornită din nou și periuța de dinți începe să funcționeze în modul de seară, apăsați din nou întrerupătorul:
 - **ÎN DECURS DE 5 secunde**, periuța de dinți se va opri direct. Când este pornită din nou, periuța de dinți va funcționa în modul de dimineață.
 - **DUPĂ 5 secunde**, periuța de dinți se va opri direct. Când este pornită din nou, periuța de dinți va funcționa în modul de seară.
4. Când vă periați dinții, deplasați cu delicatețe capul periuței de dinți înainte și înapoi între dinți, încet. Periuța de dinți va face o scurtă pauză la aproximativ fiecare 30 de secunde pentru a vă reaminti să periați alte secțiuni ale gurii.
Notă: În gură există două rânduri de dinți, și fiecare rând are partea stângă și cea dreaptă, de aceea în gură există 4 părți care necesită curățare.
5. După ce ați terminat de curățat dinții, opriți periuța de dinți, clătiți capul și periile periuței de dinți cu apă curentă și apoi uscați-l. Ștergeți mânerul cu un prosop.



CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE: Înainte de a curăța, deconectați periuța de dinți de la sursa de alimentare electrică.

Clătiți capul periuței de dinți cu apă curată la o temperatură mai mică de 45°C și apoi uscați suprafața mânerului periuței de dinți cu un prosop.

ATENȚIE: Nu scufundați periuța de dinți în apă. Nu folosiți niciodată agenți de curățare otrăvitori.

ATENȚIE: Nu permiteți ca apa să pătrundă în portul de încărcare din partea de jos a periuței atunci când curățați.

ATENȚIE: Nu introduceți nicio parte a produsului în mașina de spălat vase pentru curățare.

ATENȚIE: Nu folosiți detergenți chimici, din oțel, din lemn sau abrazivi pentru a curăța periuța de dinți.

ATENȚIE: Vă rugăm să nu folosiți un cap de periuță de dinți deformat sau un cap de periuță de dinți cu peri îndoșiți.

ATENȚIE: Înlocuiți capul periuței de dinți la fiecare 3 luni sau mai devreme dacă apar semne de uzură.

Curățați capul periuței de dinți

1. Clătiți capul și periile periuței de dinți cu apă curentă după fiecare utilizare.
2. Scoateți capul periuței de dinți și curățați suprafața interioară a acestuia cu apă caldă cel puțin o dată pe săptămână.

Curățați mânerul

1. Scoateți capul periuței de dinți și clătiți axul de vibrație cu apă caldă. Asigurați-vă că toată pasta de dinți reziduală este îndepărtată.
2. Ștergeți suprafața mânerului cu o cârpă umedă și apoi uscați-o bine.

Depozitare

Dacă periuța de dinți nu va fi folosită pentru o perioadă lungă de timp, deconectați sursa de alimentare și curățați periuța de dinți în mod corespunzător. Depozitați periuța de dinți într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui. Încărcați regulat periuța de dinți la fiecare trei luni pentru a preveni descărcarea completă a bateriei. Este posibil ca o baterie complet descărcată să nu poată fi reîncărcată.

DEPANARE

Problema	Cauza	Soluție
Vibrațiile devin mai slabe.	1. Periuța lucrează cu prea multă presiune asupra dinților. 2. Baterie descărcată	1. Amplasați periuța cu delicatețe pe dinți. 2. Vă rugăm să reîncărcați bateria.
Periuța funcționează numai un timp scurt după ce a fost încărcată.	Durata de încărcare este insuficientă.	Periuța de dinți necesită aproximativ 10 ore pentru a se încărca complet.
Periuța de dinți nu mai funcționează.	Bateria s-a descărcat.	Vă rugăm să reîncărcați bateria.

DATE TEHNICE

Intrare nominală: 5V  0.2A

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant.

oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.

Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se predau în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului tomberonului tăiat

Tomberonul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.



BATERIA TREBUIE RECICLATĂ SAU ELIMINATĂ ÎN MOD CORESPUNZĂTOR. A NU SE DESCHIDE. A NU SE ARUNCA ÎN FOC ȘI A NU SE SCURTCIRCUITA.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Uputa za korištenje – Croatian (HR)

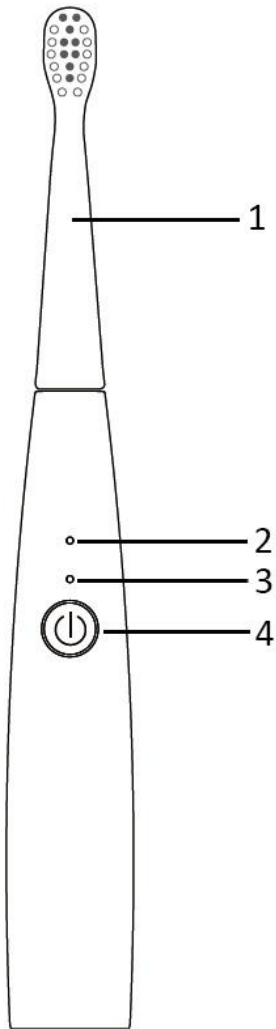
SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Četkice za zube mogu upotrebljavati djeca i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe proizvoda te ako su razumjeli s time povezane opasnosti. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
2. Djeca se ne smiju igrati proizvodom.
3. Kako biste osigurali električnu sigurnost, provjerite upotrebljavate li adapter s nazivnim izlaznim naponom od 5 V, nazivnom izlaznom strujom od 1 A i razinom vodootpornosti IPX4. Adapter se ne može upotrebljavati za punjenje ovog proizvoda ako ne ispunjava prethodno navedene zahtjeve.
4. Ako ovaj proizvod tijekom punjenja padne u vodu, najprije isključite strujno napajanje, a zatim ga izvadite iz vode.
5. Proizvod puniti u suhom okruženju podalje od vode. Ovaj proizvod nemojte puniti u vlažnom okruženju kao što je kupaonica ili druge prostorije.
6. Četkicu za zube je tijekom punjenja zabranjeno upotrebljavati i ispirati.
7. Strujnim kabelom za punjenje rukujte suhih ruku.
8. Ovaj proizvod i pripadajuću bateriju nemojte stavljati u mikrovalnu pećnicu niti na indukcijsku ploču za kuhanje.
9. Četkicu za zube prije recikliranja nemojte rastavljati niti modificirati.
10. Četkicu za zube nemojte uranjati u vruću vodu.
11. Četkicu za zube nemojte prekomjernom silom pritiskati o zube ili desni. Kako biste izbjegli oštećenje, četkicu za zube nemojte upotrebljavati na istom položaju dulje vrijeme.
12. **UPOZORENJE!** Prije svake upotrebe provjerite da četkica za zube nije oštećena. Četkicu za zube nemojte upotrebljavati ako je oštećena.
13. **UPOZORENJE!** Upitajte svog liječnika smijete li upotrebljavati četkicu za zube ako ste u posljednja dva mjeseca imali stomatološki kirurški zahvat ili ste podvrgnuti stomatološkom liječenju.
14. **UPOZORENJE!** Pri prvoj primjeni ovog proizvoda može doći do oralnog krvarenja. Ako oralno krvarenje traje dulje od tjedan dana, obratite se svom liječniku.
15. **UPOZORENJE!** Ako upotrebljavate srčani stimulator ili druge elektroničke uređaje na ili u svom tijelu, prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se sa svojim liječnikom.
16. **UPOZORENJE!** Ako imate zdravstvene probleme, prije upotrebe ovog proizvoda posavjetujte se sa svojim liječnikom.
17. **OPASNOST!** Četkicu za zube nemojte zagrijavati, bacati u vatru, skladištiti, puniti niti upotrebljavati u okruženju s visokom temperaturom kako biste izbjegli pregrijavanje, požar ili eksploziju jer je drška ovog proizvoda opremljena ugrađenom punjivom baterijom.
18. Četkica za zube predviđena je za osobnu upotrebu i stoga je nemojte dijeliti s drugim osobama.
19. Ovaj je proizvod predviđen samo za pranje zuba, desni i jezika.
20. Temperatura za punjenje, upotrebu i skladištenje ovog proizvoda treba biti između 5°C i 40°C.
21. Ovaj proizvod napunite na vrijeme kada je razina napunjenosti baterije niska.
22. Četkicu za zube nemojte upotrebljavati kada se kupate ili tuširate.
23. Ovaj proizvod smije se napajati samo putem mreže sigurnog posebno niskog napona u skladu s oznakom na proizvodu.
24. Ovaj proizvod sadrži baterije koje nisu zamjenjive.
25. Za informacije koje se odnose na način upotrebe uređaja i korisničko održavanje, pogledajte sljedeći odjeljak u uputama za upotrebu.

OPIS DIJELOVA



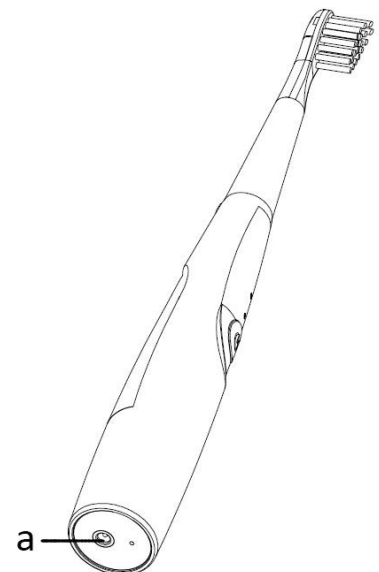
1. Glava četkice za zube
2. Svjetlosni indikator jutarnjeg načina rada
3. Svjetlosni indikator noćnog načina rada
4. Gumb napajanja

PRIJE UPOTREBE

1. Punjenje četkice za zube putem adaptera

- 1) Četkicu za zube isključite prije punjenja.
- 2) Četkicu za zube položite na radnu površinu u vodoravnom položaju. Najprije utaknite jedan kraj priloženog USB kabela u DC priključak za punjenje (a) na donjoj strani četkice za zube, a zatim utaknite drugi kraj u adapter. Priključite adapter na odgovarajući izvor napajanja.

Napomena! Kako biste osigurali električnu sigurnost, provjerite upotrebljavate li adapter s nazivnim izlaznim naponom od 5 V, nazivnom izlaznom strujom od 1 A i razinom vodootpornosti IPX4. Adapter se ne može upotrebljavati za punjenje ovog proizvoda ako ne ispunjava prethodno navedene zahtjeve.



3) Tijekom postupka punjenja svjetlosni indikator jutarnjeg načina rada treperi bijelo, a svjetlosni indikator noćnog načina rada je isključen. Kada se četkica za zube potpuno napuni, svjetlosni indikator noćnog načina rada svijetli plavo, a svjetlosni indikator jutarnjeg načina rada je isključen.

Napomena! Može biti potrebno oko 10 sati da se četkica za zube potpuno napuni.

Napomena! Četkicu za zube nemojte uključivati tijekom postupka punjenja.

Napomene!

- Kada se četkica za zube puni prvi put ili ako se četkica za zube nije upotrebljavala dulje vrijeme, svjetlosni indikator možda neće svijetliti prvih 5 minuta tijekom punjenja. Razlog je niska razina napunjenosti baterije četkice za zube, što je normalna pojava.
- Četkicu za zube potrebno je potpuno napuniti u sljedećim stanjima:
 - Četkica za zube upotrebljava se prvi put.
 - Četkica za zube nije se upotrebljavala više od 3 mjeseca.
 - Četkica za zube slabije vibrira ili prikazuje upozorenje za nisku razinu napunjenosti baterije.
- Četkica za zube može se zagrijati tijekom punjenja. To je normalna pojava. To ne utječe na učinkovitost četkice za zube.

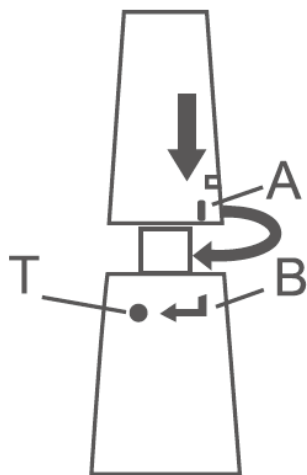
Funkcija podsjetnika za nisku razinu napunjenosti baterije:

Svjetlosni indikator odabranog načina rada treperi tijekom upotrebe, a zatim se isključuje kada je razina napunjenosti baterije četkice za zube niska.

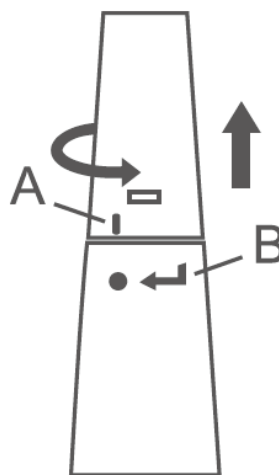
2. Postavljanje/skidanje glave četkice za zube

Postavljanje: Poravnajte oznaku A na glavi četkice za zube s oznakom B na drški. Glavu četkice za zube gurnite prema dolje na dršku, a zatim je okrećite u smjeru kretanja kazaljki na satu dok oznaka A ne bude u ravni s oznakom T.

Skidanje: Glavu četkice za zube okrenite u smjeru suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu, a zatim je povucite prema gore.



Postavljanje



Skidanje

UPOTREBA

1. Prije aktiviranja četkice za zube pritiskom na gumb napajanja, na čekinje stavite malo paste za zube.
2. Stavite četkicu za zube u usta i postavite glavu četkice između zuba i desni.
3. Pritisnite gumb napajanja da uključite četkicu za zube. Četkica za zube radi na sljedeći način:

1) Četkica za zube počinje raditi u jutarnjem načinu rada; svjetlosni indikator svijetli bijelo. Četkica za zube radi na postavci pune snage. Frekvencija vibracije i učinkovitost čišćenja su visoki. Preporučujemo da se jutarnji način rada upotrebljava ujutro kako bi se očistio zubni plak nakupljen tijekom noći.

2) Za noćni način rada ponovno **U ROKU** od 5 sekundi pritisnite gumb napajanja; svjetlosni indikator noćnog načina rada svijetlit će plavo. Četkica za zube radi na postavci niske snage. Frekvencija vibracije je niža. Preporučujemo da se noćni način rada upotrebljava prije spavanja za njegovu desni.

Alternativno, **NAKON** 5 sekundi možete ponovno pritisnuti gumb napajanja da izravno isključite četkicu za zube.

3) Ako u roku od 5 sekundi nema daljnjih radnji, četkica za zube će nastaviti raditi u trenutnom načinu rada i automatski se isključiti nakon 2 minute. Trenutačni način rada će biti spremljen, a četkica za zube će raditi u skladu sa spremljenim načinom rada kada je ponovno uključite.

Napomena! Kada ponovno uključite četkicu za zube i ona počne raditi u noćnom načinu rada, ponovno pritisnite gumb napajanja:

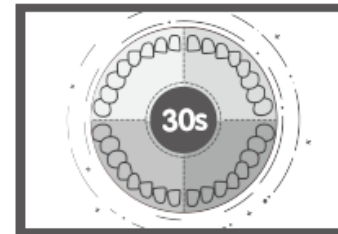
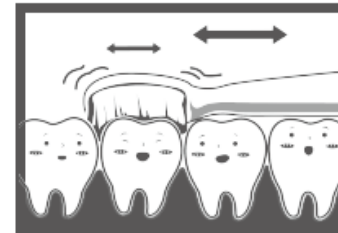
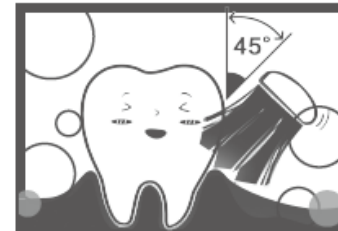
- **U ROKU** od 5 sekundi četkica za zube će se izravno isključiti. Kada se ponovno uključi, četkica za zube radi u jutarnjem načinu rada.

- **NAKON** 5 sekundi, četkica za zube će se izravno isključiti. Kada se ponovno uključi, četkica za zube radi u noćnom načinu rada.

4. Tijekom pranja zuba polako pomičite glavu četkice naprijed-natrag između zuba. Četkica za zube će se nakratko zaustaviti svakih 30-ak sekundi kako bi vas podsjetila da operete druga područja usta.

Napomena! Postoje dva reda zuba u ustima, a svaki red zuba ima lijevi i desni dio, tako da postoje četiri dijela u ustima koje je potrebno prati.

5. Kada završite s pranjem zuba, isključite četkicu za zube, isperite glavu četkice i čekinje pod mlazom vode, a zatim ih osušite. Dršku obrišite ručnikom.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

OPREZ! Četkicu za zube prije pranja odspojite od izvora napajanja.

Isperite glavu četkice za zube čistom vodom na temperaturi nižoj od 45°C i osušite površinu drške četkice za zube ručnikom.

OPREZ! Nemojte uranjati četkicu za zube u vodu. Nemojte nikada upotrebljavati otrovna sredstva za čišćenje.

OPREZ! Nemojte dopustiti da u priključak za punjenje na donjoj strani četkice za zube tijekom pranja dospije voda.

OPREZ! Nemojte stavljati niti jedan dio proizvoda u perilicu posuđa radi čišćenja.

OPREZ! Za čišćenje četkice za zube nemojte upotrebljavati kemijska, čelična, drvena ili abrazivna sredstva za čišćenje.

OPREZ! Nemojte upotrebljavati deformiranu glavu četkice za zube ili glavu četkice sa savijenim čekinjama.

OPREZ! Glavu četkice za zube mijenjajte svaka 3 mjeseca ili ranije ako se pojave znakovi istrošenosti.

Čišćenje glave četkice za zube

1. Glavu i čekinje četkice za zube isperite pod mlazom vode nakon svake upotrebe.
2. Skinite glavu četkice za zube i očistite unutrašnju površinu toplom vodom barem jednom tjedno.

Čišćenje drške

1. Skinite glavu četkice za zube i isperite vibracijski dio toplom vodom. Provjerite jesu li svi ostaci paste za zube uklonjeni.
2. Obrišite površinu drške vlažnom krpom i zatim je temeljito osušite.

Skladištenje

Ako četkica za zube nećete upotrebljavati dulje vrijeme, isključite izvor napajanja i očistite četkicu za zube na odgovarajući način. Četkicu za zube skladištite na hladnom i suhom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Četkicu za zube punite redovito svaka tri mjeseca kako biste spriječili da se baterija potpuno isprazni. Potpuno ispražnjenu bateriju možda nećete moći ponovno napuniti.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Rješenje
Vibracija je slaba.	1. Četkica za zube radi s prevelikim pritiskom na zube. 2. Niska razina napunjenosti baterije	1. Četkicom za zube nježno prelazite preko zuba. 2. Napunite bateriju.
Četkica za zube radi samo kratko vrijeme nakon punjenja.	Vrijeme punjenja nije dovoljno.	Četkicu za zube punite otprilike 10 sati kako bi se u cijelosti napunila.
Četkica za zube više ne radi.	Baterija se ispraznila.	Napunite bateriju.

TEHNIČKI PODACI

Nazivna ulazna snaga: 5 V  0,2 A

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatori koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili uporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i uporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrižene kante za smeće

Prekrižena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.



BATERIJU JE POTREBNO PROPISNO RECIKLIRATI ILI ZBRINUTI. NE OTVARAJTE. NE BACAJTE U VATRU I NE SPAJAJTE KRATKO.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Návod k použití – Czech (CZ)

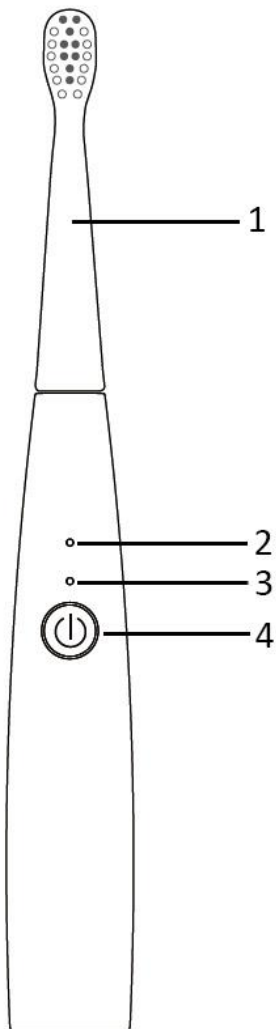
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte příložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uschovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Zubní kartáčky mohou používat děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby.
2. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
3. Zkontrolujte a ujistěte se, že používáte adaptér se jmenovitým výstupním napětím 5 V, jmenovitým výstupním proudem 1 A a úrovní voděodolnosti IPX4 pro zajištění elektrické bezpečnosti. Adaptér nelze použít k nabíjení tohoto výrobku, pokud nespĺňuje výše uvedené požadavky.
4. Pokud spotřebič během nabíjení spadne do vody, nejprve odpojte zdroj napájení a poté vyjměte spotřebič z vody.
5. Nabíjejte zařízení v suchém prostředí daleko od vody. Nenabíjejte spotřebič ve vlhkém prostředí, jako je koupelna a jiné.
6. Je zakázáno používat a oplachovat zubní kartáček během jeho nabíjení.
7. Při manipulaci s napájecím kabelem pro nabíjení mějte ruce suché.
8. Nevkládejte spotřebič a jeho baterii do mikrovlnné trouby nebo na indukční sporák.
9. Před odevzdáním zubního kartáčku k recyklaci jej nerozebírejte ani neupravujte.
10. Zubní kartáček neponořujte do horké vody.
11. Zubním kartáčkem netlačte na zuby nebo dásně nadměrnou silou. Nečistěte kartáčkem stejnou plochu po dlouhou dobu, aby nedošlo k poškození.
12. **VAROVÁNÍ:** Před každým použitím se ujistěte, že výrobek nejeví žádné známky poškození. Poškozený zubní kartáček nepoužívejte.
13. **VAROVÁNÍ:** Poradte se s vaším lékařem, zda můžete zubní kartáček používat, pokud jste v posledních dvou měsících podstoupili stomatologickou operaci nebo podstupujete stomatologické ošetření.
14. **VAROVÁNÍ:** Při prvním použití tohoto výrobku může dojít k orálnímu krvácení. Pokud orální krvácení trvá déle než týden, poradte se s vaším lékařem.
15. **VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto výrobku se poradte s vaším lékařem, pokud na nebo ve vašem těle používáte kardiostimulátor nebo jiná elektronická zařízení.
16. **VAROVÁNÍ:** Pokud máte zdravotní problémy, před použitím tohoto výrobku se poradte s vaším lékařem.
17. **NEBEZPEČÍ:** Zubní kartáček nezahřívejte, nevhazujte do ohně, neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte v prostředí s vysokou teplotou, aby nedošlo k přehřátí, požáru nebo výbuchu, protože rukojeť tohoto výrobku je vybavena vestavěnou dobíjecí baterií.
18. Zubní kartáček je určen pro osobní použití, nesdílejte jej s jinými osobami.
19. Tento výrobek je určen pouze k čištění zubů, dásní a jazyka.
20. Teplota pro nabíjení, používání a skladování výrobku by měla být mezi 5 °C a 40 °C.
21. Nabíjte tento výrobek včas, když je baterie vybitá.
22. Zubní kartáček nepoužívejte, když se koupete nebo sprchujete.
23. Tento spotřebič smí být napájen pouze bezpečným velmi nízkým napětím, které odpovídá označení na spotřebiči.
24. Tento spotřebič obsahuje nevyměnitelné baterie.
25. Pokud jde o informace týkající se používání spotřebiče a uživatelské údržby, podívejte se na níže uvedený odstavec návodu.

POPIS ČÁSTÍ



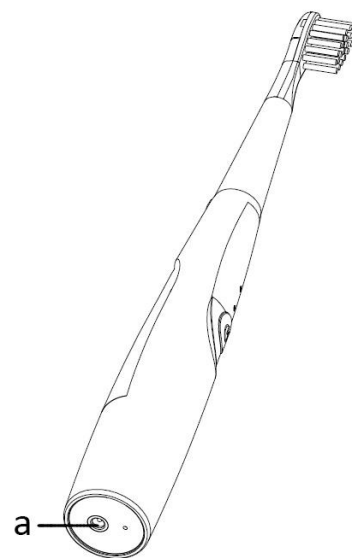
1. Hlavice zubního kartáčku
2. Kontrolka ranního režimu
3. Kontrolka nočního režimu
4. Přepínací tlačítko

PŘED POUŽITÍM

1. Nabijte svůj zubní kartáček pomocí adaptéru

- 1) Před nabíjením zubní kartáček vypněte.
- 2) Položte zubní kartáček na pracovní plochu vodorovně. Nejprve zasuňte jeden konec dodaného kabelu USB do stejnosměrného nabíjecího portu (a) ve spodní části zubního kartáčku a poté druhý konec do adaptéru. Připojte adaptér ke správnému zdroji napájení.

Poznámka: Zkontrolujte a ujistěte se, že používáte adaptér se jmenovitým výstupním napětím 5 V, jmenovitým výstupním proudem 1 A a úrovní voděodolnosti IPX4 pro zajištění elektrické bezpečnosti. Adaptér nelze použít k nabíjení tohoto výrobku, pokud nesplňuje výše uvedené požadavky.



- 3) Během nabíjení bliká kontrolka ranního režimu bíle a kontrolka nočního režimu nesvítí. Jakmile je zubní kartáček plně nabitý, kontrolka nočního režimu se trvale rozsvítí modře a kontrolka ranního režimu zhasne.

Poznámka: Může to trvat cca. 10 hodin k úplnému nabití zubního kartáčku.

Poznámka: Během nabíjení zubní kartáček nezapínejte.

Poznámky:

- Když je zubní kartáček nabitý poprvé nebo pokud nebyl kartáček delší dobu používán, kontrolka se nemusí rozsvítit prvních 5 minut během nabíjení. To je způsobeno vybitou baterií zubního kartáčku, což je normální.
- Zubní kartáček musí být zcela nabitý za následujících podmínek:
 - Zubní kartáček je použit poprvé.
 - Zubní kartáček nebyl používán déle než 3 měsíce.
 - Vibrace zubního kartáčku zeslábnou nebo se zobrazí upozornění na vybitou baterii.
- Zubní kartáček může být při nabíjení horký. To je normální. Nemá to vliv na výkon zubního kartáčku.

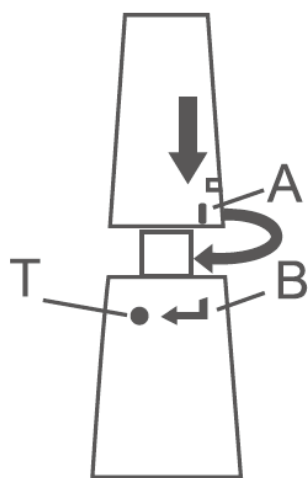
Funkce připomenutí vybité baterie:

Během práce bude kontrolka zvoleného režimu blikat a poté zhasne, když je baterie zubního kartáčku vybitá.

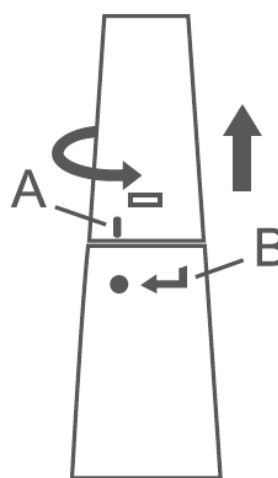
2. Instalace / sejmutí hlavice zubního kartáčku

Instalace: Zarovnejte značku A na hlavici zubního kartáčku se značkou B na rukojeti. Zatlačte hlavici zubního kartáčku dolů k rukojeti a poté ji otáčejte po směru hodinových ručiček, dokud nebude značka A zarovnána se značkou T.

Odpojení: Otočte hlavici zubního kartáčku proti směru hodinových ručiček a poté ji vytáhněte nahoru.



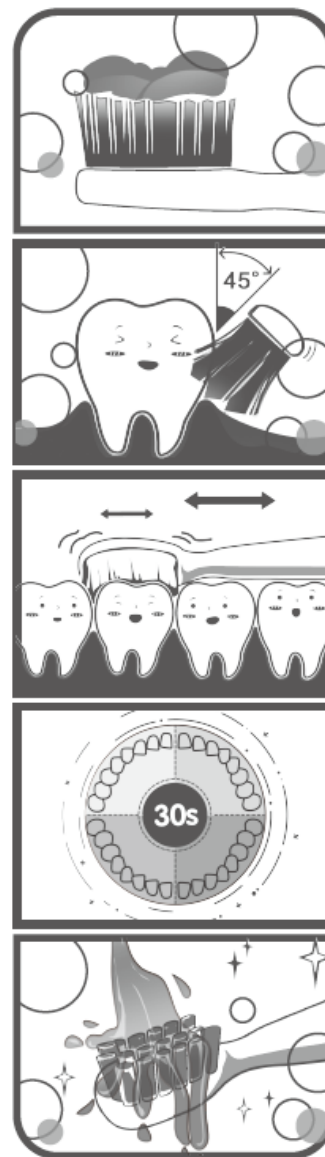
Instalace



Odpojení

POUŽITÍ

1. Před aktivací zubního kartáčku stisknutím přepínacího tlačítka naneste na štětiny trochu zubní pasty.
2. Vložte zubní kartáček do úst a poté vložte hlavici zubního kartáčku mezi zub a dásně.
3. Zubní kartáček zapnete stisknutím přepínacího tlačítka. Zubní kartáček bude fungovat následovně:
 - 1) Zubní kartáček se spustí v ranním režimu; rozsvítí se bílá kontrolka. Zubní kartáček pracuje na plný výkon. Frekvence vibrací a účinnost čištění jsou vysoké. K čištění zubního plaku vytvořeného v noci se doporučuje používat ranní režim ráno.
 - 2) Dalším stisknutím tlačítka spínače **DO** 5 sekund přejdete do nočního režimu, rozsvítí se modrá kontrolka. Zubní kartáček pracuje na nižší výkon. Frekvence vibrací je nižší. K péči o dásně se doporučuje používat před spaním noční režim.
Případně stiskněte přepínací tlačítko znovu **PO** 5 sekundách, zubní kartáček se ihned vypne.
 - 3) Bez dalších operací během 5 sekund bude zubní kartáček běžet v aktuálním režimu a automaticky se vypne za 2 minuty. Aktuální režim se uloží a po opětovném zapnutí bude zubní kartáček fungovat podle uloženého režimu.
Poznámka: Když se zubní kartáček znovu zapne a zubní kartáček začne běžet v nočním režimu, stiskněte znovu tlačítko spínače:
 - **DO** 5 sekund se zubní kartáček ihned vypne. Po opětovném zapnutí bude zubní kartáček pracovat v ranním režimu.
 - **PO** 5 sekundách se zubní kartáček ihned vypne. Po opětovném zapnutí bude zubní kartáček pracovat v nočním režimu.
4. Při čištění zubů jemně a pomalu pohybujte hlavicí zubního kartáčku tam a zpět mezi zuby. Zubní kartáček se na krátkou chvíli zastaví cca. každých 30 sekund, aby vám připomněl, abyste si vyčistili další části ústní dutiny.
Poznámka: V ústech jsou dvě řady zubů a každá řada zubů má levou a pravou část, takže v ústech jsou čtyři části, které je třeba vyčistit.
5. Po dokončení čištění zubů zubní kartáček vypněte, opláchněte hlavu kartáčku a štětiny tekoucí vodou a poté je osušte. Rukojeť otřete ručníkem.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR: Před čištěním odpojte zubní kartáček od zdroje napájení.

Opláchněte hlavu zubního kartáčku čistou vodou o teplotě nižší než 45 °C a poté osušte povrch rukojeti zubního kartáčku ručníkem.

POZOR: Zubní kartáček neponořujte do vody. Nikdy nepoužívejte jedovaté čisticí prostředky.

POZOR: Při čištění nedovolte, aby se voda dostala do nabíjecího portu na spodní straně zubního kartáčku.

POZOR: Nedávejte žádnou část výrobku do myčky za účelem čištění.

POZOR: K čištění zubního kartáčku nepoužívejte chemické, ocelové, dřevěné nebo abrazivní čisticí prostředky.

POZOR: Nepoužívejte zdeformovanou hlavu zubního kartáčku nebo hlavu kartáčku s ohnutými štětinami.

POZOR: Vyměňte hlavu zubního kartáčku každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se objeví známky opotřebení.

Čištění hlavy zubního kartáčku

1. Po každém použití opláchněte hlavu zubního kartáčku a štětiny tekoucí vodou.
2. Vyměňte hlavu zubního kartáčku a vyčistěte její vnitřní povrch teplou vodou alespoň jednou týdně.

Čištění rukojeti

1. Vyměňte hlavici zubního kartáčku a opláchněte vibrační část teplou vodou. Ujistěte se, že jste odstranili všechny zbytky zubní pasty.
2. Otřete povrch rukojeti vlhkým hadříkem a poté důkladně osušte.

Skladování

Nebudete-li zubní kartáček delší dobu používat, odpojte zdroj napájení a kartáček odpovídajícím způsobem vyčistěte. Zubní kartáček skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. Zubní kartáček pravidelně každé tři měsíce nabíjejte, abyste zabránili úplnému vybití baterie. Zcela vybitou baterii nemusí být možné dobít.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Důvod	Řešení
Vibrace zeslábnou.	1. Zubní kartáček pracuje s příliš velkým tlakem na zuby. 2. Slabá baterie	1. Zubní kartáček jemně přiložte na zuby. 2. Nabijte baterii.
Zubní kartáček po nabití funguje jen krátce.	Doba nabíjení nestačí.	Zubní kartáček zcela nabijete za cca. 10 hodin.
Zubní kartáček přestane fungovat.	Baterie se vybila.	Nabijte baterii.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý příkon: 5 V $\overline{\text{---}}$ 0,2 A

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci.

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění.

V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vracení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vracení zřízených výrobcí nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vrácení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.



7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.



BATERIE MUSÍ BÝT RECYKLOVÁNY NEBO LIKVIDOVÁNY PŘEDEPSANÝM ZPŮSOBEM. NEOTVÍREJTE. NEVYHAZUJTE DO OHNĚ NEBO NEZKRATUJTE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Ръководство с инструкции – Bulgary (BG)

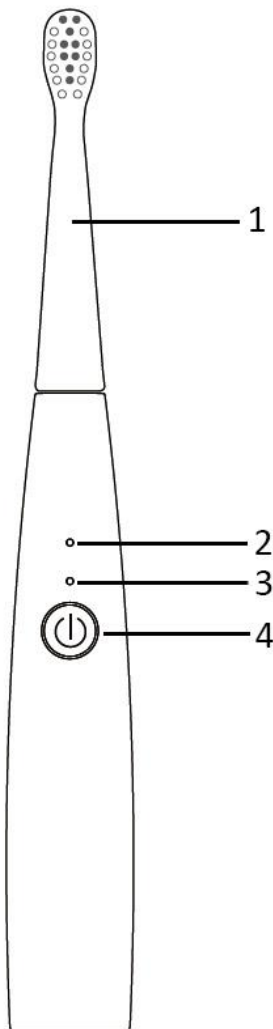
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Четките за зъби могат да бъдат използвани от деца и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните опасности. Почистване и потребителска поддръжка не трябва да бъдат извършвани от деца без надзор.
2. Децата не трябва да играят с уреда.
3. Проверете и се уверете, че използвате адаптер с номинално изходно напрежение 5V, номинален изходен ток 1A и ниво на водоустойчивост IPX4 за осигуряване на електрическа безопасност. Адаптерът не може да се използва за зареждане на този продукт, ако не отговаря на горните изисквания.
4. Ако уредът падне във вода, докато се зарежда, моля, първо изключете източника на захранване и след това извадете уреда от водата.
5. Моля, зареждайте уреда в суха среда, далеч от вода. Не зареждайте уреда във влажна среда като баня и други.
6. Забранено е използването и изплакването на четката за зъби, докато се зарежда.
7. Дръжте ръцете си сухи, когато боравите със захранващия кабел за зареждане.
8. Не поставяйте уреда и неговата батерия в микровълнова фурна или върху индукционна готварска печка.
9. Не разглобявайте и не модифицирайте четката за зъби, преди да я изхвърлите за рециклиране.
10. Не потапяйте четката за зъби в гореща вода.
11. Не натискайте зъбите или венците с четката за зъби с прекомерна сила. Не четкайте в една и съща позиция за дълги периоди от време, за да избегнете повреда.
12. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверявайте се, че няма повреда преди всяка употреба. Не използвайте четката за зъби, ако е повредена.
13. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, консултирайте се с Вашия лекар дали можете да използвате четката за зъби, ако сте претърпели стоматологична операция през последните два месеца или сте подложени на стоматологично лечение.
14. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Орален кръвоизлив може да възникне, когато използвате този продукт за първи път. Ако кръвоизливът от устата продължава повече от седмица, моля, консултирайте се с Вашия лекар.
15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт, ако използвате сърдечен пейсмейкър или други електронни устройства на или в тялото си.
16. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, консултирайте се с Вашия лекар, преди да използвате този продукт, ако имате медицински проблеми.
17. **ОПАСНОСТ:** Не нагрявайте четката за зъби, не я хвърляйте в огъня, съхранявайте, зареждайте или използвайте при висока температура, за да избегнете прегряване, пожар или експлозия, тъй като дръжката на този продукт е оборудвана с вградена презареждаща се батерия.
18. Четката за зъби е за лична употреба, не я споделяйте с други хора.
19. Този продукт е предназначен само за почистване на зъби, венци и език.
20. Температурата за зареждане, използване и съхранение на продукта трябва да бъде между 5°C и 40°C.
21. Моля, презареждайте този продукт навреме, когато батерията е изтощена.
22. Не използвайте четката за зъби, когато вземате вана или душ.
23. Този уред трябва да се захранва само с безопасно изключително ниско напрежение, съответстващо на маркировката върху уреда.
24. Този уред съдържа батерии, които не са сменяеми.
25. Относно информацията, отнасяща се до използването на уреда и потребителската поддръжка, вижте параграфа по-долу от ръководството.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ



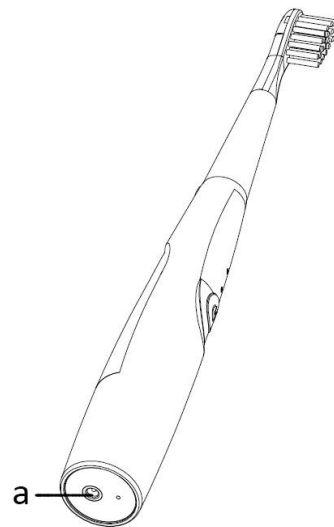
1. Глава за четка за зъби
2. Индикаторна светлина за сутрешен режим
3. Индикаторна светлина за нощен режим
4. Бутон за превключване

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Заредете вашата четка за зъби с адаптер

- 1) Изключете четката за зъби преди зареждане.
- 2) Поставете четката за зъби върху работна повърхност хоризонтално. Поставете първо единия край на предоставения USB кабел в порта за зареждане с постоянен ток (а) в долната част на четката за зъби, а след това другия край в адаптера. Свържете адаптера с подходящ източник на захранване.

Забележка: Проверете и се уверете, че използвате адаптер с номинално изходно напрежение 5V, номинален изходен ток 1A и ниво на водоустойчивост IPX4, за да осигурите електрическа безопасност. Адаптерът не може да се използва за зареждане на този продукт, ако не отговаря на горните изисквания.



- 3) По време на зареждане индикаторната светлина за сутрешен режим мига в бяло, а индикаторната светлина за нощен режим е изключена. След като четката за зъби е напълно заредена, индикаторната светлина за нощен режим ще свети постоянно в синьо, а индикаторната светлина за сутрешен режим ще е изключена.

Забележка: Може да отнеме припл. 10 часа за пълно зареждане на четката за зъби.

Забележка: Не включвайте четката за зъби по време на зареждане.

Забележки:

- Когато четката за зъби се зарежда за първи път или ако четката за зъби не е била използвана дълго време, индикаторната светлина може да не свети през първите 5 минути по време на зареждането. Това се дължи на изтощената батерия на четката за зъби, което е нормално.
- Четката за зъби трябва да се зареди напълно при следните условия:
 - Четката за зъби се използва за първи път.
 - Четката за зъби не е използвана повече от 3 месеца.
 - Вибрацията на четката за зъби става слаба или се показва напомняне за изтощена батерия.
- Четката за зъби може да се нагорещи, когато се зарежда. Това е нормално. Това няма да повлияе на работата на четката за зъби.

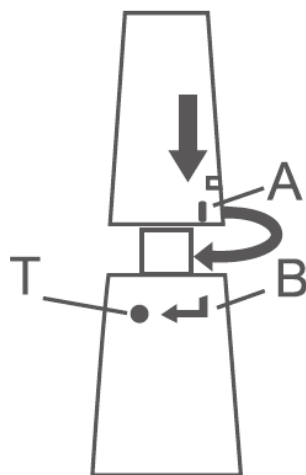
Функция за напомняне за изтощена батерия:

По време на работа индикаторната светлина на избрания режим ще мига и след това ще изгасне, когато батерията на четката за зъби е изтощена.

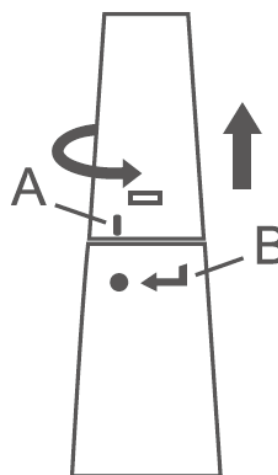
2. Монтиране / освобождаване на главата на четката за зъби

Монтиране: Подравнете маркировката A на главата на четката за зъби с маркировката B на ръкохватката. Натиснете главата на четката за зъби надолу към дръжката и я завъртете по часовниковата стрелка, докато маркировката A се подравни с маркировката T.

Освобождаване: Завъртете главата на четката за зъби обратно на часовниковата стрелка и я издърпайте нагоре.



Монтиране



Освобождаване

ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Поставете малко паста за зъби върху косъмчетата, преди да активирате четката за зъби, като натиснете бутона за превключване.
2. Поставете четката за зъби в устата си и след това поставете главата на четката за зъби между зъба и венеча.
3. Натиснете бутона за превключване, за да включите четката за зъби. Четката за зъби ще работи както следва.

1) Четката за зъби започва да работи в сутрешен режим; неговата индикаторна светлина свети в бяло. Четката за зъби работи на пълна мощност. Честотата на вибрации и ефективността на почистване са високи. Употребата на сутрешен режим се препоръчва сутрин, за да се почисти зъбната плака натрупала се през нощта.

2) Натиснете бутона за превключване отново **В РАМКИТЕ** на 5 секунди, за да влезете в нощен режим, неговата индикаторна светлина ще свети в синьо. Четката за зъби работи на ниска мощност. Честотата на вибрациите е по-ниска. Употребата на нощен режим се препоръчва преди сън за полагане на грижи за венците.

Като алтернатива, натиснете отново бутона за превключване **СЛЕД** 5 секунди, четката за зъби ще се изключи директно.

3) Без допълнителни операции след 5 секунди, четката за зъби ще продължи да работи в текущия режим и ще се изключи автоматично след 2 минути. Текущият режим ще бъде записан и четката за зъби ще работи в съответствие със запаметения режим, когато се включи отново.

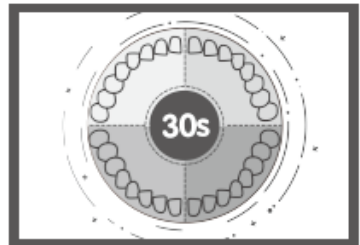
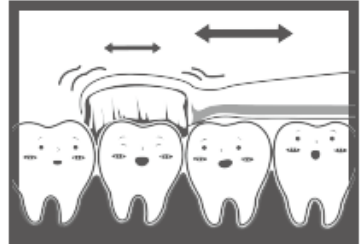
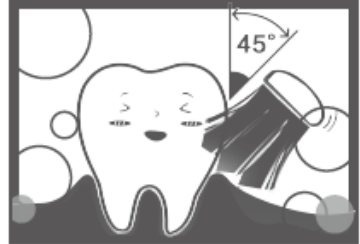
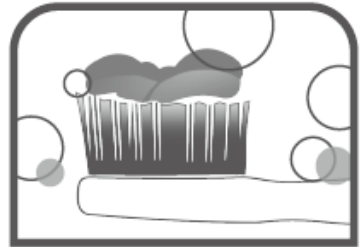
Забележка: Когато се включи отново и четката за зъби започне да работи в нощен режим, натиснете отново бутона за превключване:

- **В РАМКИТЕ** НА 5 секунди четката за зъби ще се изключи директно. Когато се включи отново, четката за зъби ще работи в сутрешен режим.
- **СЛЕД** 5 секунди четката за зъби ще се изключи директно. Когато се включи отново, четката за зъби ще работи в нощен режим.

4. Когато почиствате зъбите си, внимателно движете бавно главата на четката за зъби напред-назад между зъбите. Четката за зъби ще спира за кратко прибл. на всеки 30 секунди, за да ви напомня да почиствате други участъци от устата си.

Забележка: В устата има два реда зъби и всеки ред зъби и лява и дясна секции, така че четири секции зъби в устата се нуждаят от почистване.

5. Когато приключите с почистването на зъбите, изключете четката за зъби, изплакнете главата и косъмчетата на четката за зъби с течаща вода и след това ги подсушете. Избършете дръжката с кърпа.



ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ВНИМАНИЕ: Преди почистване разкачете четката за зъби от източника на електрозахранване.

Изплакнете главата на четката за зъби с чиста вода при температура по-ниска от 45°C и след това подсушете повърхността на дръжката на четката за зъби с кърпа.

ВНИМАНИЕ: Не потапяйте четката за зъби във вода. Никога не използвайте отровни почистващи препарати.

ВНИМАНИЕ: Не допускайте проникването на вода в порта за зареждане в долната част на четката за зъби по време на почистване.

ВНИМАНИЕ: Не поставяйте никаква част от продукта в съдомиялната машина за почистване.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте химически, стоманени, дървени или абразивни почистващи препарати за почистване на четката за зъби.

ВНИМАНИЕ: Моля, не използвайте деформирана глава на четка за зъби или глава на четка за зъби с огънати косъмчета.

ВНИМАНИЕ: Сменяйте главата на четката за зъби на всеки 3 месеца или по-рано, ако се появят признаци на износване.

Почистване на главата на четката за зъби

1. Изплаквайте главата и косъмчетата на четката за зъби с течаша вода след всяка употреба.
2. Отстранявайте главата на четката за зъби и почиствайте вътрешната ѝ повърхност с топла вода поне веднъж седмично.

Почистване на дръжката

1. Отстранете главата на четката за зъби и изплакнете вибриращия елемент с топла вода. Уверете се, че всичката остатъчна паста за зъби е отстранена.
2. Избършете повърхността на дръжката с мокра кърпа и след това я подсушете старателно.

Съхранение

Ако четката за зъби няма да се използва дълго време, изключете източника на захранване и почистете четката за зъби по съответния начин. Съхранявайте четката за зъби на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина. Редовно зареждайте четката за зъби на всеки три месеца, за да предотвратите пълното разреждане на батерията. Напълно разрежданата батерия може да не може да бъде презаредена.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Причина	Решение
Вибрацията става слаба.	1. Четката за зъби работи с твърде силен натиск приложен върху зъбите. 2. Изтощена батерия	1. Поставете четката за зъби внимателно върху зъбите. 2. Моля, презаредете батерията.
Четката за зъби работи само за кратко време след зареждане.	Времето за зареждане е недостатъчно.	Зареждайте четката за зъби напълно за припл. 10 часа.
Четката за зъби спира да работи.	Батерията се е изчерпала.	Моля, презаредете батерията.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинален ток на входа: 5V $\overline{\text{---}}$ 0,2A

ГАРАНЦИЯ И КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ

Преди доставката нашите уреди са подложени на стриктен качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда по време на производството или транспортирането, моля, върнете уреда на своя търговец.

За закупения уред ние предоставяме 2 години гаранция започваща от датата на продажбата. Ако имате дефектен продукт, можете директно да го занесете обратно на мястото на закупуване.

Дефекти, които произтичат от неправилно боравене с уреда и неизправности дължащи се на интервенции и ремонти от трети страни или монтиране на неоригинални части, не се покриват от гаранцията. Винаги пазете своята касова бележка, без касова бележка не можете да направите каквато и да било рекламация във връзка с гаранцията. Повреда причинена от неспазване на ръководството с инструкции ще доведе до анулиране на гаранцията, ако това е довело до последващи повреди, за които ние не сме отговорни. Освен това, ние не носим отговорност за материални щети или за нараняване на хора, причинени от неправилна употреба, ако ръководството с инструкции не е правилно спазвано. Повреда на принадлежности не означава безплатна замяна на целия уред. В такъв случай, моля, свържете се с нашия сервизен отдел. Счупено стъкло или счупени пластмасови части са винаги предмет на заплащане. Дефекти на консумативи или на части подложени на износване, както и почистване, поддръжка или замяна на такива части не се покриват от гаранцията и трябва да бъдат заплащани.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са подбрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират разделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.



БАТЕРИЯТА ТРЯБВА ДА СЕ РЕЦИКЛИРА ИЛИ ИЗХВЪРЛИ ПО ПОДХОДЯЩИЯ НАЧИН. НЕ Я ОТВАРЯЙТЕ. НЕ Я ИЗХВЪРЛЯЙТЕ В ОГЪН И НЕ Я СВЪРЗВАЙТЕ НА КЪСО.

Емерио Б.В.
Удевер 115
2031 СС Харлем
Нидерландия

Потребителски сервиз:
Т: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
Т: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
Т: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

Kezelési útmutató – Hungary (H)

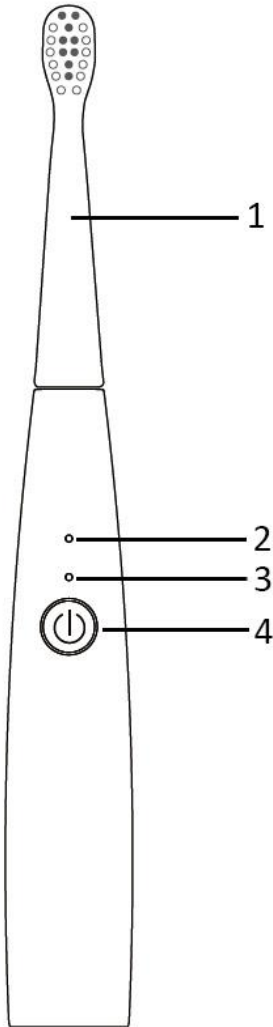
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A fogkefét gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról, és ha megértik a felmerülő veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. Az elektromos biztonság biztosítása érdekében ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy adaptert használ-e, amely 5 V névleges kimeneti feszültséggel, 1 A névleges kimeneti árammal és IPX4 vízállósággal rendelkezik. Az adapter nem használható a termék töltésére, ha nem felel meg a fenti követelményeknek.
4. Ha a készülék töltés közben vízbe esik, kérjük, először válassza le a hálózati aljzatról, majd vegye ki a készüléket a vízből.
5. Kérjük, száraz helyen, víztől távol töltsen a készüléket. Ne töltsen a készüléket nedves környezetben, például fürdőszobában vagy más helyen.
6. Tilos a fogkefét töltés közben használni és leöblíteni.
7. Tartsa szárazon a kezét, amikor a töltéshez a tápkábelt kezeli.
8. Ne helyezze a készüléket és az akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapra.
9. Ne szerelje szét és ne módosítsa a fogkefét, mielőtt újrahajtosítás céljából ártalmatlanítja.
10. Ne merítse a fogkefét forró vízbe.
11. Ne nyomja a fogkefét túlzott erővel a fogához vagy az ínyéhez. A sérülések elkerülése érdekében ne használja hosszabb ideig ugyanabban a helyzetben.
12. **FIGYELMEZTETES:** Minden használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés. Ne használja a fogkefét, ha sérült.
13. **FIGYELMEZTETES:** Kérjük, forduljon orvoshoz, hogy használhatja-e a fogkefét, ha az elmúlt két hónapban fogászati műtéten esett át, vagy fogászati kezelés alatt áll.
14. **FIGYELMEZTETES:** A termék első használatakor vérzés léphet fel a szájban. Ha a szájban a vérzés egy hétnél tovább tart, akkor forduljon orvoshoz.
15. **FIGYELMEZTETES:** Kérjük, konzultáljon orvossal a termék használata előtt, ha szívritmus-szabályozót vagy más elektronikus eszközt használ a testén vagy a testében.
16. **FIGYELMEZTETES:** Kérjük, a termék használata előtt forduljon orvoshoz, ha egészségügyi problémái vannak.
17. **VESZÉLY:** A túlmelegedés, tűz vagy robbanás elkerülése érdekében ne melegítse fel a fogkefét, ne dobja tűzbe, ne tárolja, ne töltsen és ne használja magas hőmérsékletű környezetben, mivel a termék nyele beépített újratölthető akkumulátorral van felszerelve.
18. A fogkefe személyes használatra szolgál, ne ossza meg másokkal.
19. Ez a termék kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására készült.
20. A termék töltési, használati és tárolási hőmérséklete 5 °C és 40 °C között legyen.
21. Kérjük, időben töltsen fel a terméket, ha az akkumulátor lemerült.
22. Ne használja a fogkefét fürdés vagy zuhanyozás közben.
23. A készüléket csak biztonságos extra alacsony feszültségre szabad kapcsolni, ahogy a készüléken jelölve van.
24. A készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
25. A készülék használatával és a felhasználói karbantartással kapcsolatos információkat olvassa el a használati utasítás következő fejezetében.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



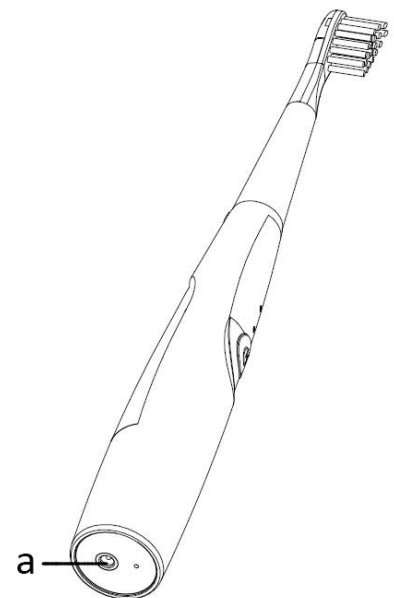
1. Fogkefe fej
2. Reggeli üzemmód jelzőlámpa
3. Éjszakai üzemmód jelzőlámpa
4. Kapcsoló gomb

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Töltse fel a fogkefét az adapterrel

- 1) Töltés előtt kapcsolja ki a fogkefét.
- 2) Helyezze a fogkefét vízszintesen egy munkafelületre. Először csatlakoztassa a mellékelt USB kábel egyik végét a fogkefe alján található DC töltő aljzathoz (a), majd a másik végét az adapterhez. Csatlakoztassa az adaptert megfelelő hálózati aljzathoz.

Megjegyzés: Az elektromos biztonság biztosítása érdekében ellenőrizze és győződjön meg arról, hogy adaptert használ-e, amely 5 V névleges kimeneti feszültséggel, 1 A névleges kimeneti árammal és IPX4 vízállósággal rendelkezik. Az adapter nem használható a termék töltésére, ha nem felel meg a fenti követelményeknek.



- 3) Töltés közben a reggeli üzemmód jelzőlámpa fehéren villog, az éjszakai üzemmód jelzőlámpa pedig nem világít. Amint a fogkefe teljesen feltöltődött, a az éjszakai üzemmód jelzőlámpa folyamatosan kéken világít, és a reggeli üzemmód jelzőlámpa nem világít.

Megjegyzés: Körülbelül 10 óráig tart a fogkefe teljes feltöltése.

Megjegyzés: Töltés közben ne kapcsolja be a fogkefét.

Megjegyzések:

- Amikor a fogkefét először tölti fel, vagy ha a fogkefét hosszabb ideig nem használta, előfordulhat, hogy a jelzőlámpa az első 5 percben nem világít a töltés során. Ezt a fogkefe akkumulátor alacsony töltési szintje okozza, ami normális.
- A fogkefét teljesen fel kell tölteni az alábbi esetekben:
 - A fogkefét először használják.
 - A fogkefét több mint 3 hónapja nem használták.
 - A fogkefe rezgése gyengül, vagy alacsony akkumulátor töltési szintre figyelmeztető üzenet jelenik meg.
- A fogkefe töltés közben felforrósodhat. Ez normális. Ez nem befolyásolja a fogkefe teljesítményét.

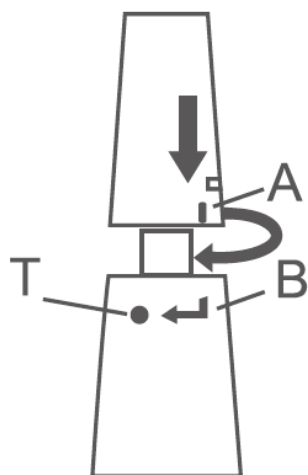
Alacsony akkumulátor töltési szintre emlékeztető funkció:

Munka közben a kiválasztott üzemmód jelzőlámpa villog, majd elalszik, ha a fogkefe eleme lemerült.

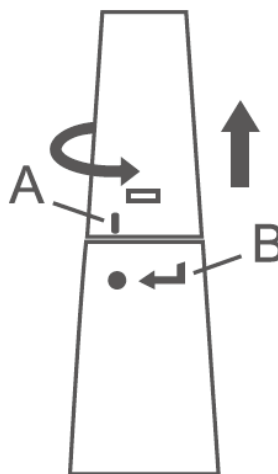
2. A fogkefe fej felhelyezése/levétele

Felhelyezés: Igazítsa a fogkefe fej A jelzését a markolat B jelzéséhez. Nyomja lefelé a fogkefe fejet a markolathoz, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az A jelzés egy vonalba nem kerül a T jelzéssel.

Levétele: Fordítsa el a fogkefe fejet az óramutató járásával ellentétes irányba, majd húzza felfelé.



Felhelyezés



Levétele

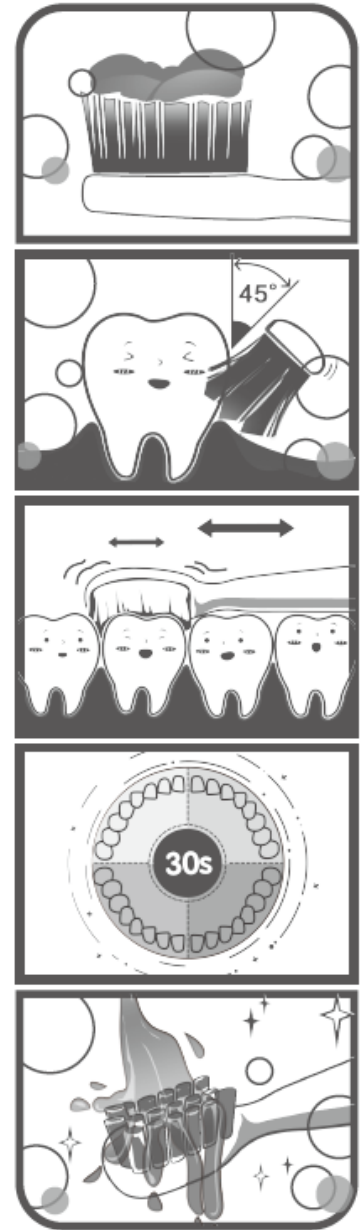
HASZNÁLAT

1. Tegyen egy kis fogkrémet a sörtékre, mielőtt a kapcsoló gomb megnyomásával bekapcsolja a fogkefét.
2. Helyezze a fogkefét a szájába, majd helyezze a fogkefe fejet a fogak és az íny közé.
3. A fogkefe bekapcsolásához nyomja meg a kapcsoló gombot. A fogkefe a következőképpen működik.
 - 1) A fogkefe reggeli üzemmódban indul; a jelzőlámpája fehéren világít. A fogkefe teljes sebességgel működik. A rezgési frekvencia és a tisztítási hatékonyság magas. Az éjszaka keletkezett foglepedék tisztításához a reggeli üzemmód használata javasolt.
 - 2) Az éjszakai üzemmódba való lépéshez nyomja meg ismét a kapcsoló gombot 5 másodpercen **BELÜL** az alacsony tisztítási módba lépéshez, a jelzőlámpa kéken világít. A fogkefe alacsony teljesítménnyel működik. A rezgési frekvencia alacsonyabb. Az éjszakai üzemmódot alvás előtt javasolt használni az íny ápolásához.
Alternatív megoldásként nyomja meg újra a kapcsoló gombot 5 másodperc **UTÁN**, és a fogkefe közvetlenül kikapcsol.
 - 3) Ha 5 másodpercen belül nem végez további műveleteket, a fogkefe az aktuális módban működik, és 2 percen belül automatikusan kikapcsol. Az aktuális mód mentésre kerül, és a fogkefe a mentett módnak megfelelően működik, amikor újra bekapcsolja.

Megjegyzés: Amikor újra bekapcsolja a fogkefét, és éjszakai üzemmódban kezd működni, nyomja meg ismét a kapcsoló gombot:

 - 5 másodpercen **BELÜL**, a fogkefe közvetlenül kikapcsol. Amikor újra bekapcsolja, a fogkefe reggeli üzemmódban fog működni.
 - 5 másodperc **UTÁN**, a fogkefe közvetlenül kikapcsol. Amikor újra bekapcsolja, a fogkefe éjszakai üzemmódban fog működni.
4. Fogmosás közben óvatosan mozgassa a fogkefe fejét a fogak között előre-hátra. A fogkefe rövid időre szünetel, kb. 30 másodpercenként, hogy emlékeztessen arra, hogy áttérhet a száj más részeit megmosni.

Megjegyzés: A szájüregben két sor fog van, és mindkét sor bal és jobb részből áll, így a szájban négy szakasz van, amelyet meg kell mosni.
5. Ha végzett a fogak tisztításával, kapcsolja ki a fogkefét, öblítse le folyó vízzel a fogkefe fejet és a sörtéket, majd szárítsa meg. Törölje le a markolatot egy törülközővel.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

VIGYÁZAT: Tisztítás előtt húzza ki a fogkefe a hálózati aljzataból.

Öblítse le a fogkefe fejet tiszta, 45°C alatti hőmérsékletű vízzel, majd törülközővel szárítsa meg a fogkefe markolatának felületét.

VIGYÁZAT: Ne merítse a fogkefét vízbe. Soha ne használjon mérgező tisztítószereket.

VIGYÁZAT: Tisztítás közben ne engedje, hogy víz kerüljön a fogkefe alján található töltőcsatlakozóba.

VIGYÁZAT: Tisztításhoz ne tegye a termék egyetlen részét sem mosogatógépbe.

VIGYÁZAT: A fogkefe tisztításához ne használjon fához vagy acélhoz készült, illetve maró vagy dörzsölő hatású tisztítószereket.

VIGYÁZAT: Kérjük, ne használjon deformált fogkefe fejet vagy hajlott sörtéjű fogkefe fejet.

VIGYÁZAT: 3 havonta cserélje ki a fogkefe fejet, vagy hamarabb, ha kopás jelei láthatók.

A fogkefe fej tisztítása

1. Minden használat után folyó vízzel öblítse le a fogkefe fejet és a sörtéket.
2. Távolítsa el a fogkefe fejet, és hetente legalább egyszer tisztítsa meg a belső felületét meleg vízzel.

A markolat tisztítása

1. Távolítsa el a fogkefe fejet, és a rezgő részt öblítse le meleg vízzel. Ellenőrizze, hogy az összes maradék fogkrémet eltávolította-e.
2. Törölje le a markolat felületét nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.

Tárolás

Ha a fogkefét hosszabb ideig nem használja, válassza le a hálózati aljzatról, és ennek megfelelően tisztítsa meg a fogkefét. A fogkefét hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolja. Rendszeresen, háromhavonta töltsen fel a fogkefét, hogy megakadályozza az akkumulátor teljes lemerülését. Előfordulhat, hogy a teljesen lemerült akkumulátort nem lehet újratölteni.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A rezgés gyengül.	1. A fogkefe csak akkor működik, ha nagyon rányomják a fogra. 2. Alacsony töltöttségi szint	1. Óvatosan helyezze a fogkefét a fogakra. 2. Kérjük, töltsen fel az akkumulátort.
A fogkefe csak rövid ideig működik a töltés után.	A töltési idő nem elég.	Körülbelül 10 órán keresztül töltsen a fogkefét.
A fogkefe leáll.	Az akkumulátor lemerült.	Kérjük, töltsen fel az akkumulátort.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítményfelvétel: 5 V --- 0,2 A

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek.

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló okok által okozott beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkretétel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-ket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtésük, átadásuk, újrafelhasználásuk vagy anyaghasznosításuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.



AZ ELEMÉKET MEGFELELŐEN KELL ÚJRAHASZNOSÍTANI, VAGY ÁRTALMATLANÍTANI. NE NYISSA KI. NE DOBJA KI, NE DOBJA TŰZBE, ÉS NE ZÁRJA RÖVIDRE.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>

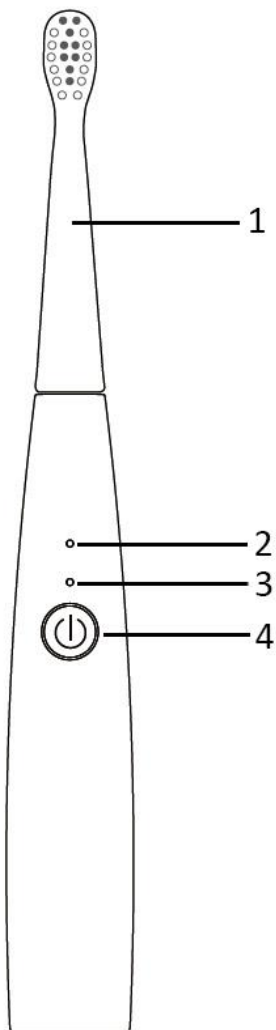
Instruction manual – English (EN)

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Check and make sure to use an adapter with a rated output voltage of 5V, a rated output current of 1A, and a waterproof level of IPX4 to ensure the electrical safety. The adapter cannot be used for charging this product if it does not comply with the above requirements.
4. If the appliance drops into water while it is being charged, please firstly disconnect the power source and then remove the appliance from the water.
5. Please charge the appliance in a dry environment far away from water. Do not charge the appliance in a humid environment such as bathroom and others.
6. It is forbidden to use and rinse the toothbrush while it is being charged.
7. Keep your hands dry when handling the power cable for charging.
8. Do not place the appliance and its battery in a microwave oven or on an induction cooker.
9. Do not disassemble or modify the toothbrush before disposing of it for recycling.
10. Do not immerse the toothbrush into hot water.
11. Do not press against tooth or gum with the toothbrush using excessive force. Do not brush the same position for long periods time to avoid any damage.
12. **WARNING:** Make sure that there is no appearance of damage before each use. Do not use the toothbrush if damaged.
13. **WARNING:** Please consult your doctor whether you can use the toothbrush If you have had dentistry surgical operation in past two months or are under being subject to dental treatment.
14. **WARNING:** Oral hemorrhage may occur when using this product at the first time. If the oral hemorrhage lasts for more than a week, please consult your doctor.
15. **WARNING:** Please consult your doctor before using this product if you are using a heart pacemaker or other electronic devices on or in your body.
16. **WARNING:** Please consult your doctor before using this product if you have medical problems.
17. **HAZARD:** Do not heat the toothbrush, throw it into the fire, store, charge or use at a high-temperature environment to avoid overheating, fire or explosion as the handle of this product is equipped with a built-in rechargeable battery.
18. The toothbrush is for personal use, do not share it with other persons.
19. This product is designed for cleaning teeth, gums, and tongue only.
20. The temperature for charging, using, and storing the product shall be between 5°C and 40°C.
21. Please recharge this product in time when the battery is low.
22. Do not use the toothbrush when you are taking a bath or shower.
23. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
24. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
25. Regarding the information pertaining to the use of the appliance and user maintenance, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

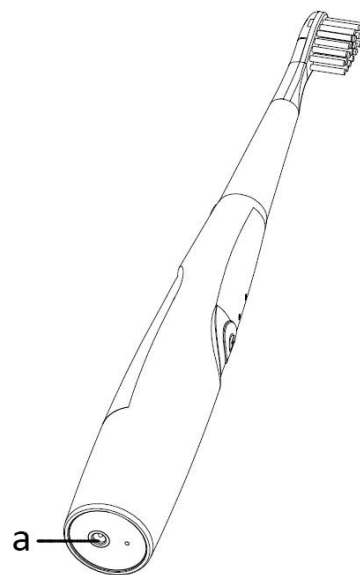
PARTS DESCRIPTION

1. Toothbrush head
2. Morning mode indicator light
3. Night mode indicator light
4. Switch button

BEFORE USE**1. Charge your toothbrush with an adapter**

- 1) Turn off the toothbrush before charging.
- 2) Place the toothbrush on a working surface horizontally. Insert one end of the provided USB cable into the DC charging port (a) at the bottom of the toothbrush first and then the other end into an adapter. Connect the adapter with a proper power source.

Note: Check and make sure to use an adapter with a rated output voltage of 5V, a rated output current of 1A, and a waterproof level of IPX4 to ensure the electrical safety. The adapter cannot be used for charging this product if it does not comply with the above requirements.



- 3) During charging, the morning mode indicator light flashes in white and the night mode indicator light is off. Once the toothbrush is fully charged, the night mode indicator light will illuminate in blue solidly and the morning mode indicator light will be off.

Note: It may take approx. 10 hours to fully charge the toothbrush.

Note: Do not turn on the toothbrush during charging.

Notes:

- When the toothbrush is charged for the first time or if the toothbrush has not been used for a long time, the indicator light may not illuminate for the first 5 minutes during charging. This is caused by the low battery of the toothbrush, which is normal.
- The toothbrush must be charged completely under the following conditions:
 - The toothbrush is used for the first time.
 - The toothbrush has not been used for more than 3 months.
 - The toothbrush vibration becomes weak or low-battery reminding is shown.
- The toothbrush may become hot when it is being charged. This is normal. This will not affect the performance of the toothbrush.

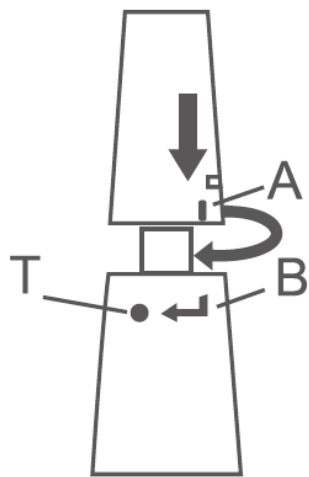
Low-battery reminding function:

During working, the indicator light of the selected mode will flash and then extinguish when the toothbrush is of low battery.

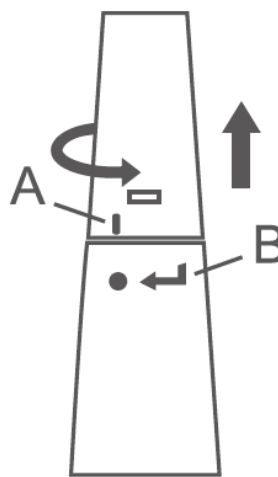
2. Installing / detaching the toothbrush head

Installing: Align the mark A of the toothbrush head with the mark B of the handle. Push the toothbrush head downward to the handle and then rotate clockwise until the mark A is aligned with mark T.

Detaching: Turn the toothbrush head anti-clockwise and then pull it upwards.



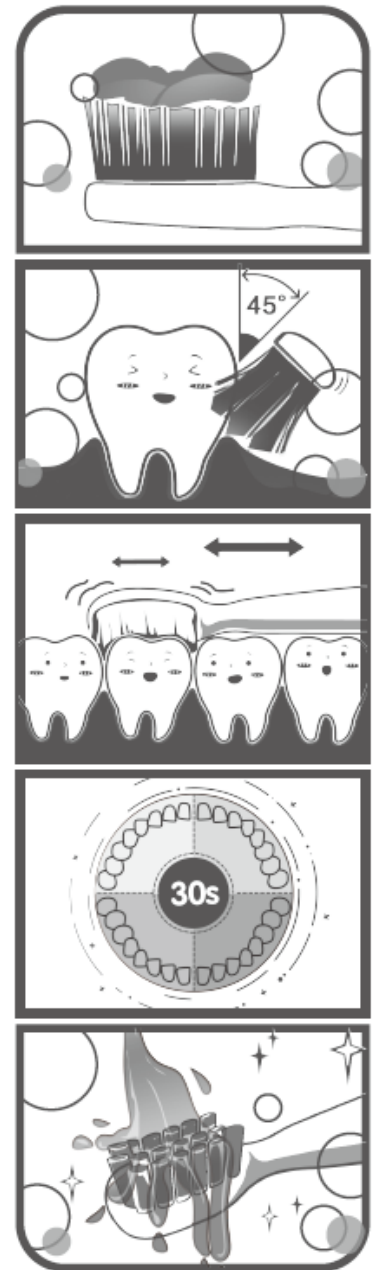
Install



Detach

USE

1. Put some toothpaste on the bristles before activating the toothbrush by pressing the switch button.
2. Put the toothbrush into your mouth and then place the toothbrush head between the tooth and the gum.
3. Press the switch button to turn on the toothbrush. The toothbrush will operate as followed.
 - 1) The toothbrush starts running at the morning mode; its indicator light illuminates in white. The toothbrush works at a full power. The vibration frequency and the cleaning efficiency are high. It is recommended to use the morning mode in the morning to clean the dental plaque produced at night.
 - 2) Press the switch button again **WITHIN** 5 seconds to enter the night mode, its indicator light will illuminate in blue. The toothbrush works at a lower power. The vibration frequency is lower. It is recommended to use the night mode before sleep to care for the gum.
Alternatively, press the switch button again **AFTER** 5 seconds, the toothbrush will turn off directly.
 - 3) With no further operations in 5 seconds, the toothbrush will keep running at the current mode and shut off automatically in 2 minutes. The current mode will be saved and the toothbrush will work according to the saved mode when turned on again.
Note: When turned on again and the toothbrush starts running at the night mode, press the switch button again:
 - **WITHIN** 5 seconds, the toothbrush will turn off directly. When turned on again, the toothbrush will work at the morning mode.
 - **AFTER** 5 seconds, the toothbrush will turn off directly. When turned on again, the toothbrush will work at the night mode.
4. When brushing your teeth, gently move the toothbrush head back and forth between the teeth slowly. The toothbrush will pause for a short while approx. every 30 seconds to remind you to brush other sections of your mouth.
Note: There are two rows of teeth in the mouth and each row of teeth have left and right sections, so that there are four sections in the mouth needed to be brushed.
5. When finished cleaning teeth, turn off the toothbrush, rinse the toothbrush head and bristles with running water and then dry them. Wipe the handle with a towel.



CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Before cleaning, disconnect the toothbrush from the power source.

Rinse the toothbrush head with clean water at a temperature lower than 45°C and then dry the surface of the toothbrush handle with a towel.

CAUTION: Do not immerse the toothbrush into water. Never use poisonous cleaning agents.

CAUTION: Do not let water get into the charging port on the bottom of the toothbrush when cleaning.

CAUTION: Do not put any part of the product into the dishwasher for cleaning.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the toothbrush.

CAUTION: Please do not use a deformed toothbrush head or a toothbrush head with bent bristles.

CAUTION: Replace the toothbrush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.

Clean the toothbrush head

1. Rinse the toothbrush head and bristles with running water after each use.
2. Remove the toothbrush head and clean its inside surface with warm water at least once a week.

Clean the handle

1. Remove the toothbrush head and rinse the vibration piece with warm water. Make sure all the residual toothpaste is removed.
2. Wipe the handle surface with a wet cloth and then dry thoroughly.


Storage

If the toothbrush will not be used for a long time, disconnect the power source and clean the toothbrush accordingly. Store the toothbrush in a cool and dry place away from the direct sunlight. Regularly charge the toothbrush every three months to prevent the battery from discharging completely. A fully-discharged battery may not be able to be recharged.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Vibration becomes weak.	1. The toothbrush works with too much pressure against the teeth. 2. Low battery	1. Place the toothbrush gently on the teeth. 2. Please recharge the battery.
The toothbrush only works for a short time after being charged.	The charging time is not enough.	Charge the toothbrush completely for approx. 10 hours.
The toothbrush stops working.	The battery has run out.	Please recharge the battery.

TECHNICAL DATA

Rated input: 5V  0.2A

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.



BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>